

JUMP COMICS



DRAGON BALL SUPER

ドラゴンボールスーパー

SUPER

★メルスの正体



原作：鳥山 明
漫画：とよたろう

12

JUMP COMICS



DRAGON BALL SUPER

ドラゴンボールスーパー

SUPER

A VERDADEIRA IDENTIDADE DE MERUS

12

原作：鳥山 明

漫画：とよたろう

AUTOR: AKIRA TORIYAMA

ARTE: TOYOTARO

★ PERSONAGENS ★



WHIS
ANJO
GUIA



PICCOLO



KULILIN



VEGETA



PYBARA



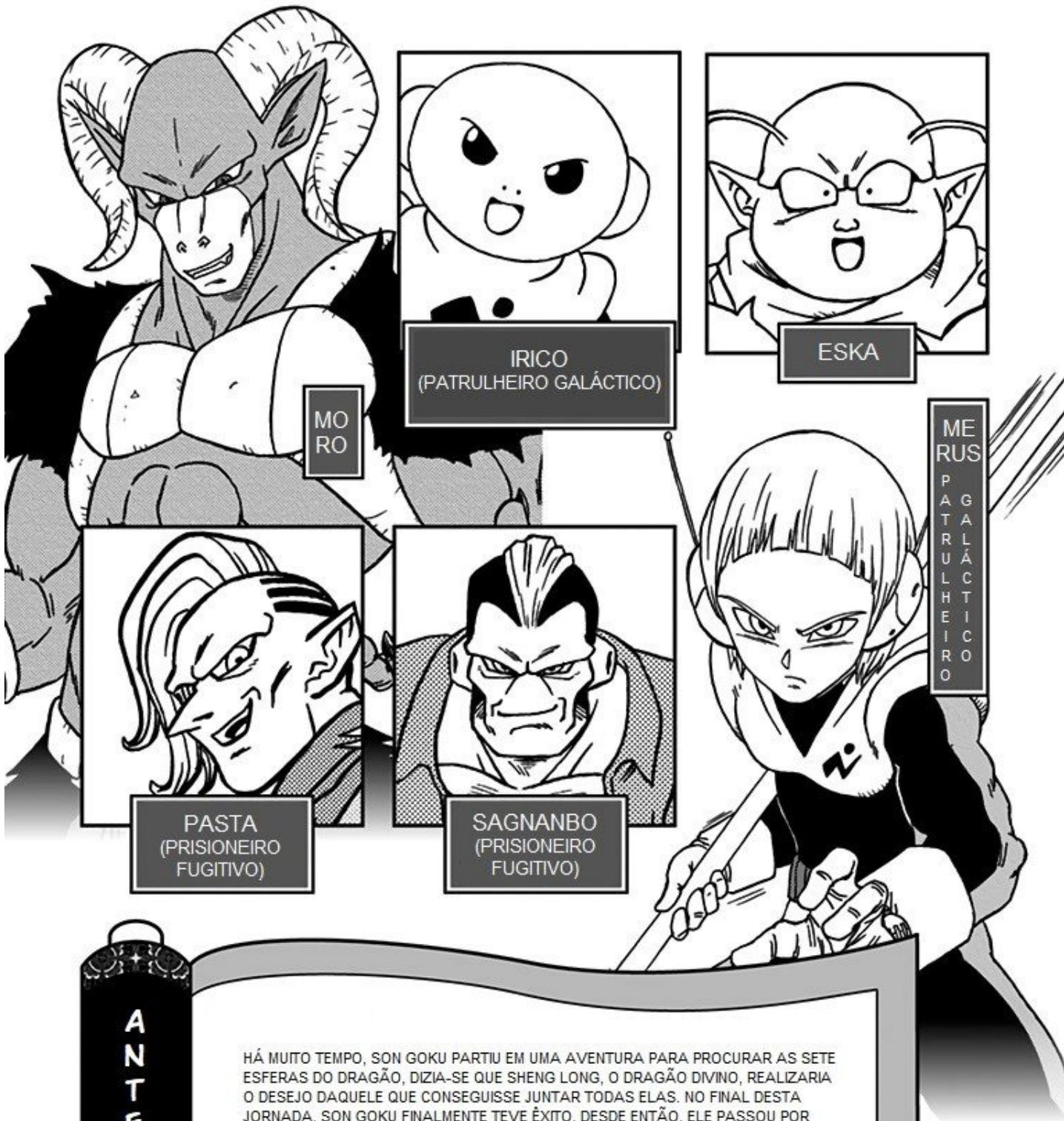
JACO



SON
GOKU



BULMA



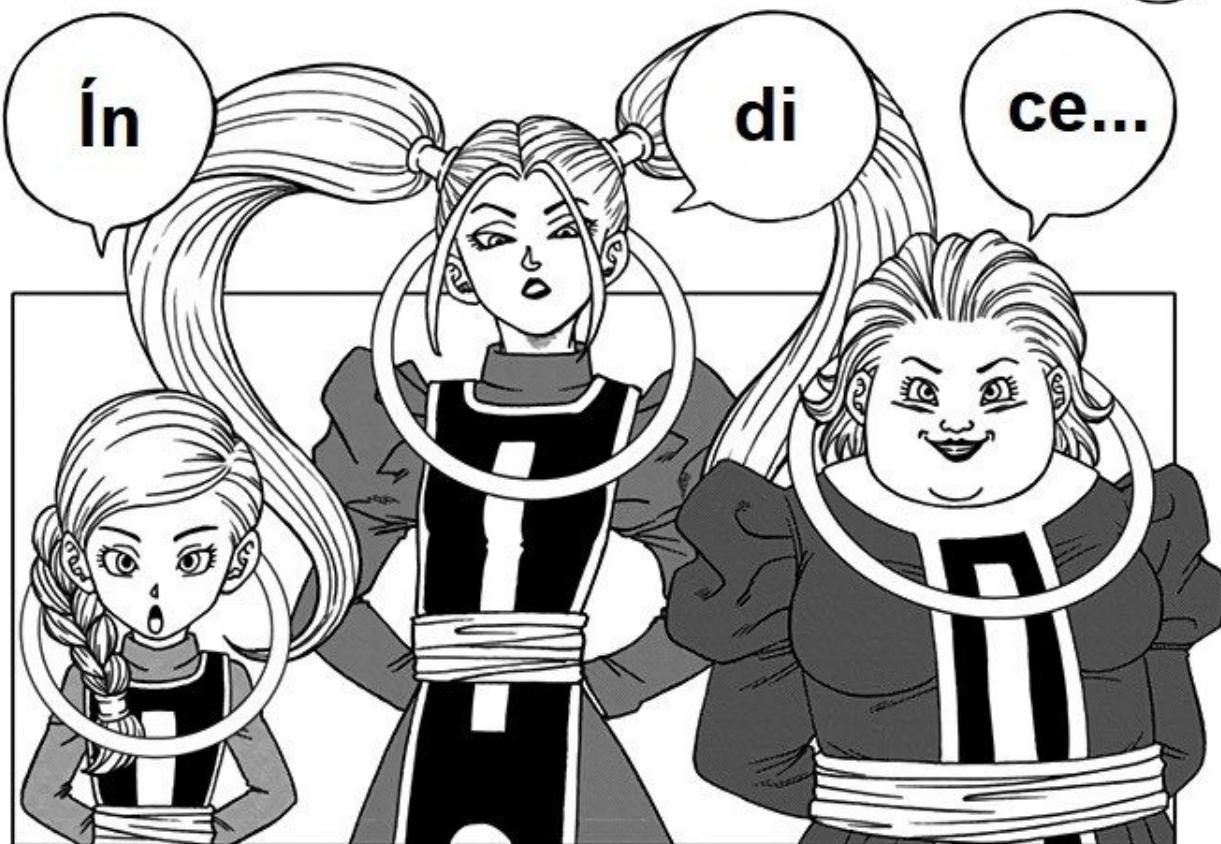
ANTERIORMENTE

HÁ MUITO TEMPO, SON GOKU PARTIU EM UMA AVENTURA PARA PROCURAR AS SETE ESFERAS DO DRAGÃO, DIZIA-SE QUE SHENG LONG, O DRAGÃO DIVINO, REALIZARIA O DESEJO DAQUELE QUE CONSEGUISSE JUNTAR TODAS ELAS. NO FINAL DESTA JORNADA, SON GOKU FINALMENTE TEVE ÉXITO. DESDE ENTÃO, ELE PASSOU POR UM TREINAMENTO COM O MESTRE KAME, ENFRENTOU PODEROSOS ADVERSÁRIOS E, POR FIM, DERROTOU MAJIN BOO, RESTAURANDO A PAZ NA TERRA. ALGUNS MESES DEPOIS, BEERUS, O DEUS DA DESTRUIÇÃO, SURGIU DIANTE DE GOKU E SEUS AMIGOS PARA DESCOBIR ONDE ESTAVA O DEUS SUPER SAIAYIN. PARA IMPEDIR BEERUS DE ELIMINAR A TERRA, GOKU TRANSFORMOU-SE NO DEUS SUPER SAIAYIN E CONQUISTOU O DIREITO DE TREINAR SOB SUA TUTELA. TEMPOS DEPOIS, O PERIGOSO MORO ESCAPA DA PRISÃO GALÁCTICA, PARTINDO EM BUSCA DAS ESFERAS DO DRAGÃO. GOKU E VEGETA O ENFRENTAM NO PLANETA NAMEKUSEI, MAS NÃO CONSEGUIRAM IMPEDIR A REALIZAÇÃO DOS DESEJOS DO VILÃO E PASSAM POR GRANDES DIFICULDADES CONTRA SEUS GOLPES QUE ABSORVEM A ENERGIA VITAL DOS Oponentes. GOKU E OS OUTROS DECIDEM RECUAR TEMPORARIAMENTE E PARTEM PARA TREINAR EM UM CERTO PLANETA JUNTO DE MERUS. PARA APRIMORAR O SEU KI, VEGETA ESCOLHE IR AO PLANETA YARDLAT COM O OBJETIVO DE DERROTAR MORO. ENQUANTO ISSO, OS CRIMINOSOS QUE FUGIRAM DA PRISÃO GALÁCTICA COMEÇAM A TRABALHAR PARA MORO, ATACANDO TODOS OS PLANETAS QUE ENCONTRAM PELA FRETE EM BUSCA DE MAIS PODER. LOGO, A TERRA SERÁ SEU PRÓXIMO DESTINO...

ドラゴン ボール スーパー

DRAGON BALL 超 12

メルスの正体



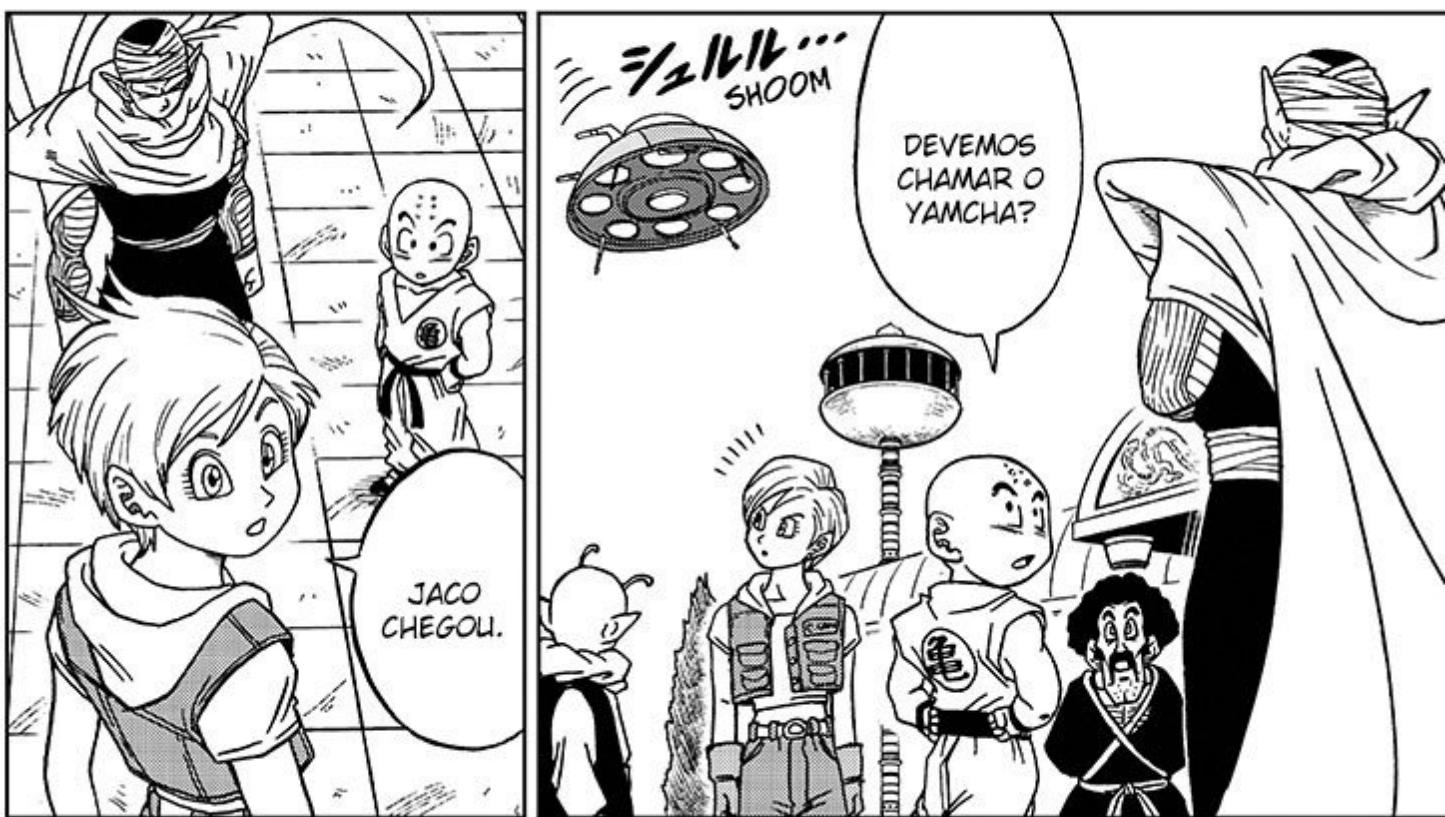
CAPÍTULO 53 - A FACÇÃO INTERGALÁCTICA DE BANDIDOS DE SAGANBO	07
CAPÍTULO 54 - SON GOHAN VS SETE-TRÊS	53
CAPÍTULO 55 - A VERDADEIRA IDENTIDADE DE MERUS.....	99
CAPÍTULO 56 - GUERREIROS DA TERRA AVANTE.....	145

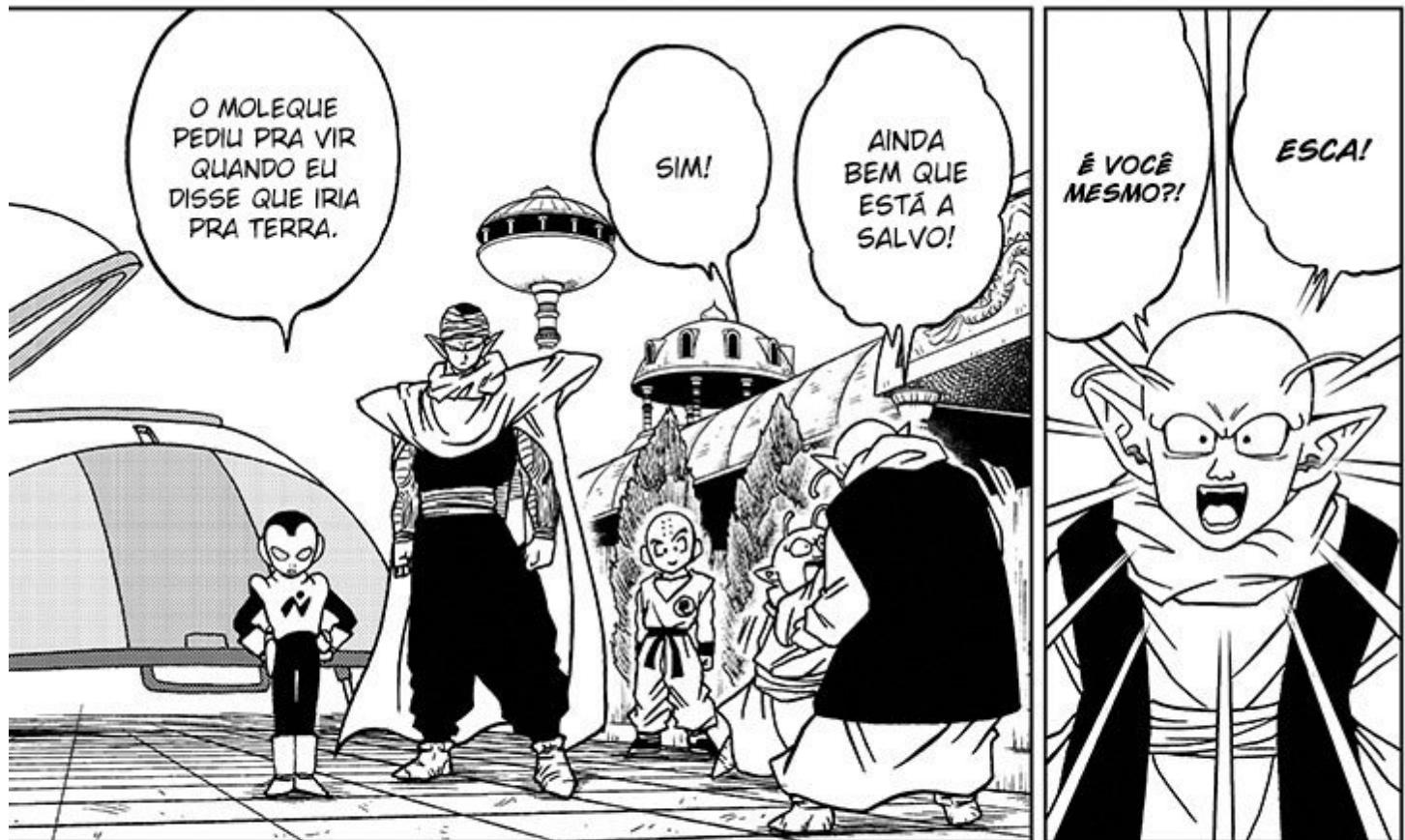
DRAGONBALL

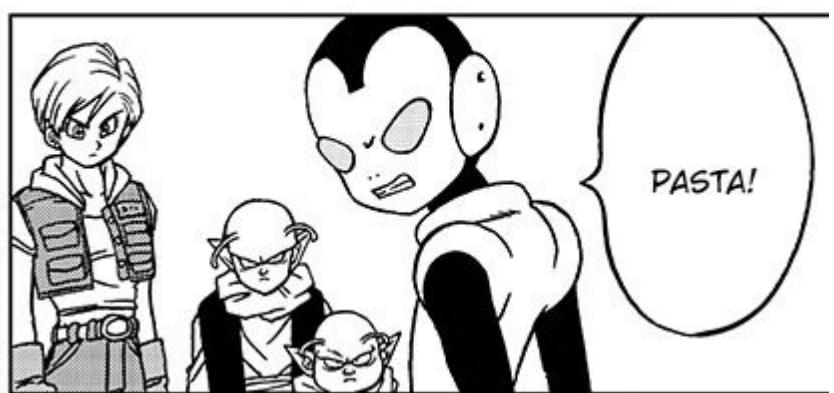
SUPER

CAPÍTULO 53: A FACCÃO INTERGALÁTICA DE BANDIDOS DE SAGANBO









VOCÊS OS
DEIXARAM
FALAR COM
MORO?!

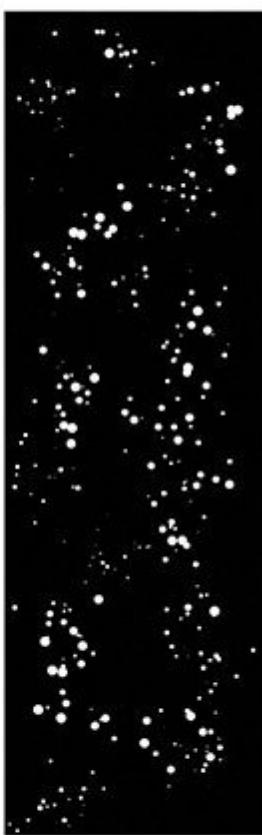
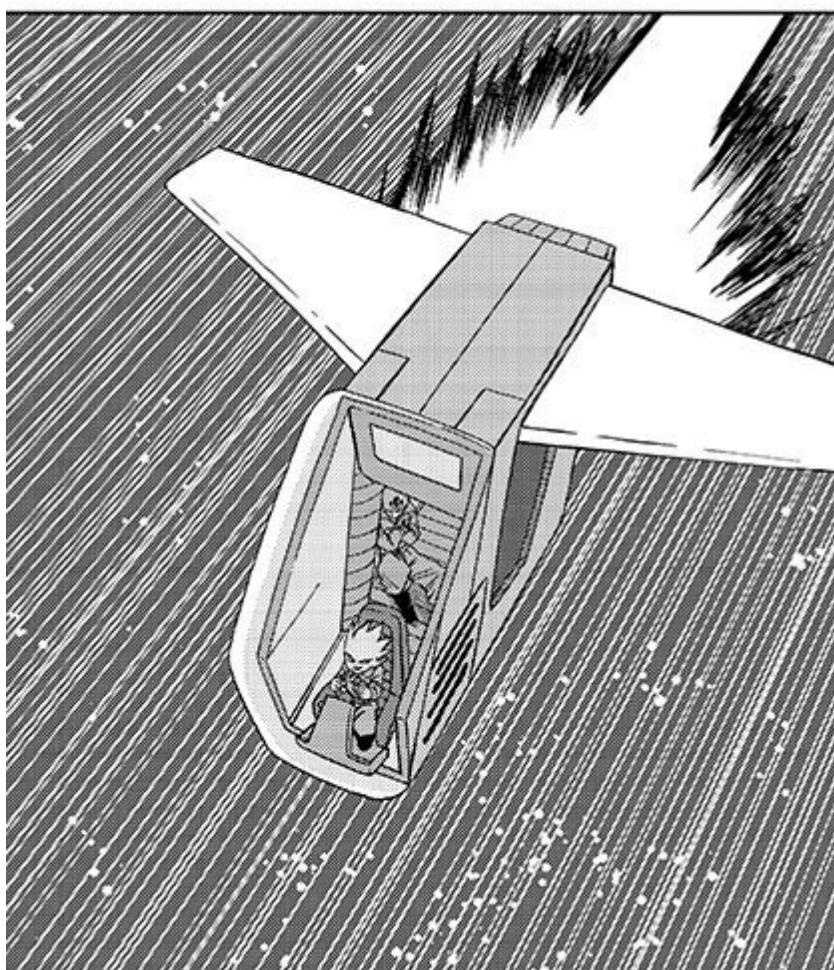
QUE?!

HA HA HA,
VOCÊ AINDA NÃO
ENTENDEU: A FORÇA
PRINCIPAL VIRÁ
NOS SALVAR A
QUALQUER HORA.

POR...
POR QUE
NÃO ME
FALARAM
ANTES?

VOU VER
COM O QG
QUEM EXATA-
MENTE ESTÁ
VINDO PRA CÁ!

NOD

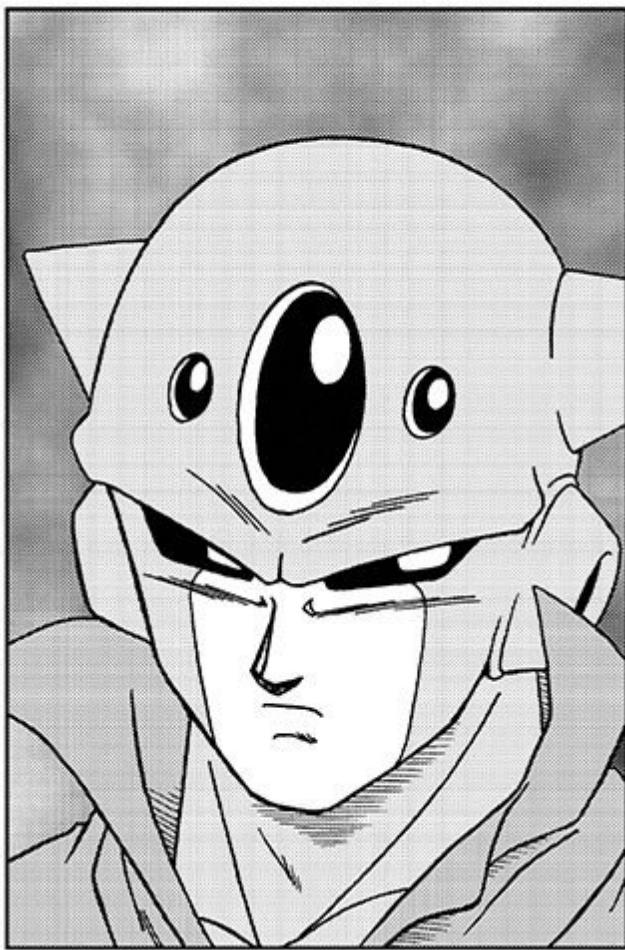


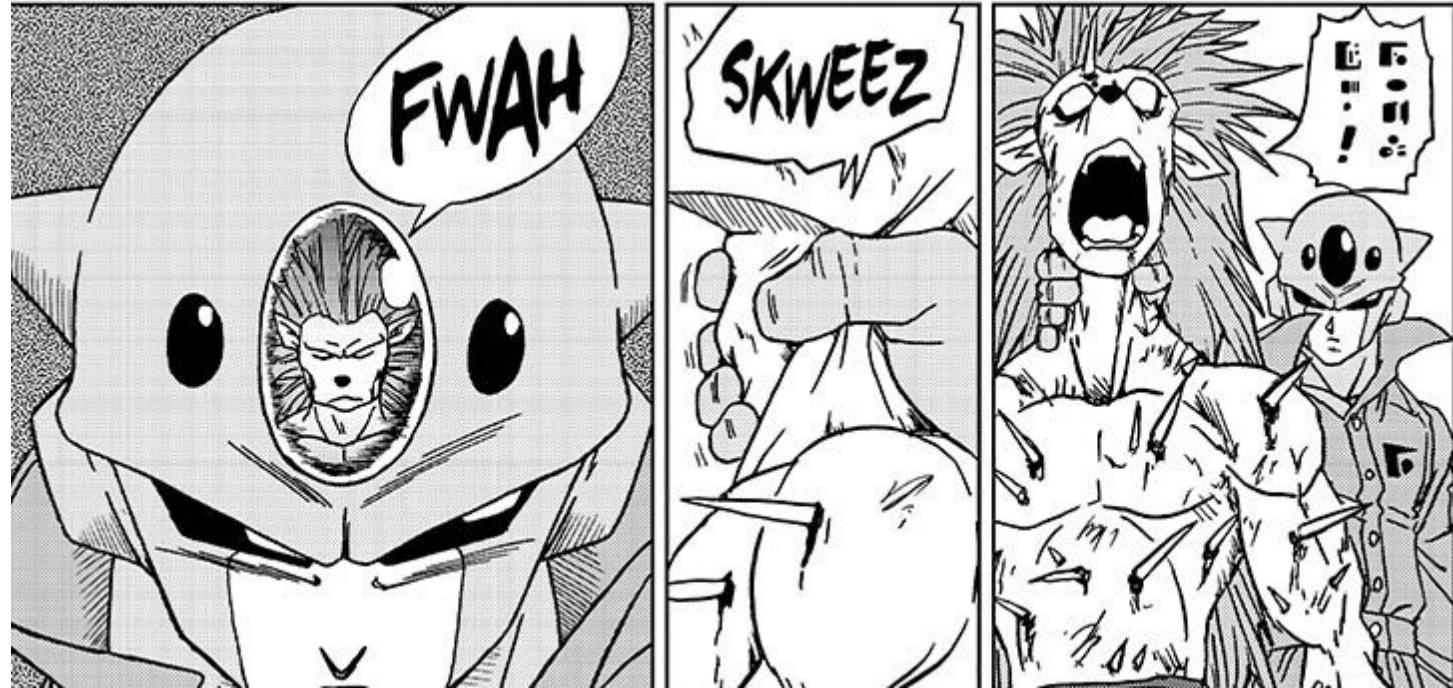
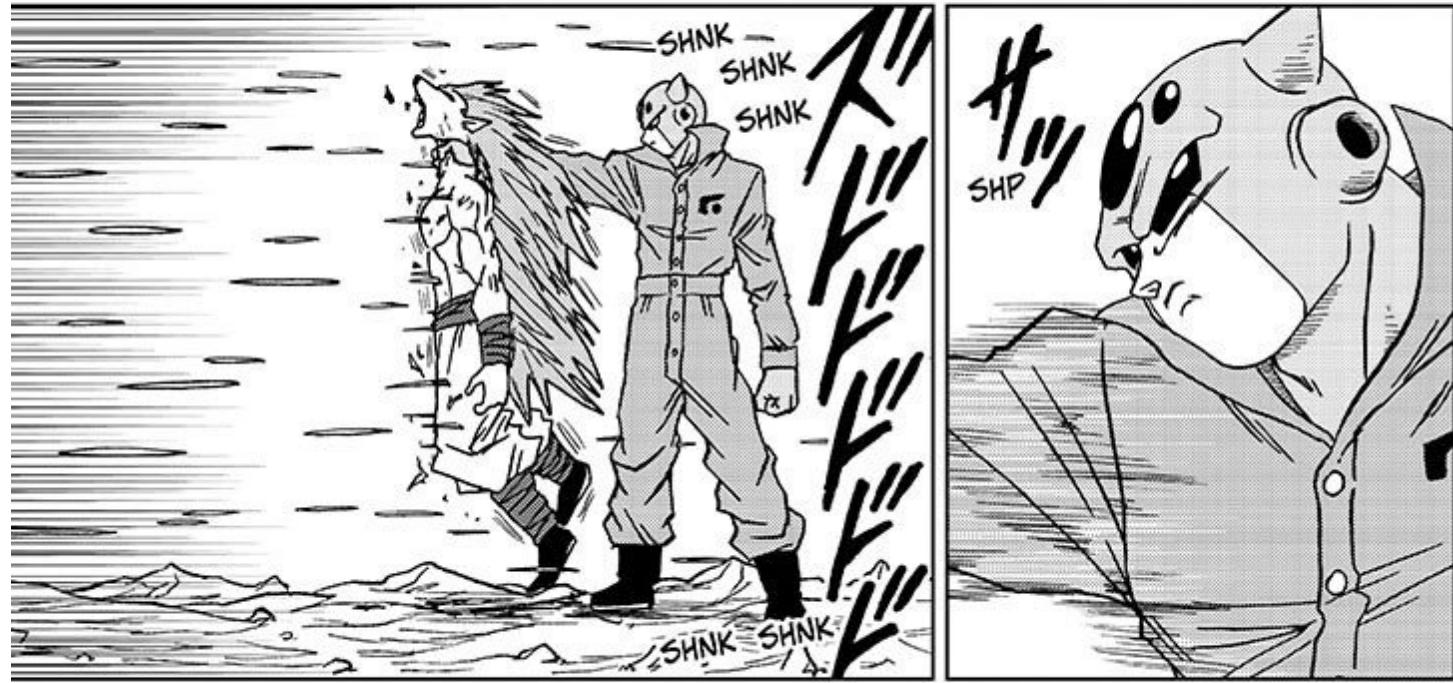
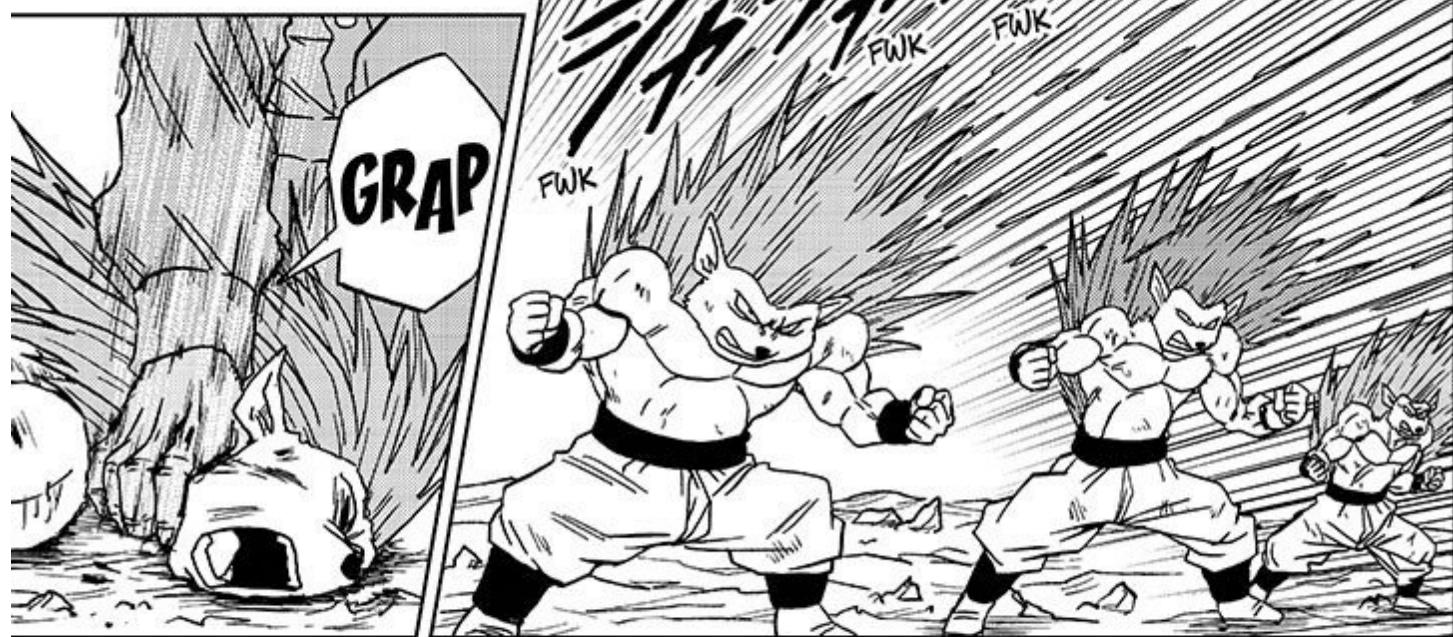


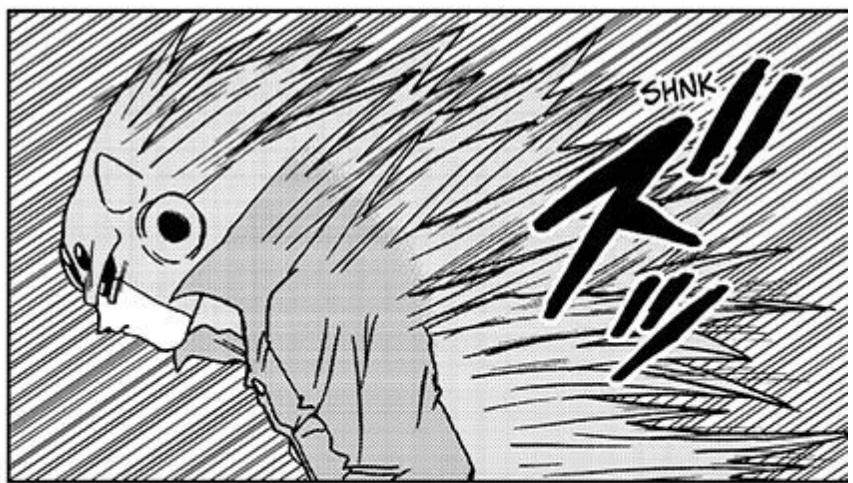
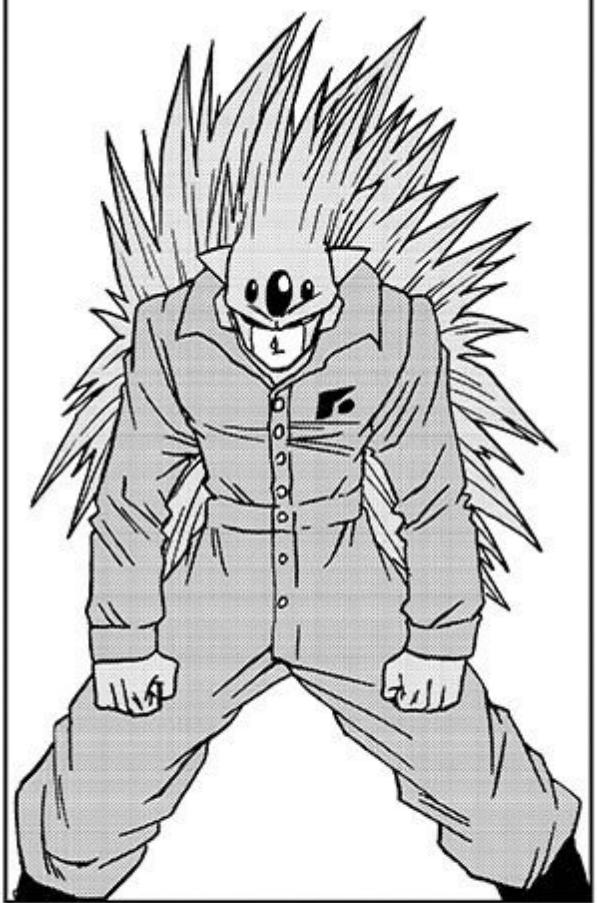












SERIA
ALGUM TIPO
DE ROUBO
DE CORPO
OU LAVAGEM
CEREBRAL?

POR MEIA-
HORA?

ELE PODE
ROUBAR OS
PODERES DE
OUTRAS PESSOAS
SEGURANDO O
PESCOÇO DELAS,
E ENTÃO OS PO-
DRES DURAM POR
30 MINUTOS.

UMA
HABILIDADE
DE CÓPIA?!
COMO
ASSIM?

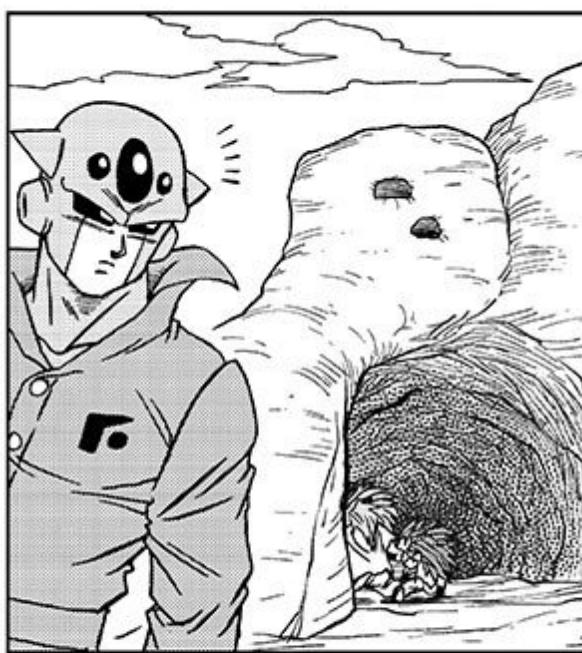
UMA
CRIATURA
ARTIFICIAL
CRIADA EM
UM PLANETA
COM CIÊNCIA
E TECNOLO-
GIA AVANCA-
DAS. ENTÃO,
ELE TAMBÉM
NÃO TEM
EMOÇÕES.

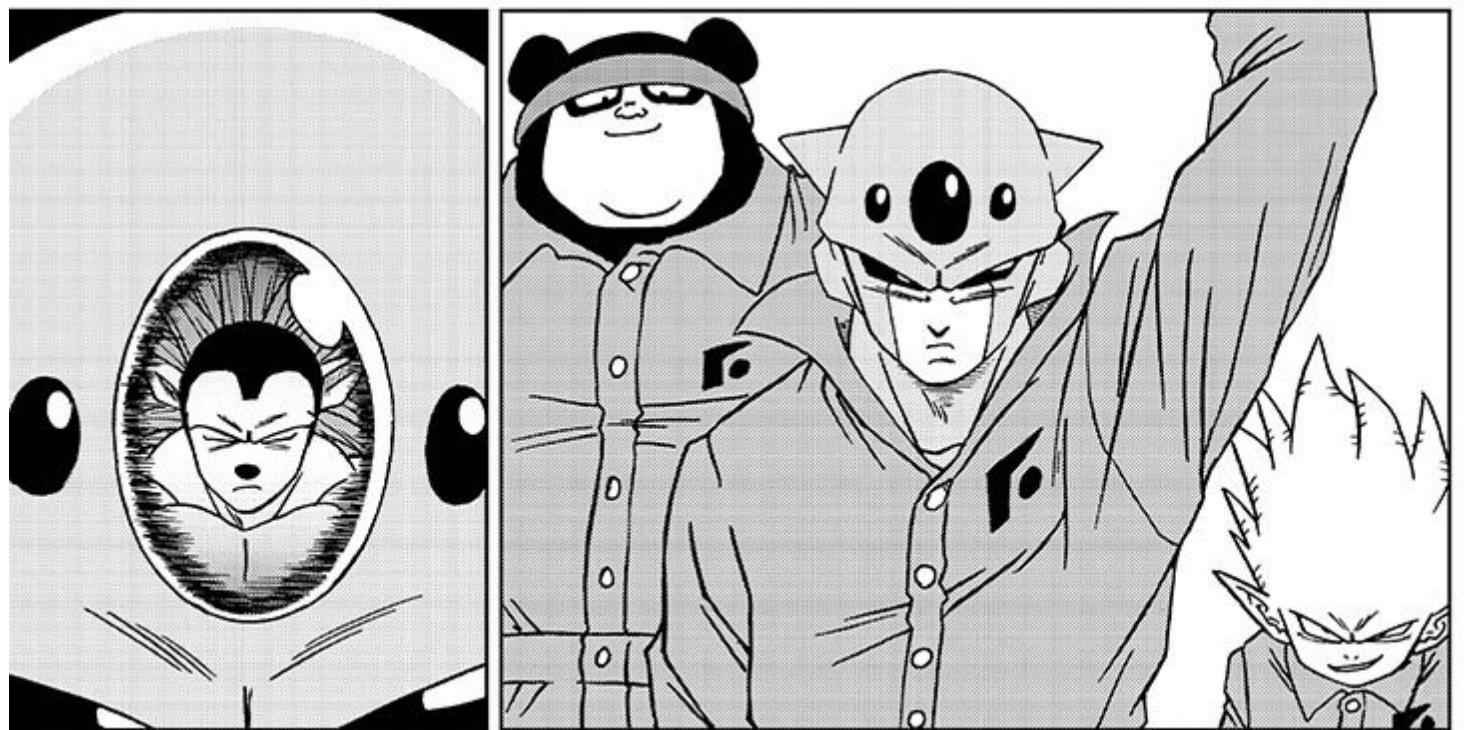
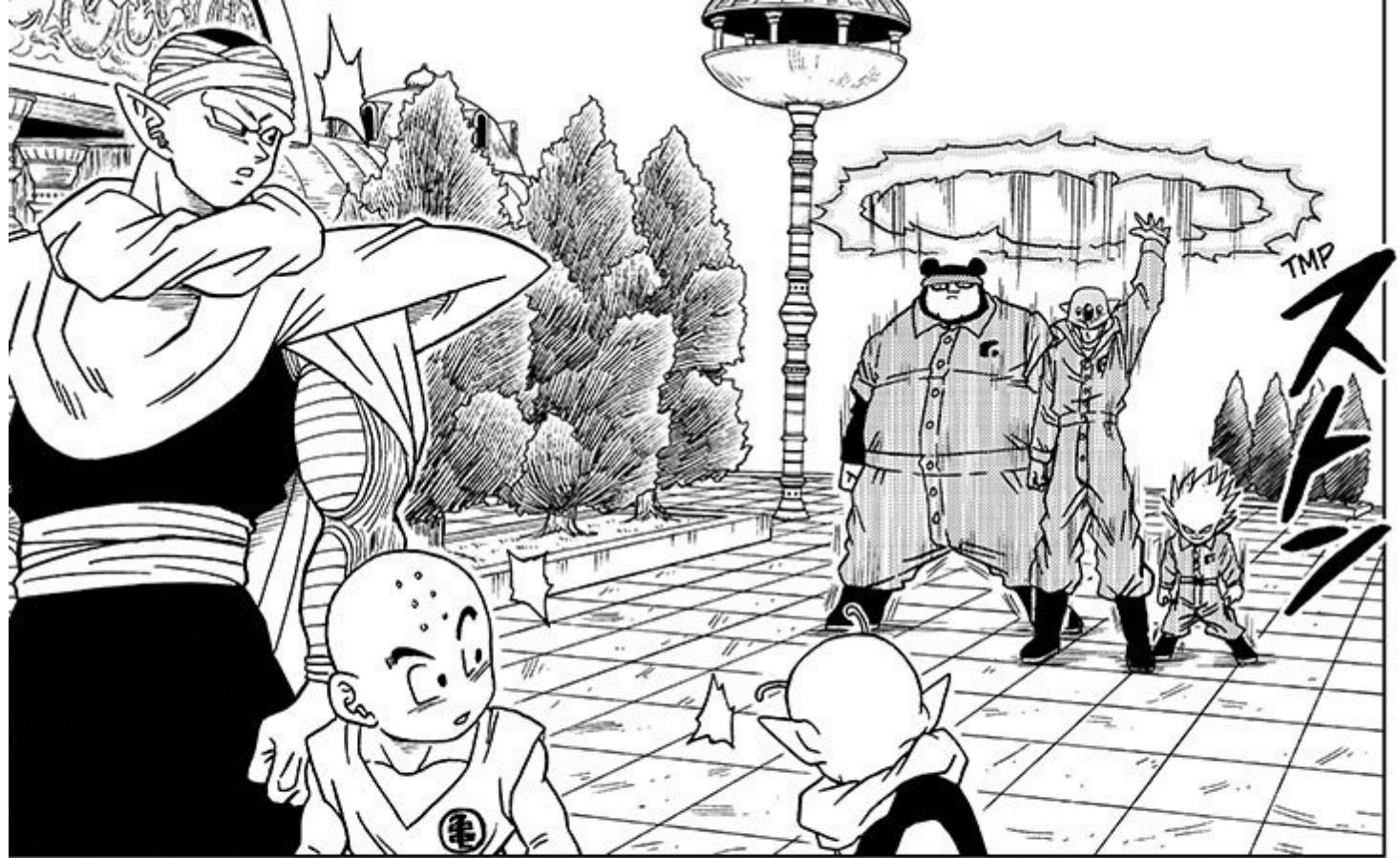
QUE
TIPO DE
CRIATURA
É ELE?

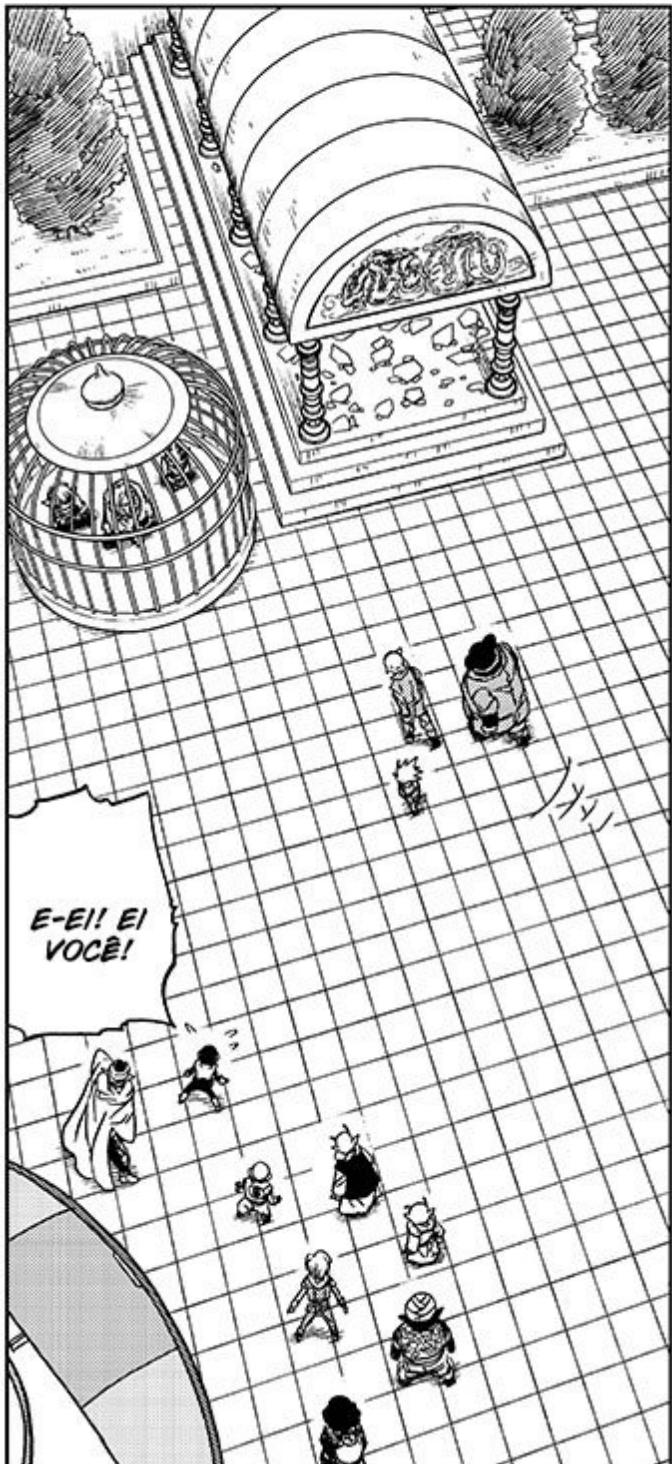
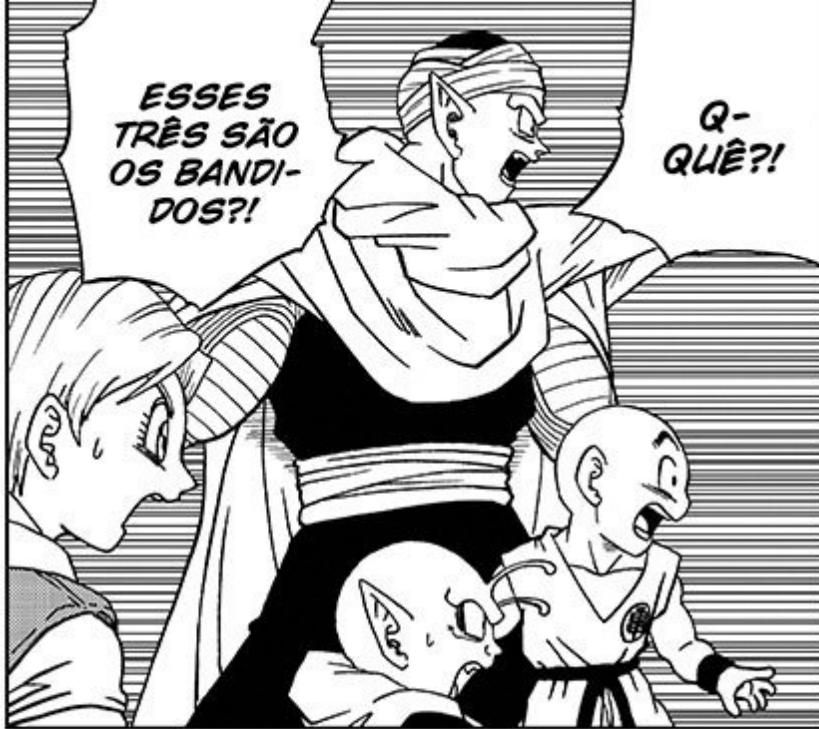
O SETE
TRÊS JÁ É
BEM FORTE.
ASSIM, AS
HABILIDADES
QUE ELE
COPIA SÓ
DÃO UMA
AJUDINHA.

NAH,
ISSO
NÃO.

ELE É APENAS
UMA MÁQUINA DE
MATAR QUE OBE-
DECE AS ORDENS
DOS ALIADOS.







NÃO ME DIGA
QUE VOCÊ
PRENDEU
OS IRMÃOS
MACARENI!?

É
JACO.

BOM
TRABALHO!

CERTO,
CERTO.
POR QUE
VOCÊ TÁ
AQUI,
CARA?

AH? VOCÊ É
DA PATRULHA
GALÁCTICA,
NÉ?

MAS NÃO
LEMBRO
DO SEU
NOME...

?

EU
TENHO UMA
MENSAGEM
PRA VOCÊ
DO LORDE
MORO.

AINDA
TÁ VIVO,
HEIN?

QUAL É,
PASTA!





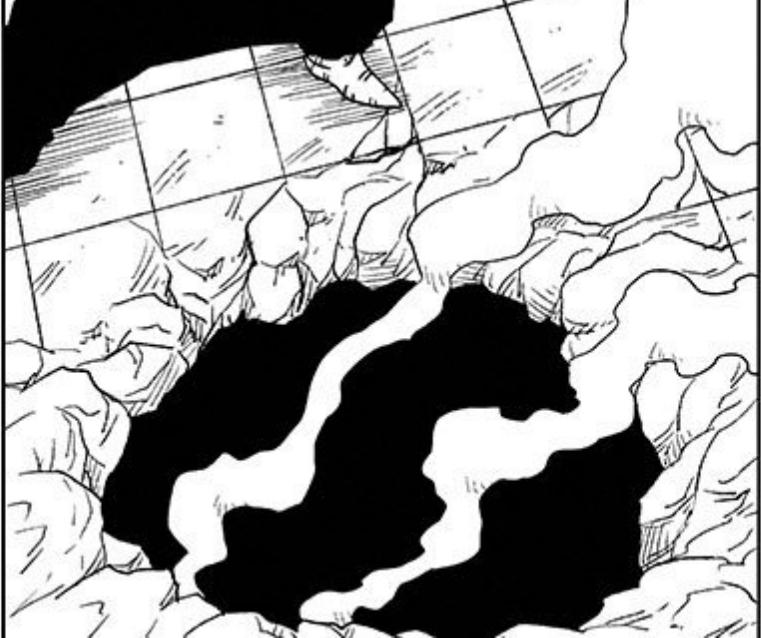
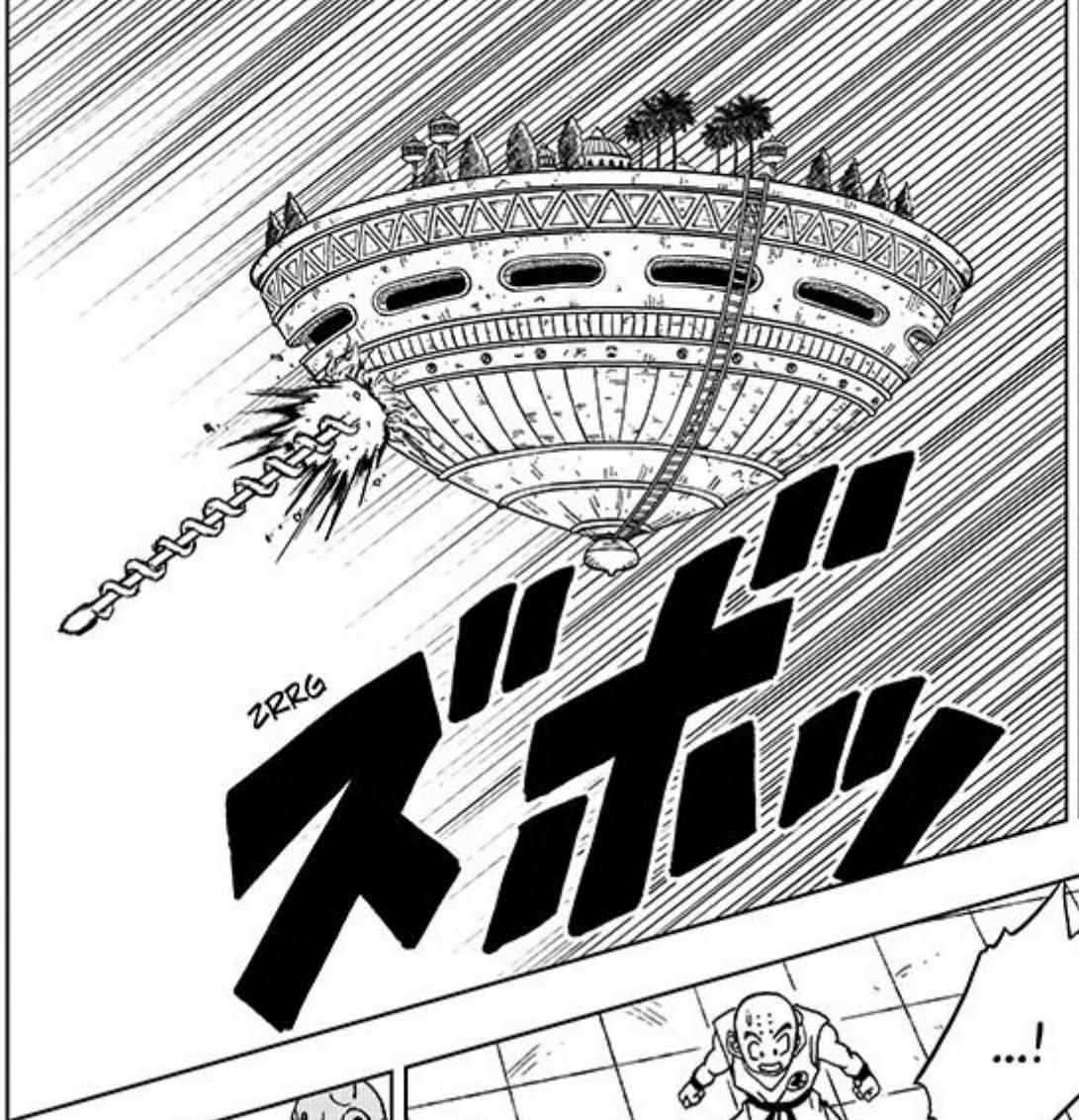


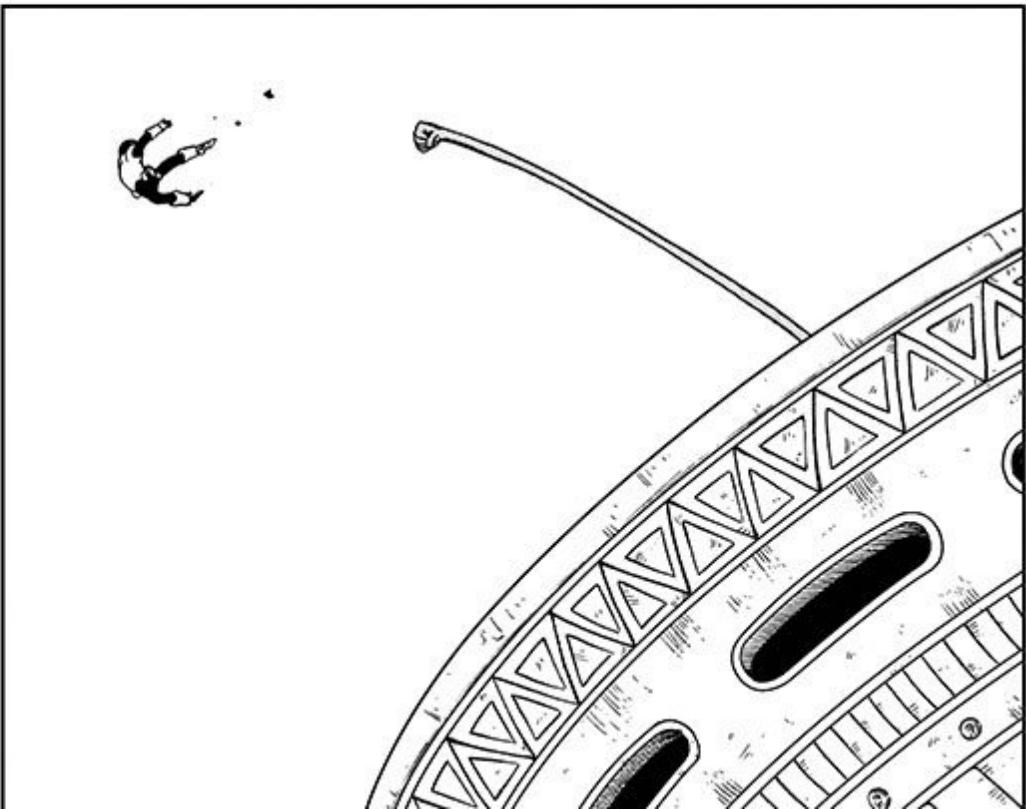
ENTÃO,
SUMA!

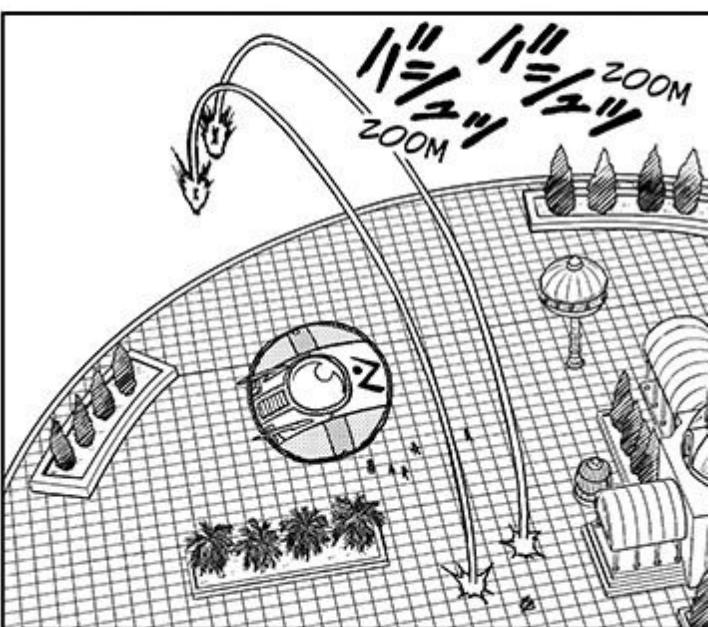
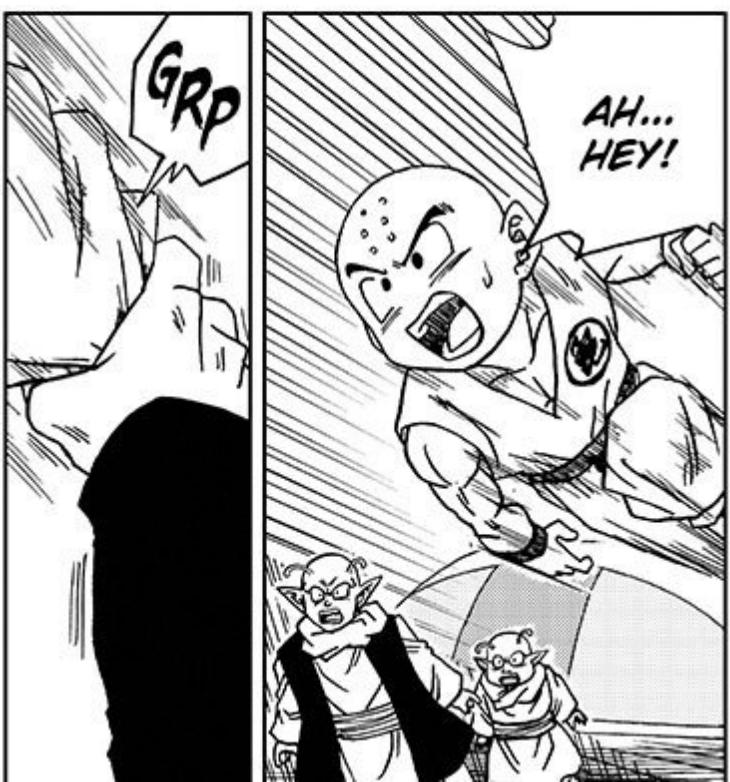


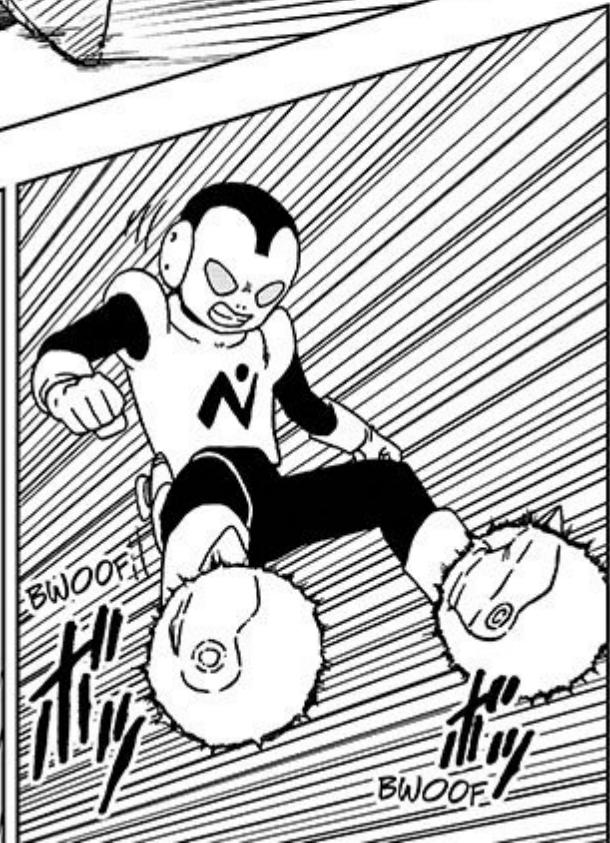
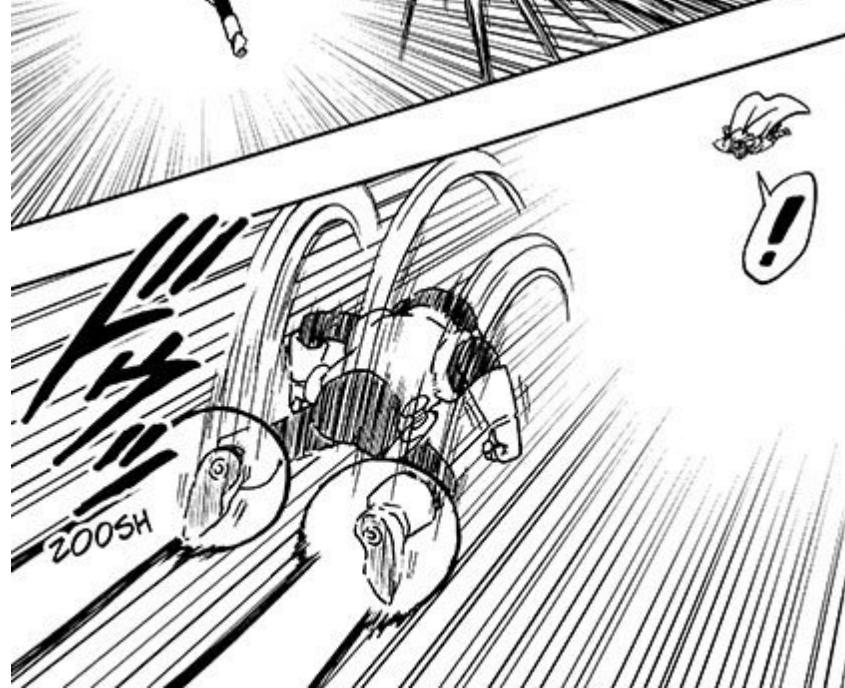
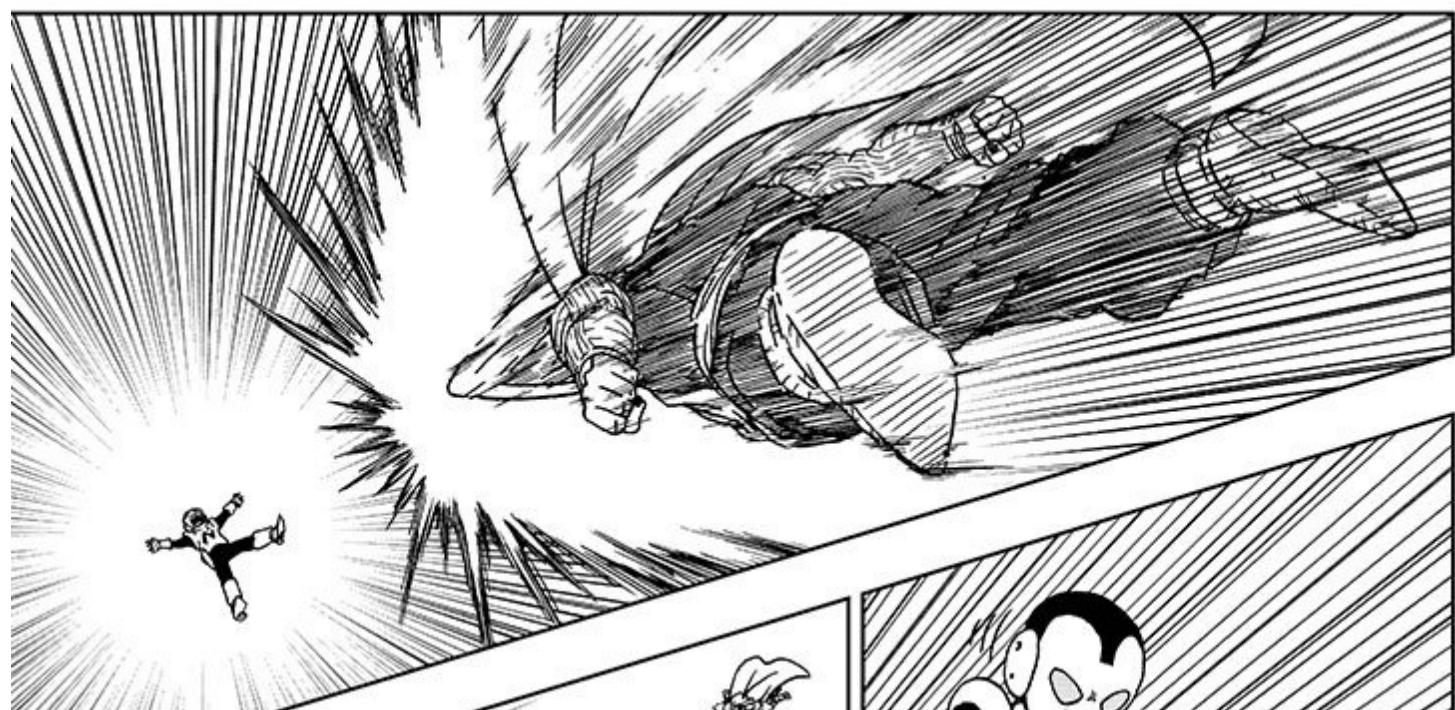


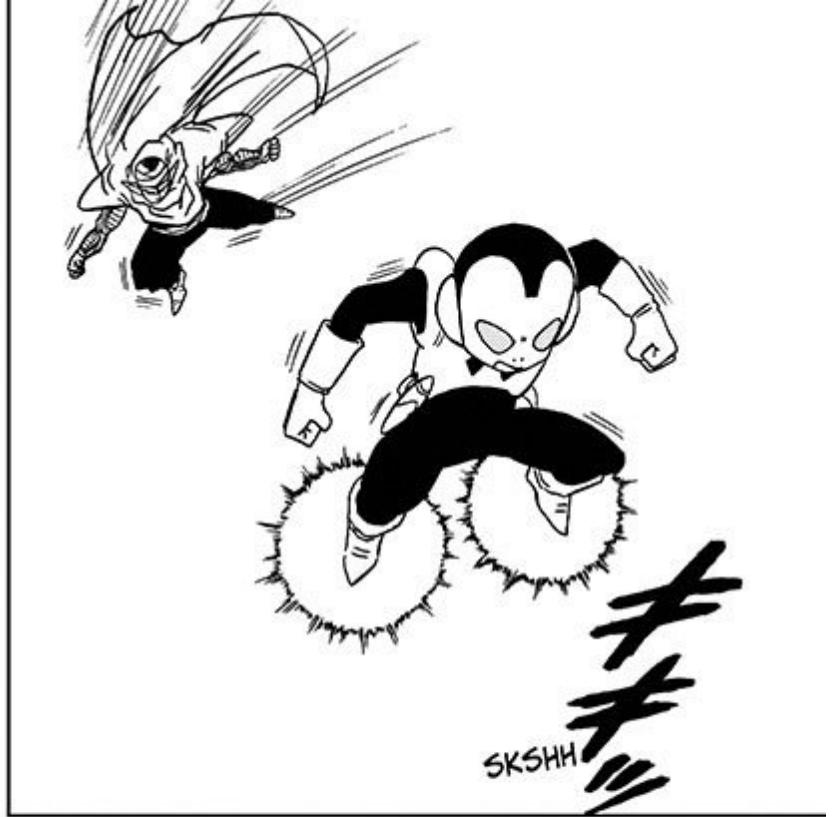






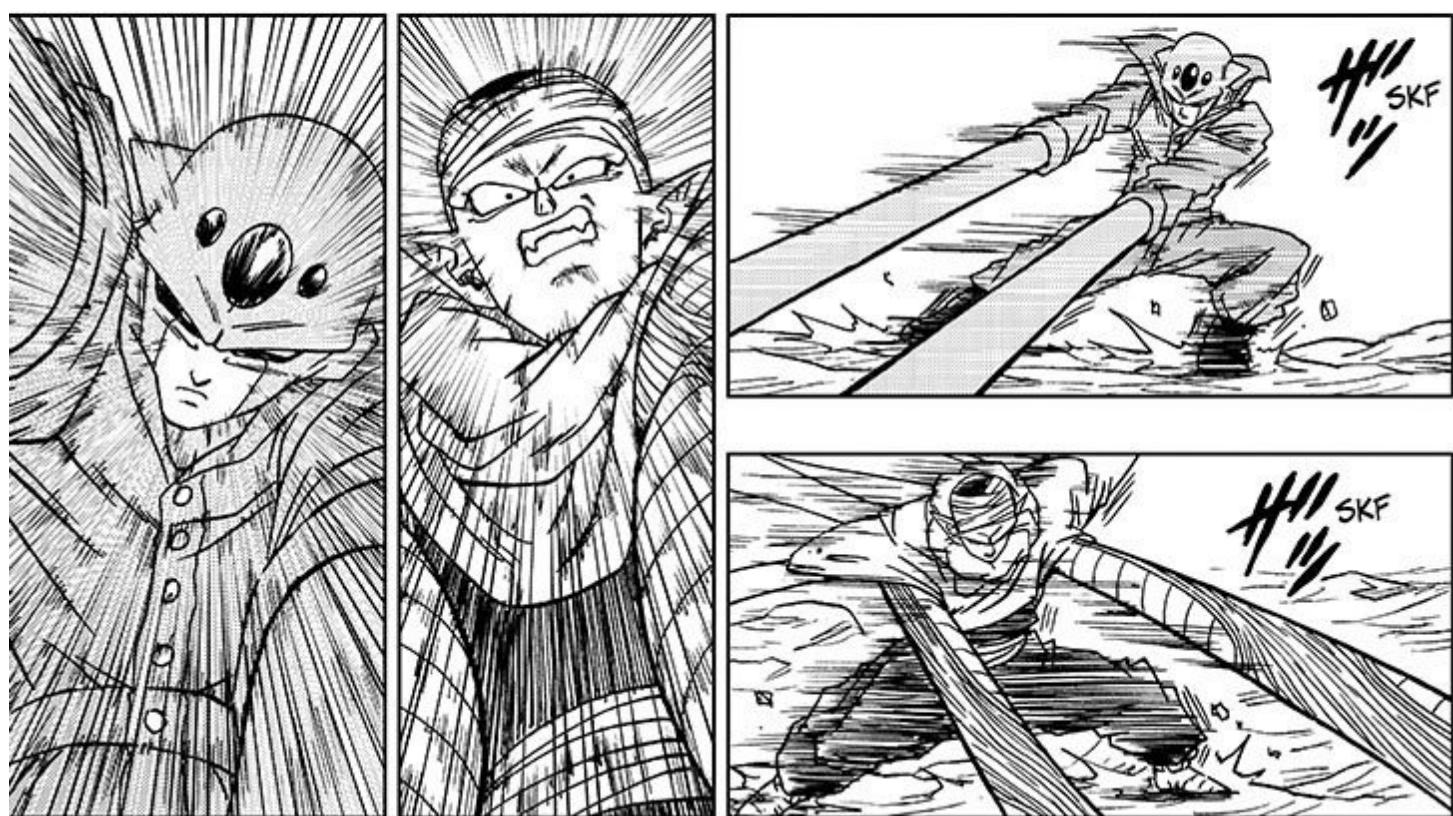
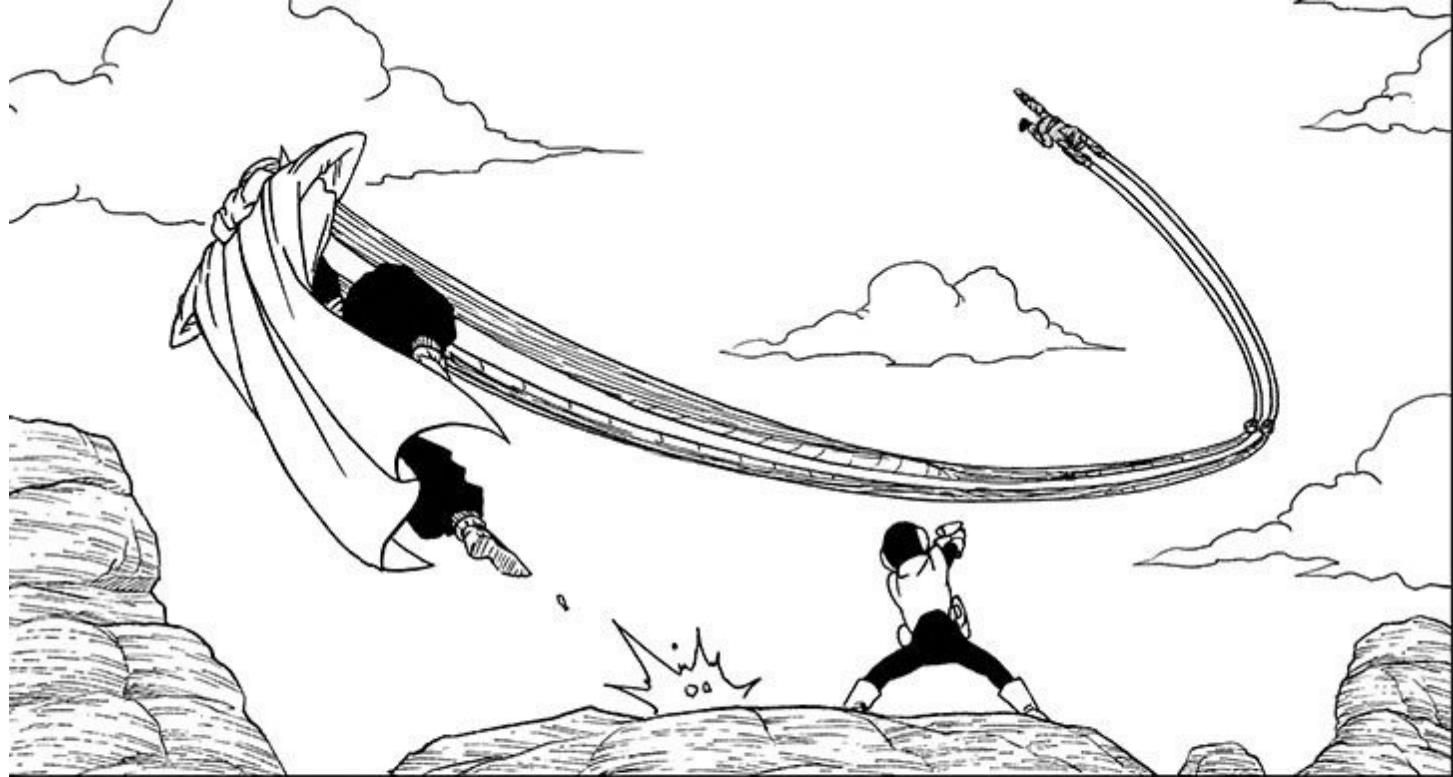


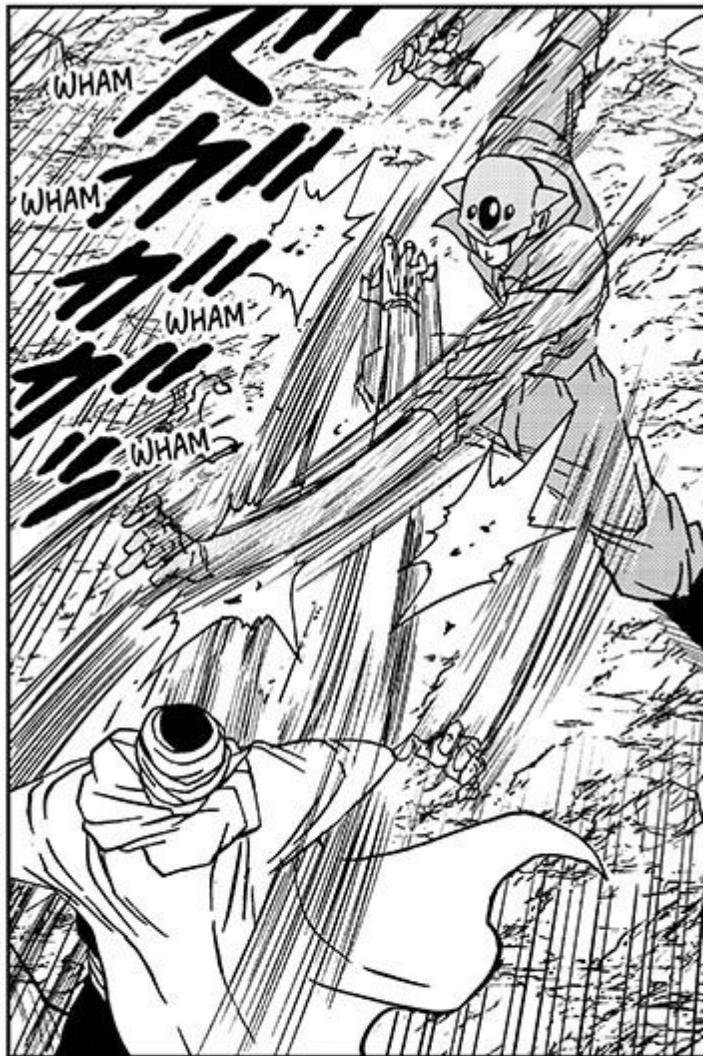
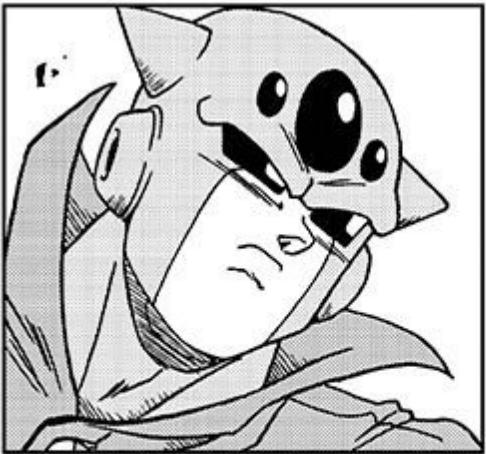


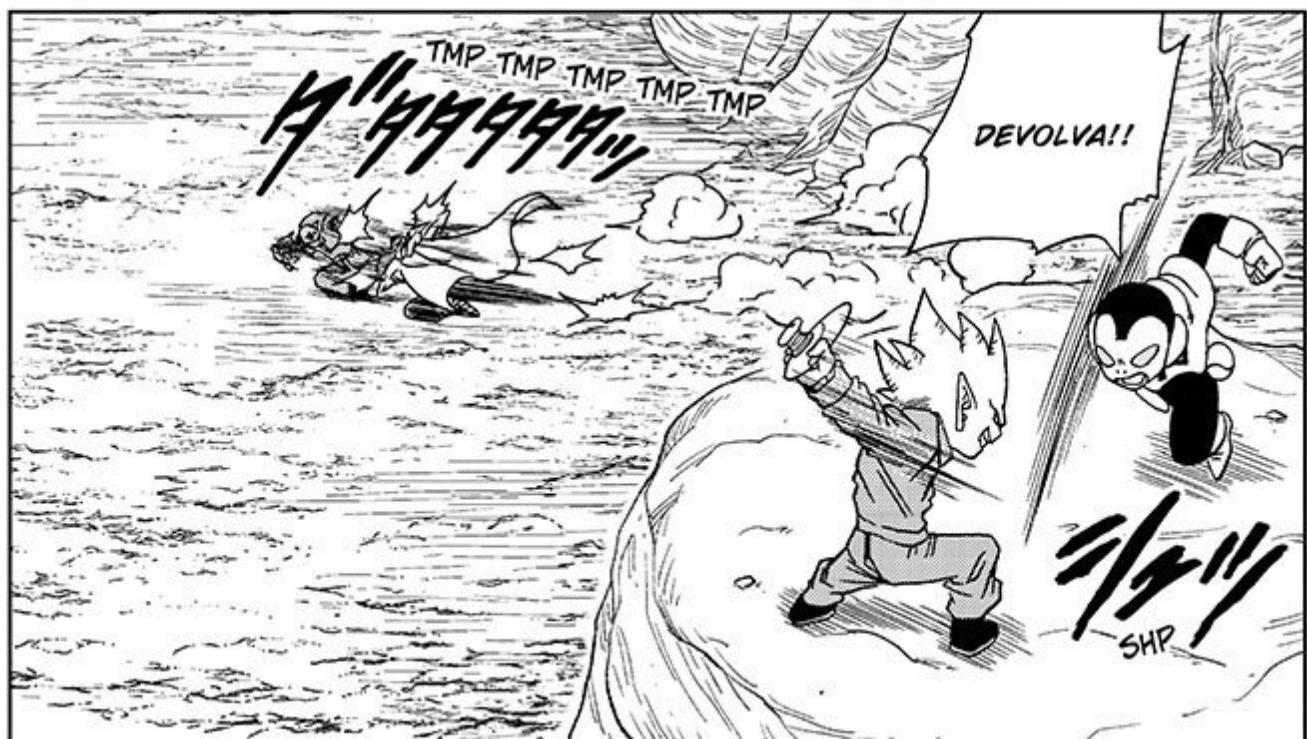
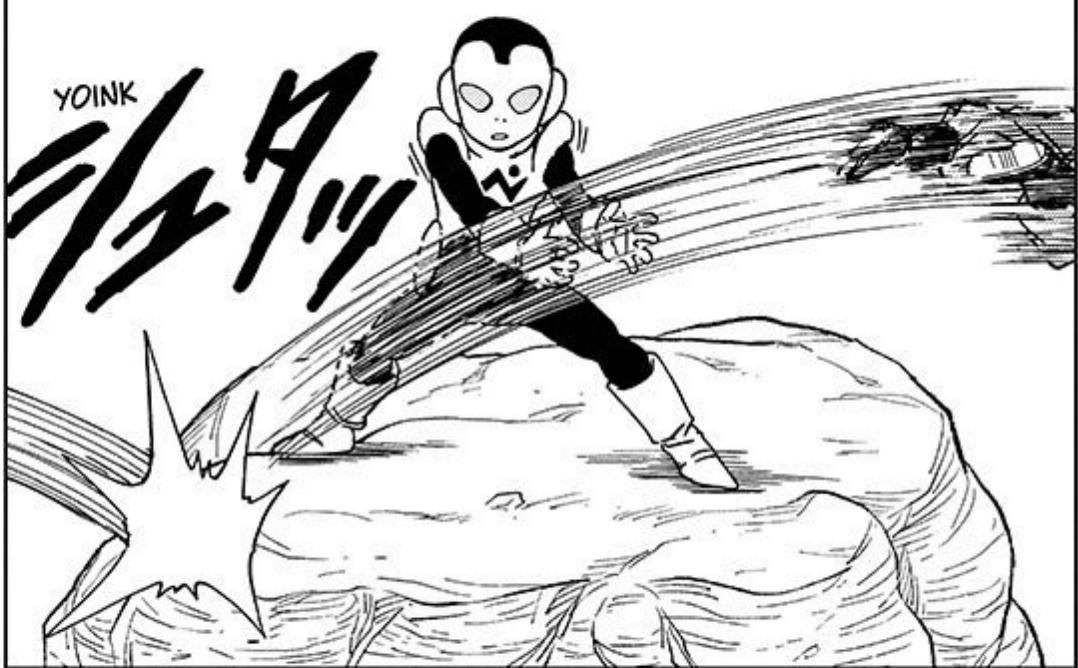


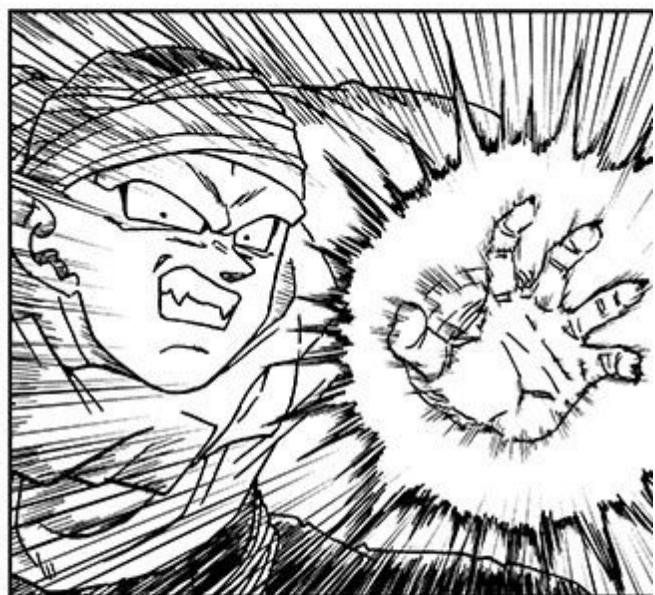




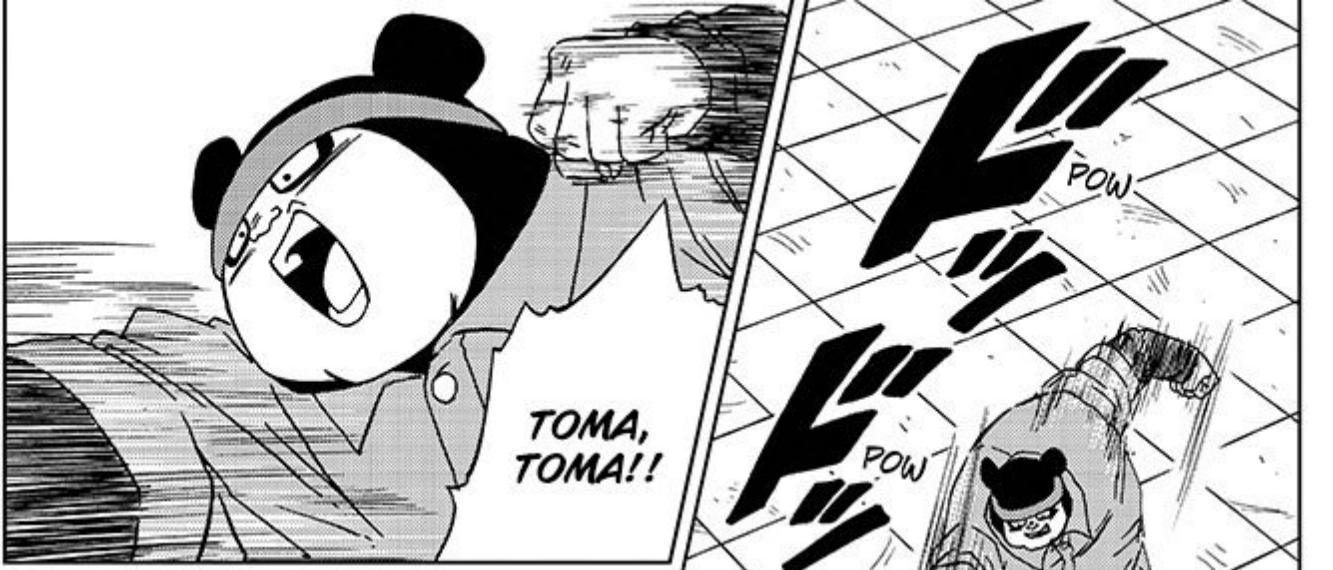


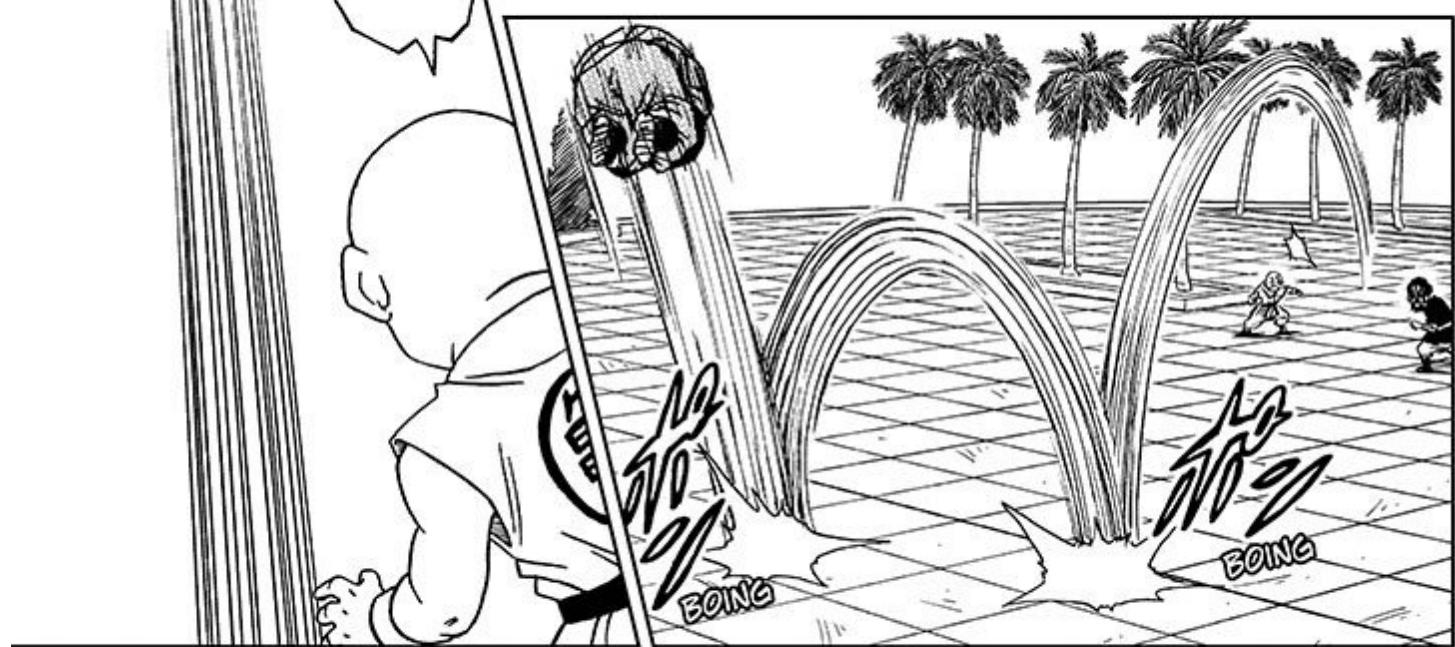
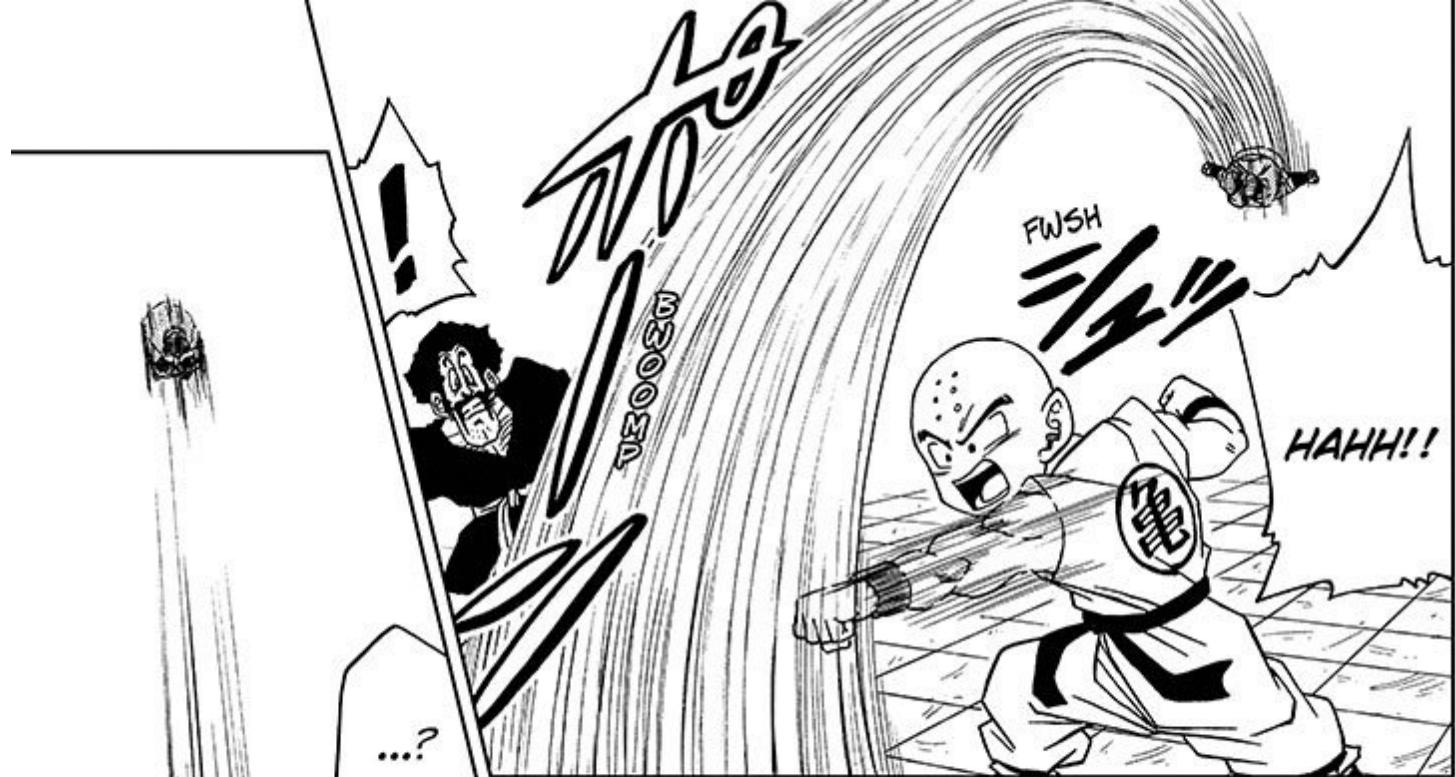


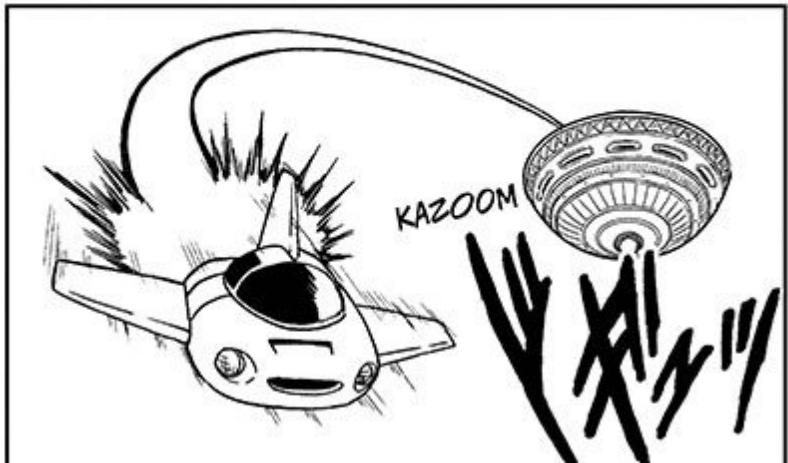
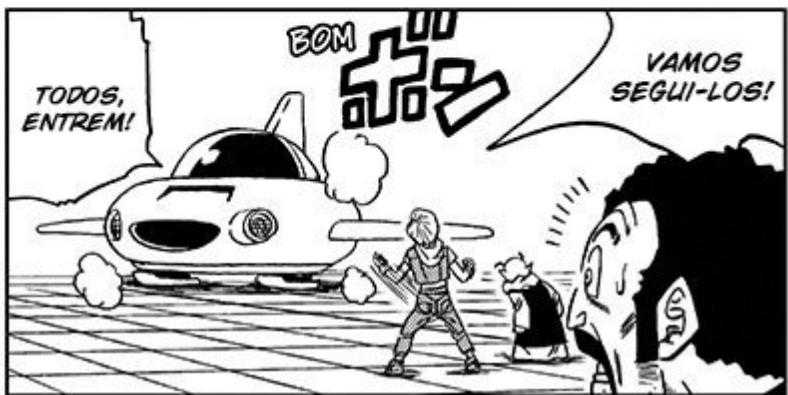
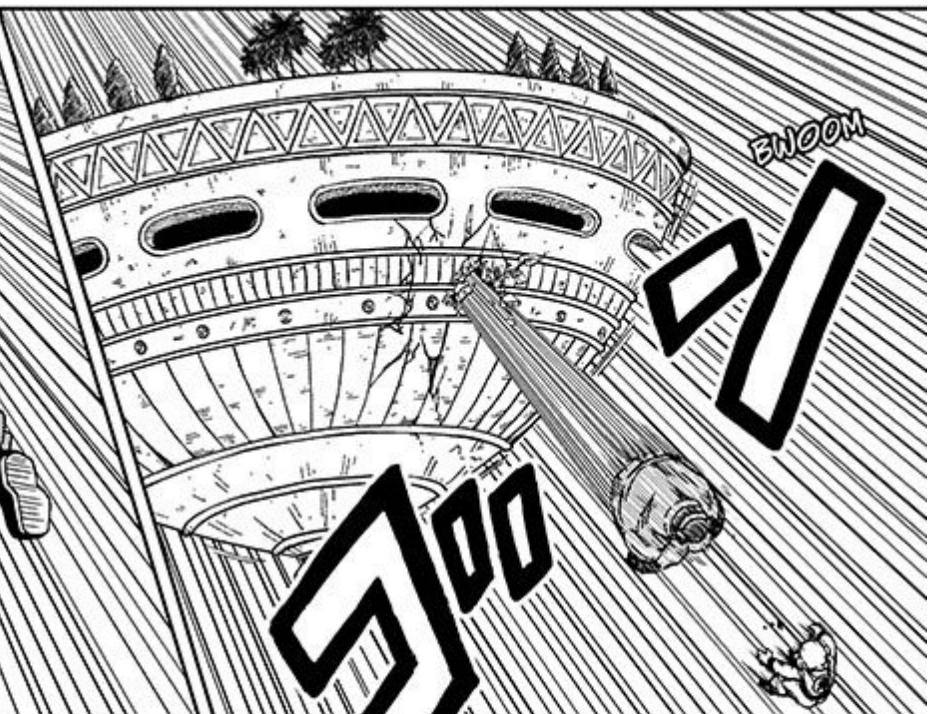




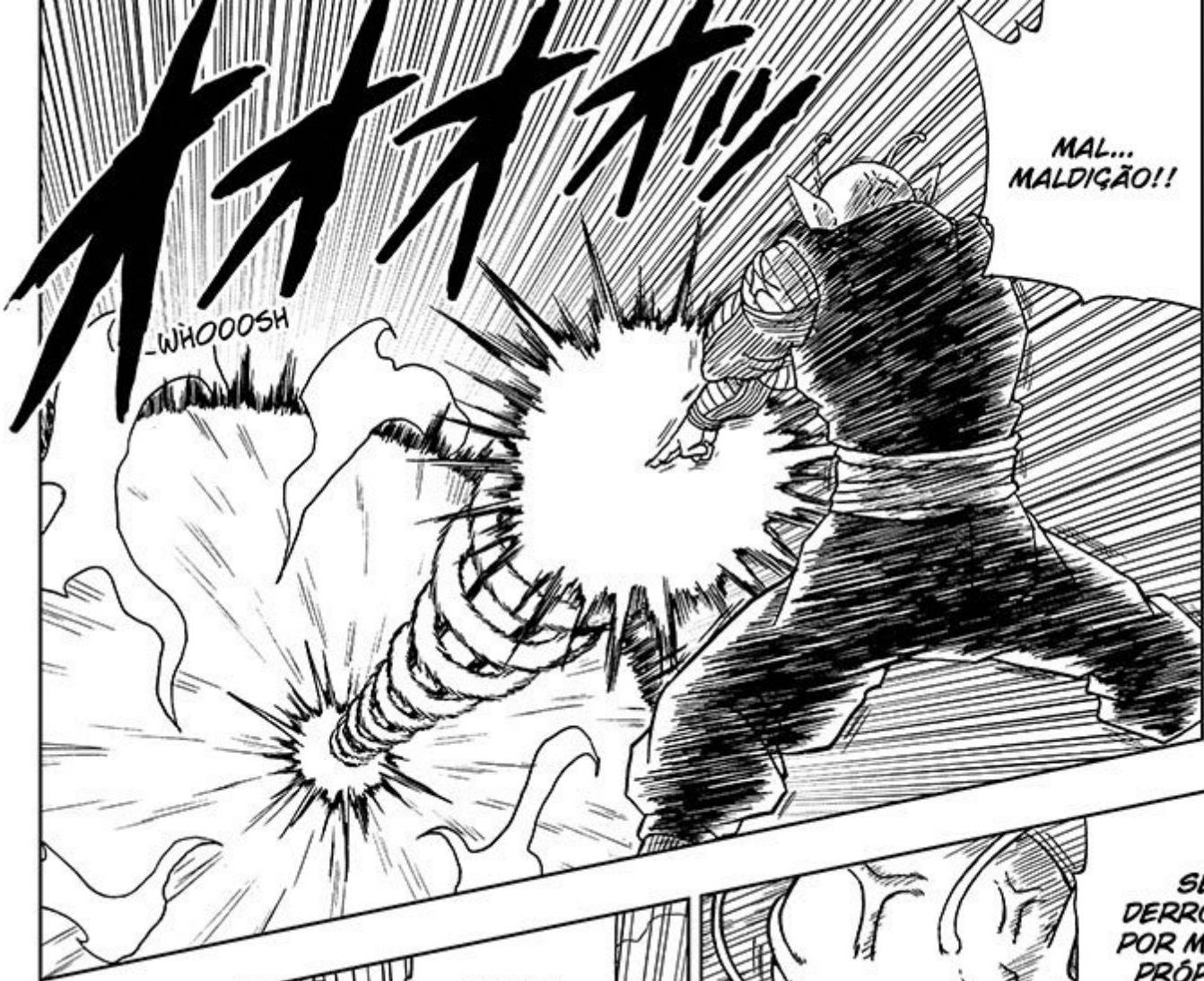




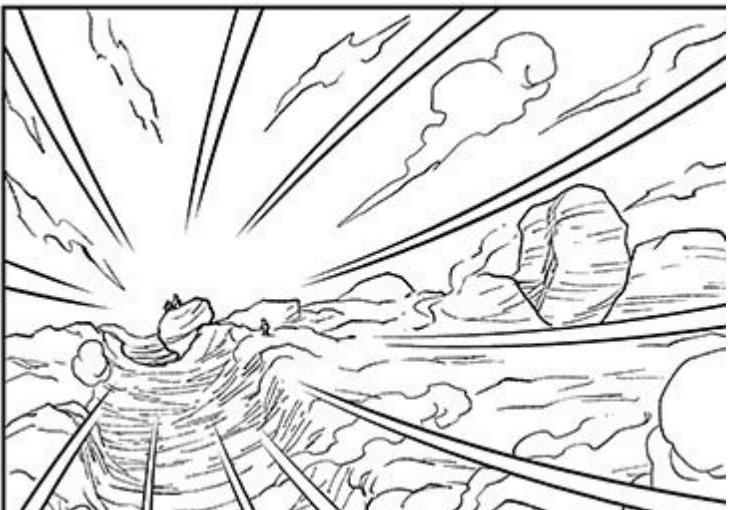


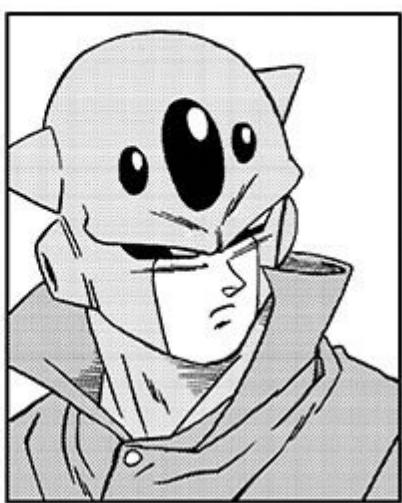
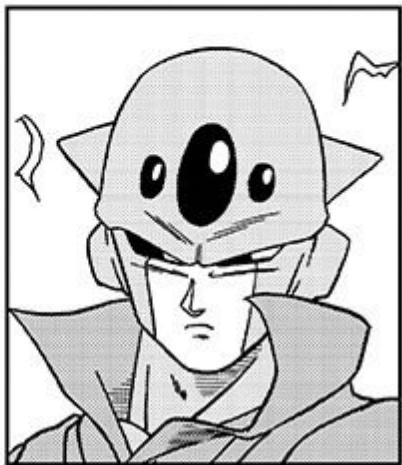


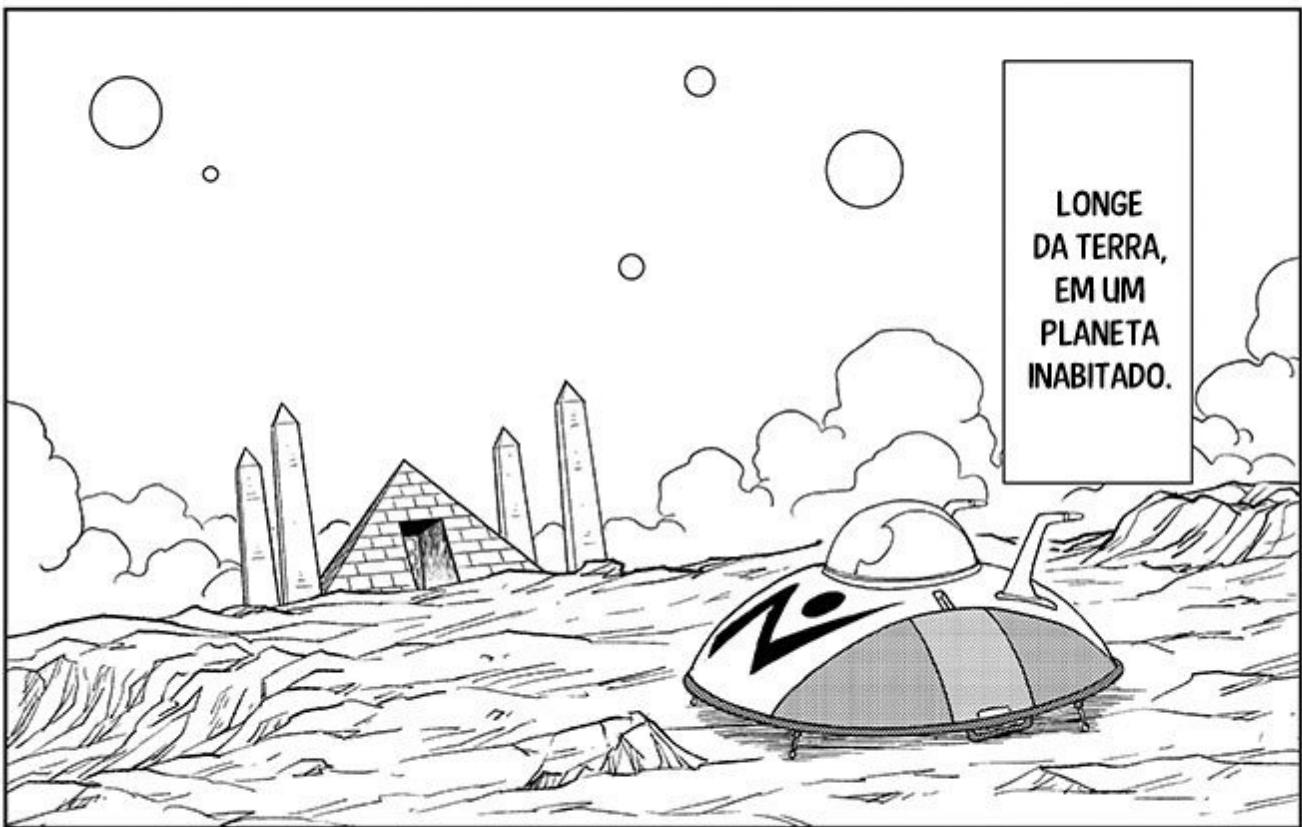










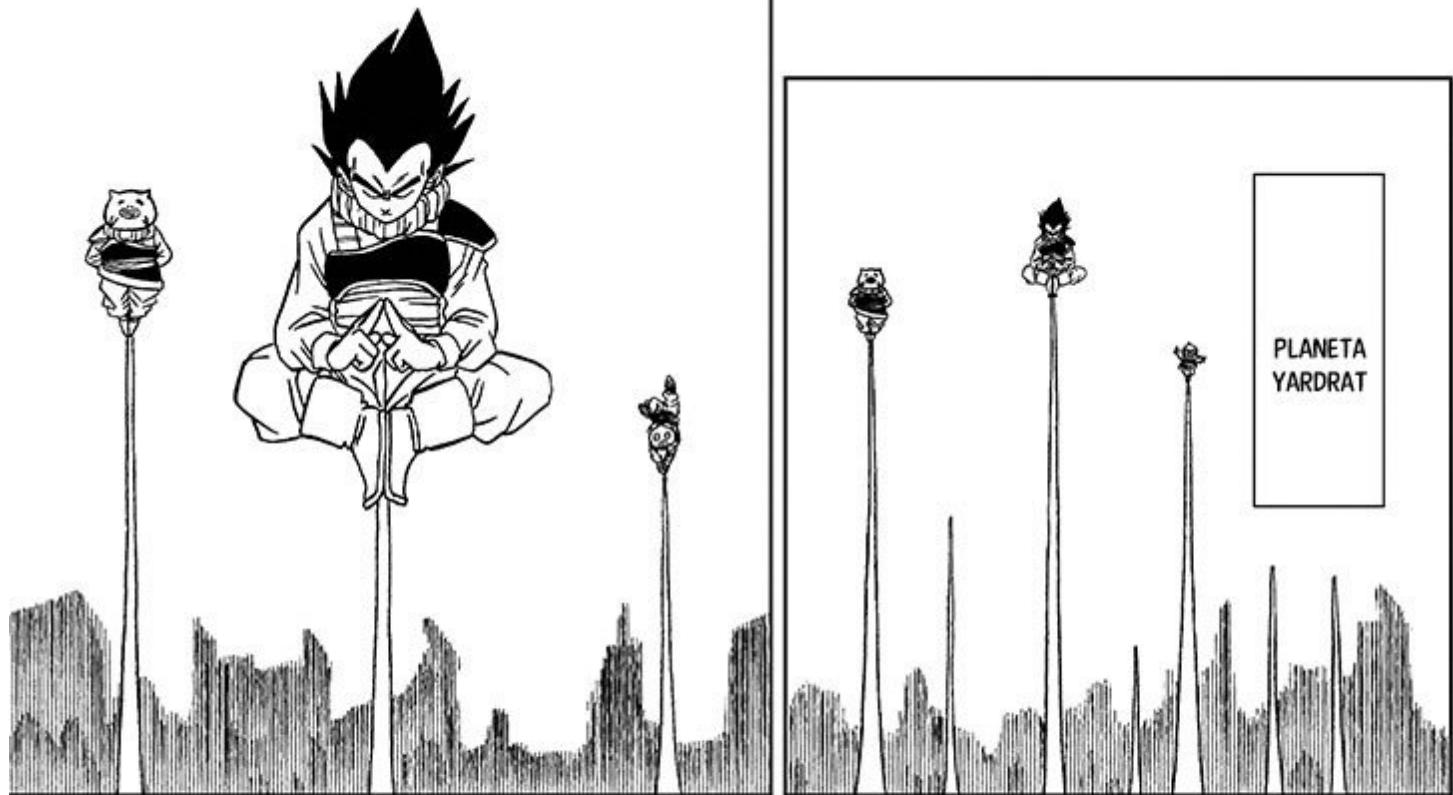




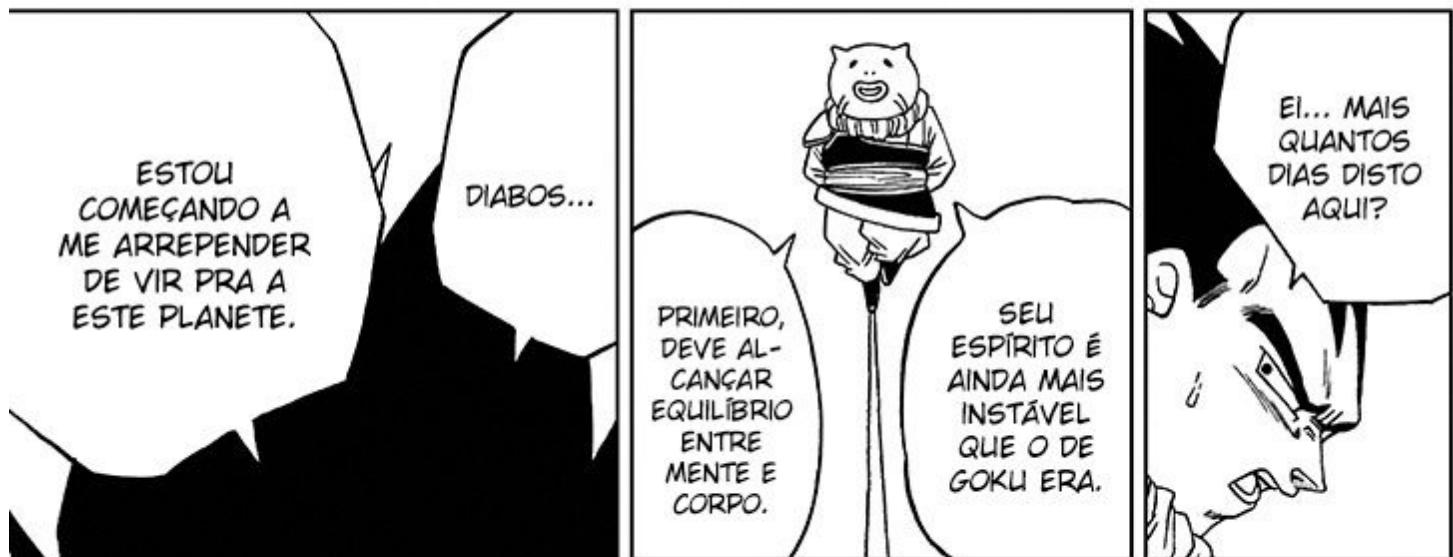
SON
GOKU E MEROS
TREINAM NUMA
DIMENSÃO ESPE-
CIAL, CUJO TEMPO
CORRE DE FORMA
DIFERENTE.







PLANETA
YARDRAT



ESTOU
COMEÇANDO A
ME ARREPENDER
DE VIR PRA A
ESTE PLANETE.

DIABOS...

PRIMEIRO,
DEVE AL-
CANCAR
EQUILÍBIO
ENTRE
MENTE E
CORPO.

SEU
ESPIRITO É
AINDA MAIS
INSTÁVEL
QUE O DE
GOKU ERA.

EI... MAIS
QUANTOS
DIAS DISTO
AQUI?



QUANDO ESSES TREINOS
IRÃO TERMINAR?!



UGH...
GRR...

SEU
EQUILÍBIO
SE FOI NO-
VAMENTE.



CEN...
CENTO E
CINQUEN-
TA?!

AH, E
GOKU FICOU
AQUI POR
150 DIAS.



GANGUE GALÁCTICA DO SAGANBO
SHIMOREKKA

GANGUE GALÁCTICA DO SAGANBO
OG73-I

GANGUE GALÁCTICA DO SAGANBO
YUNBA

DRAGONBALL SUPER

ト ラ ヴ オ ル ス 一 ハ ー

SUPER

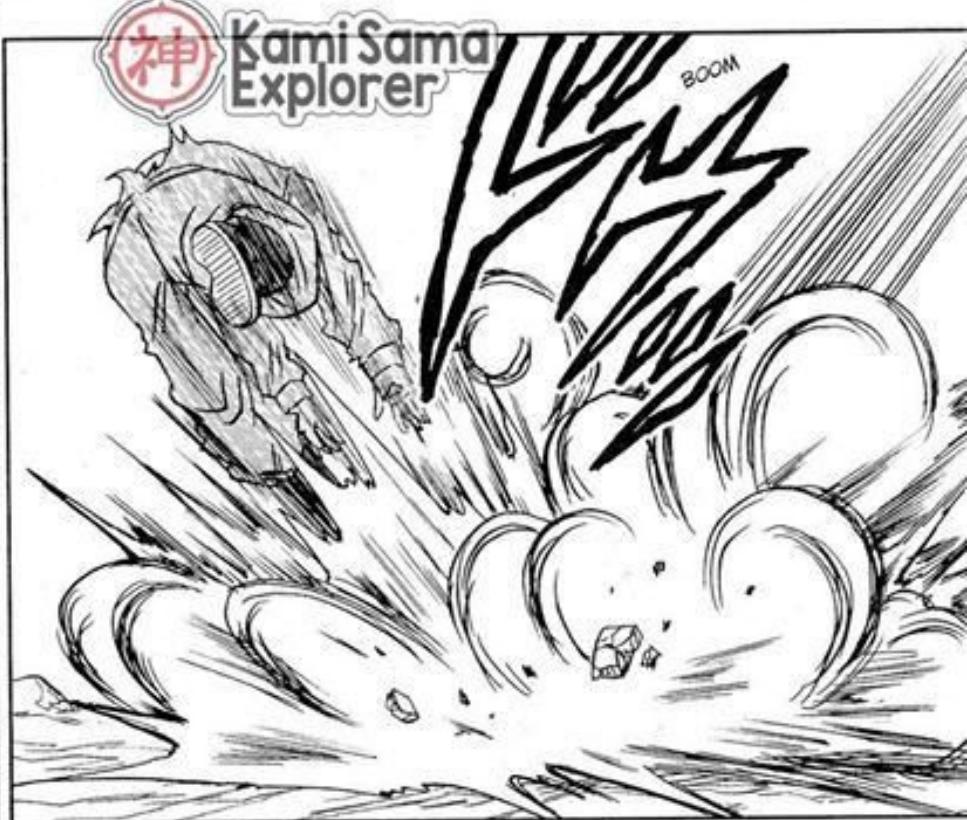
CAPÍTULO 54: SON GOHAN VS SETE-TRÊS

TRADUÇÃO: KAMI, DAIKO, NAÇÃO FLAMENGUISTA, ALIANÇA PELO BRAZIL, CARLUXO FORAGIDO



Kami Sama
Explorer

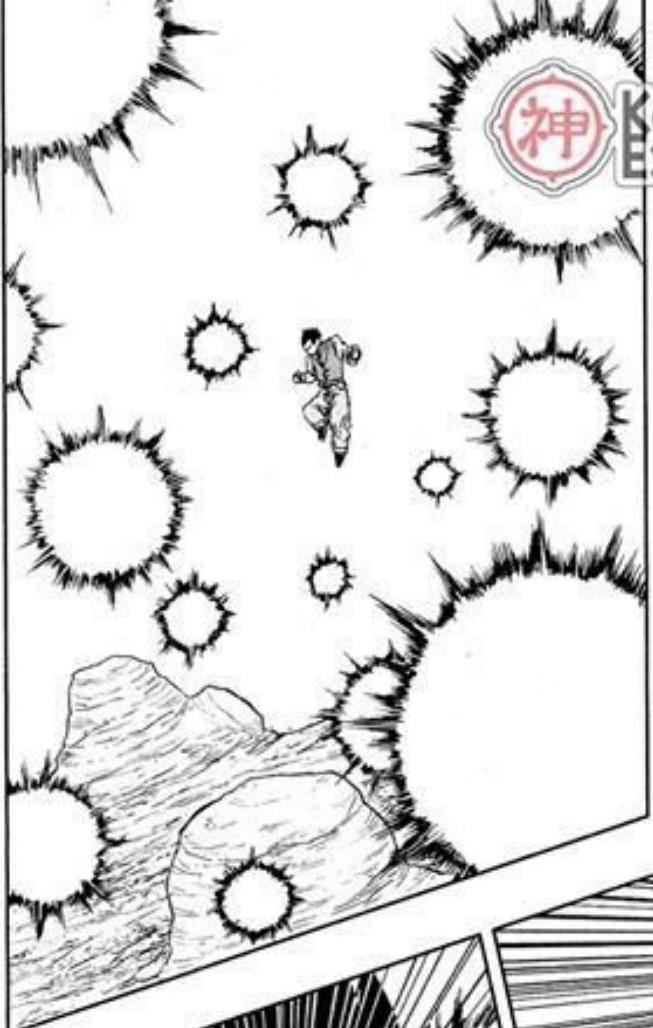
O FILHO DE SON GOKU NÃO ESTÁ DE BRINCADEIRA!!

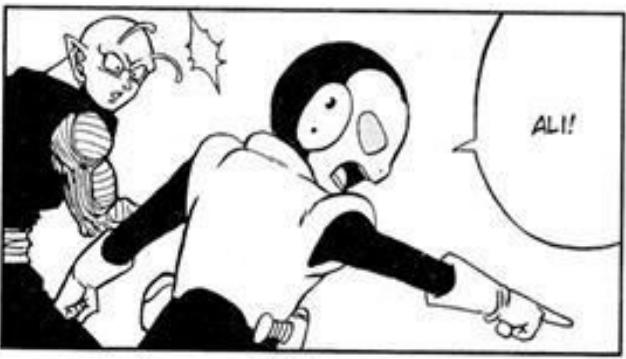
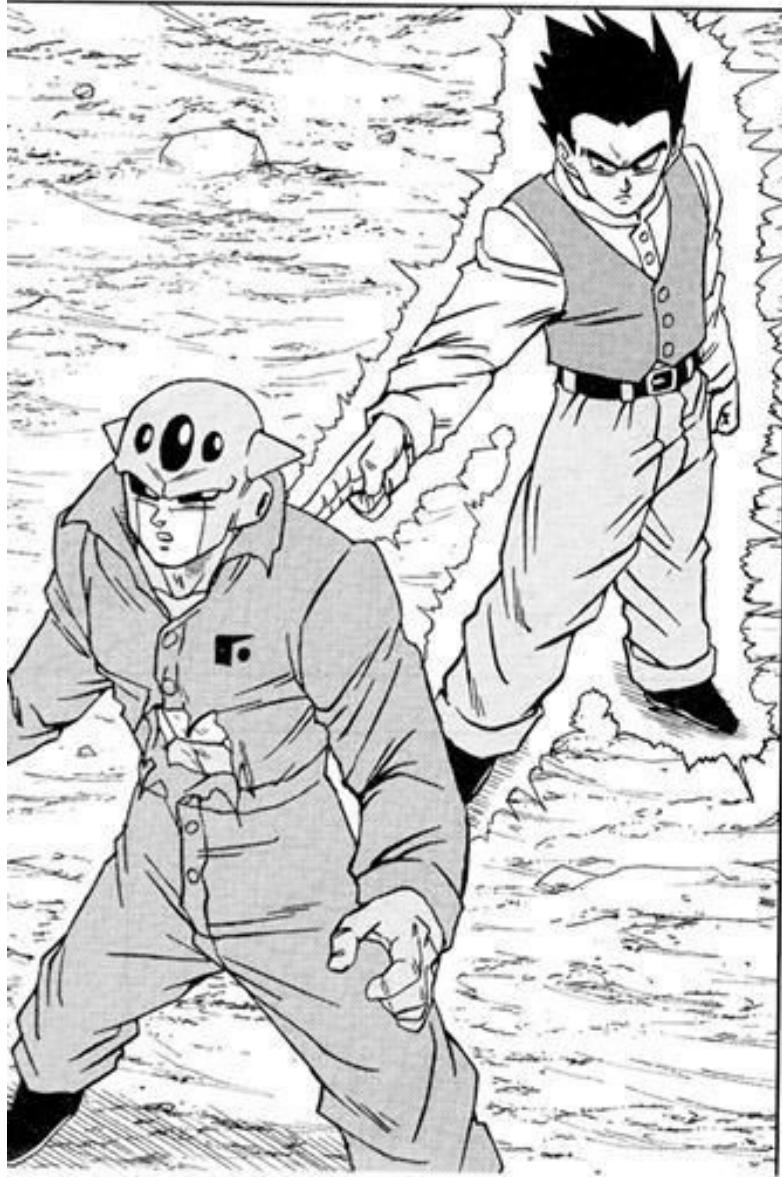




神 Kami Sama
Explorer









Kami Sama
Explorer







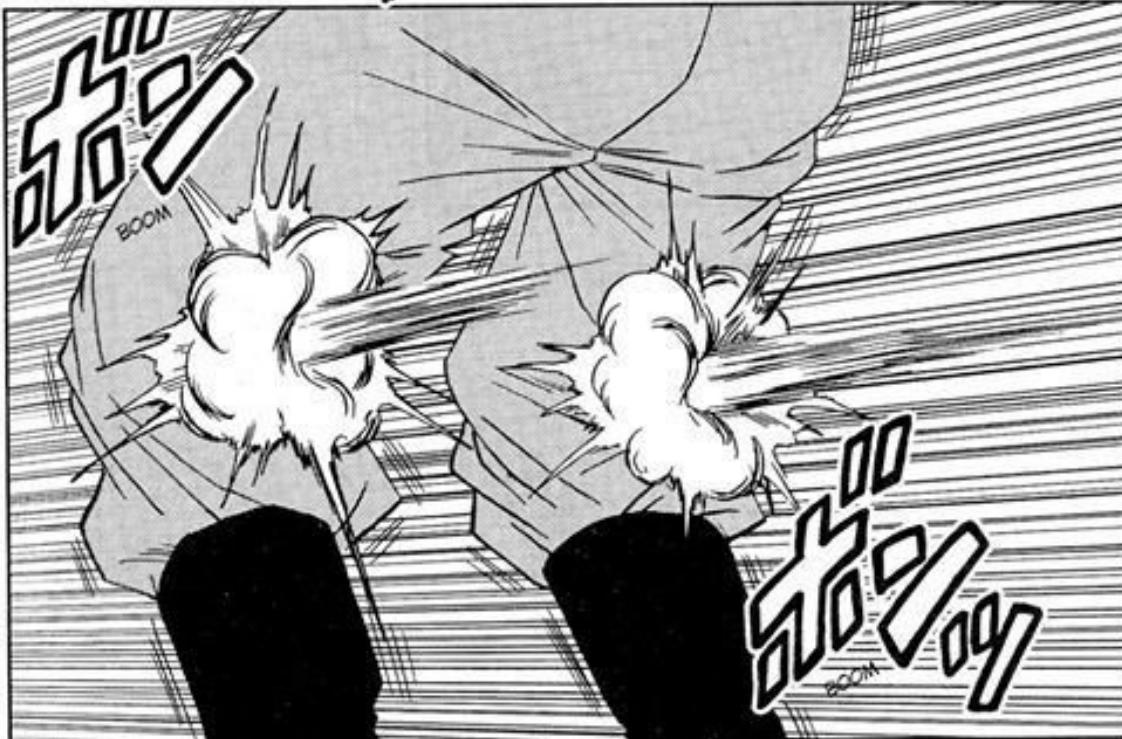
神 Kami Sama
Explorer



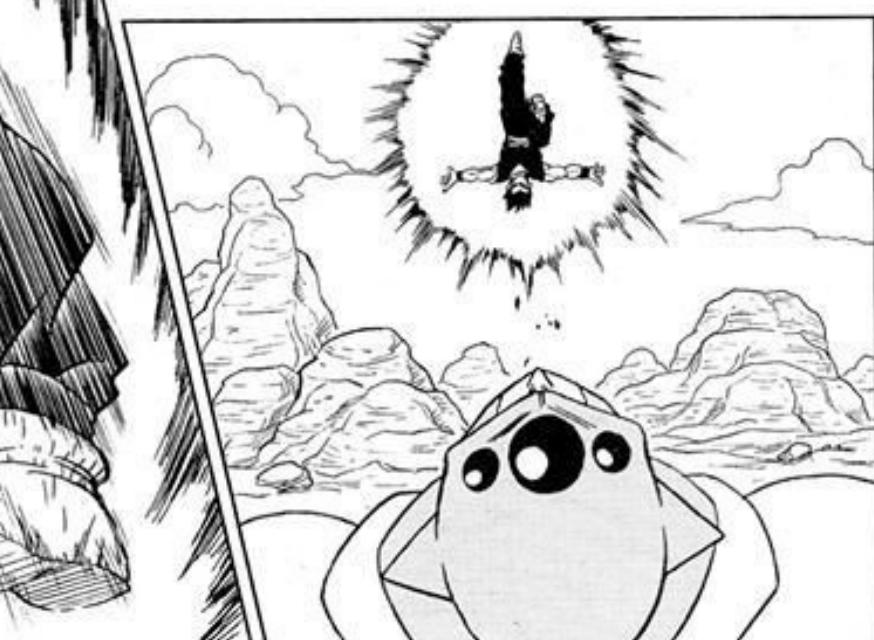








GYUSH









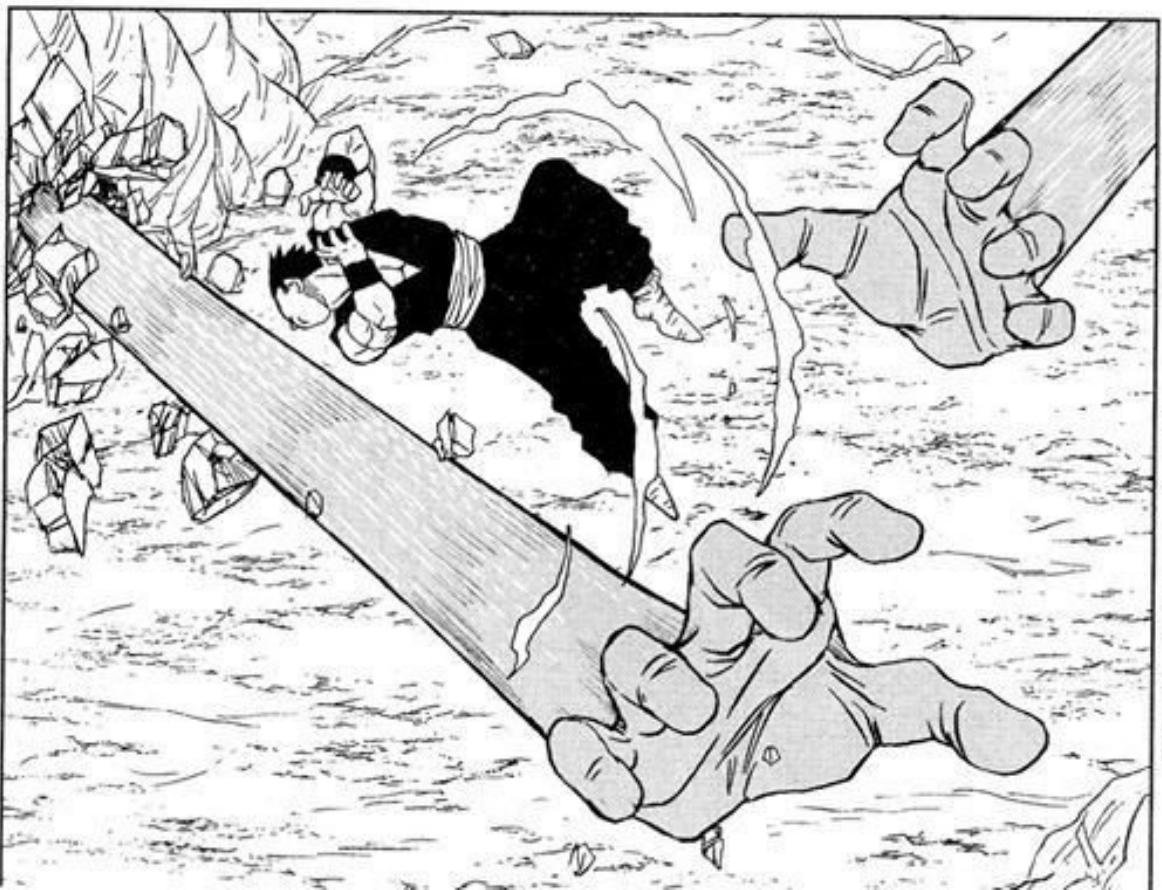
DEFINITIVAMENTE É
UM SUJEITO
QUE SEMPRE
PODEMOS
CONTAR.



ME...

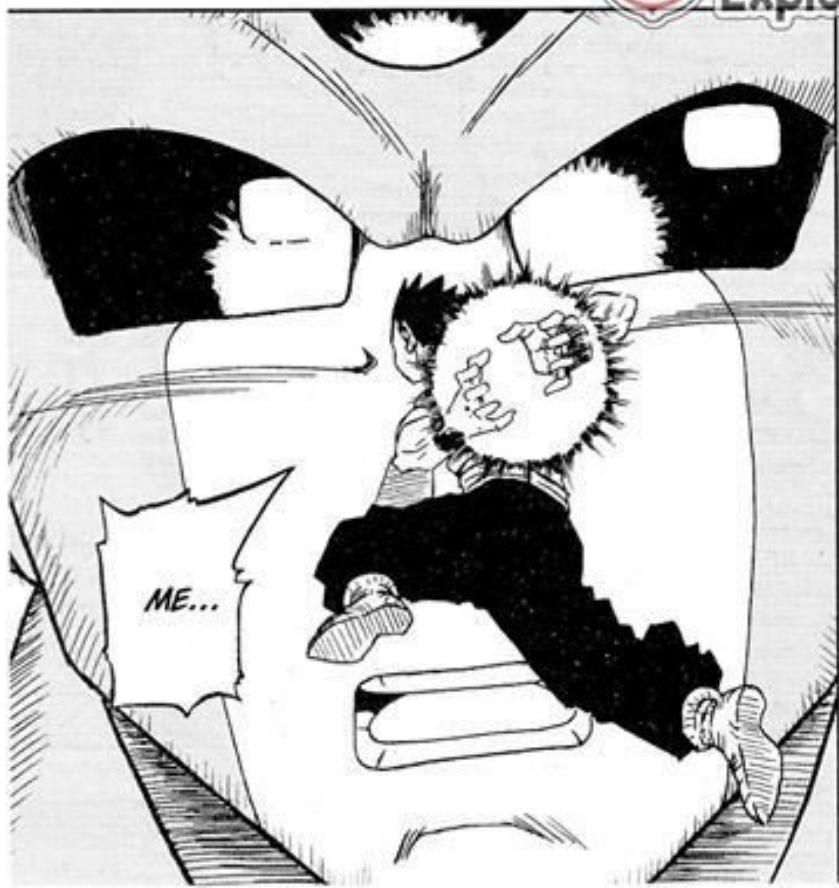
KA...

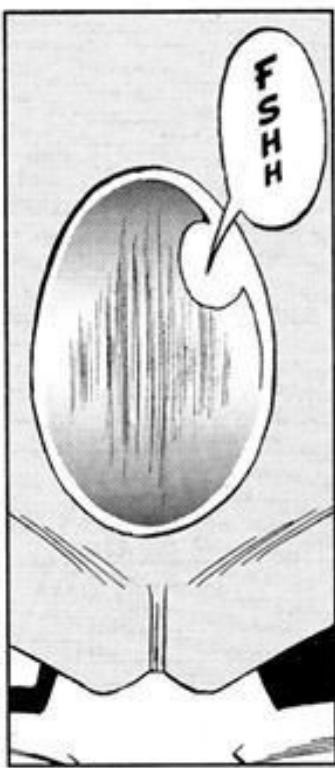
SMASH



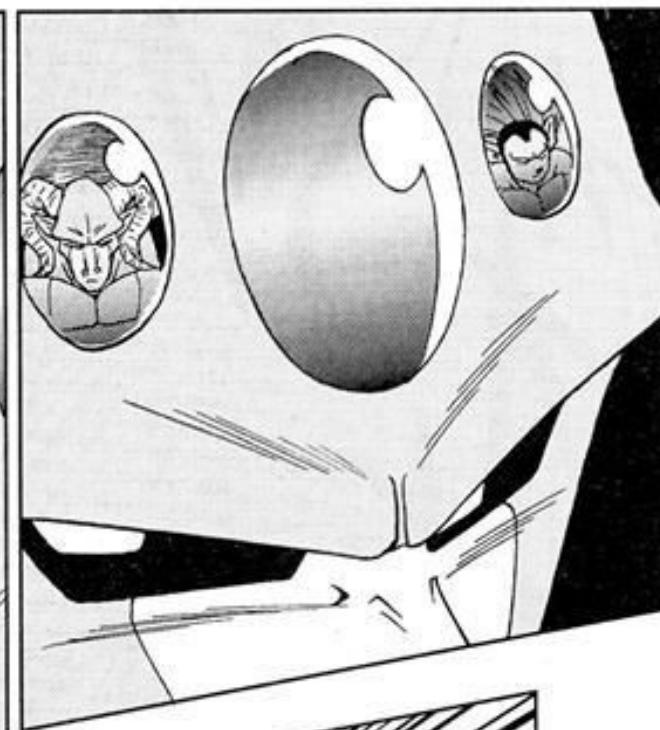


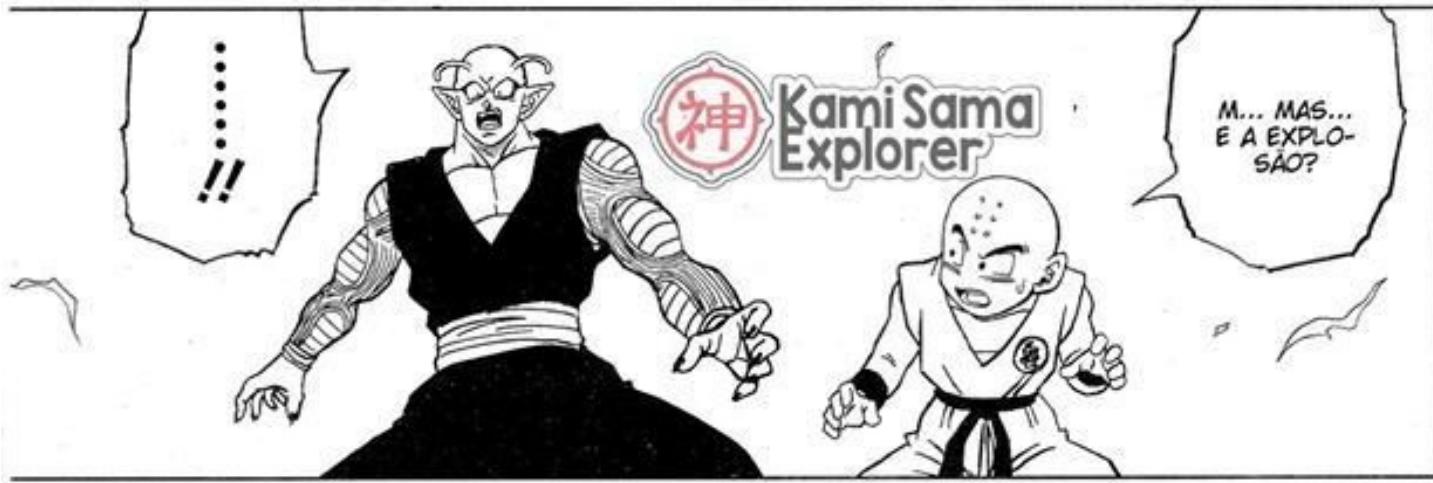
Kami Sama
Explorer









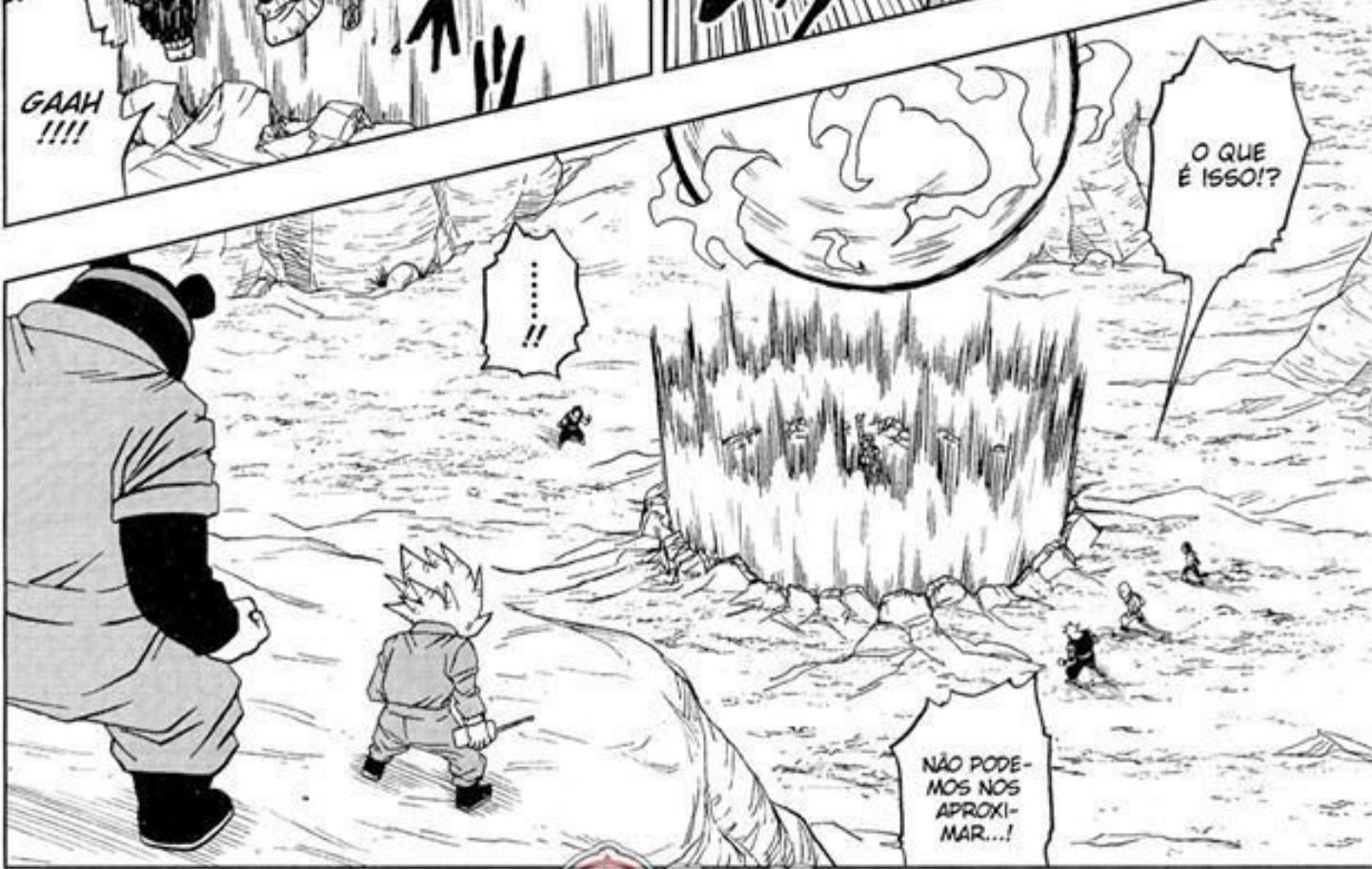


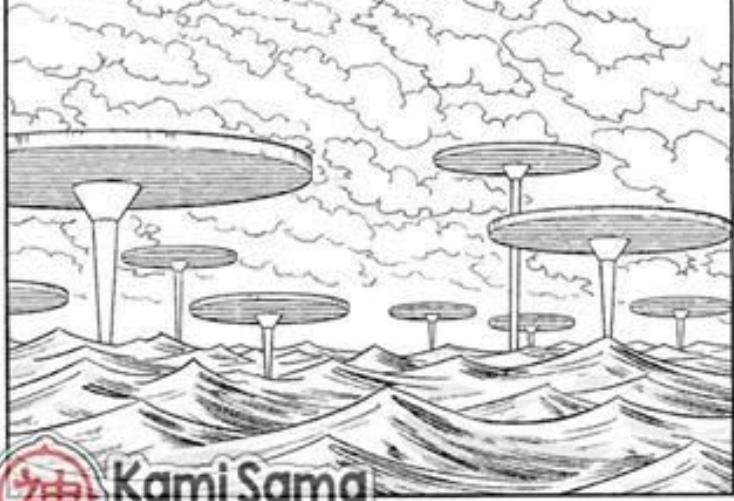




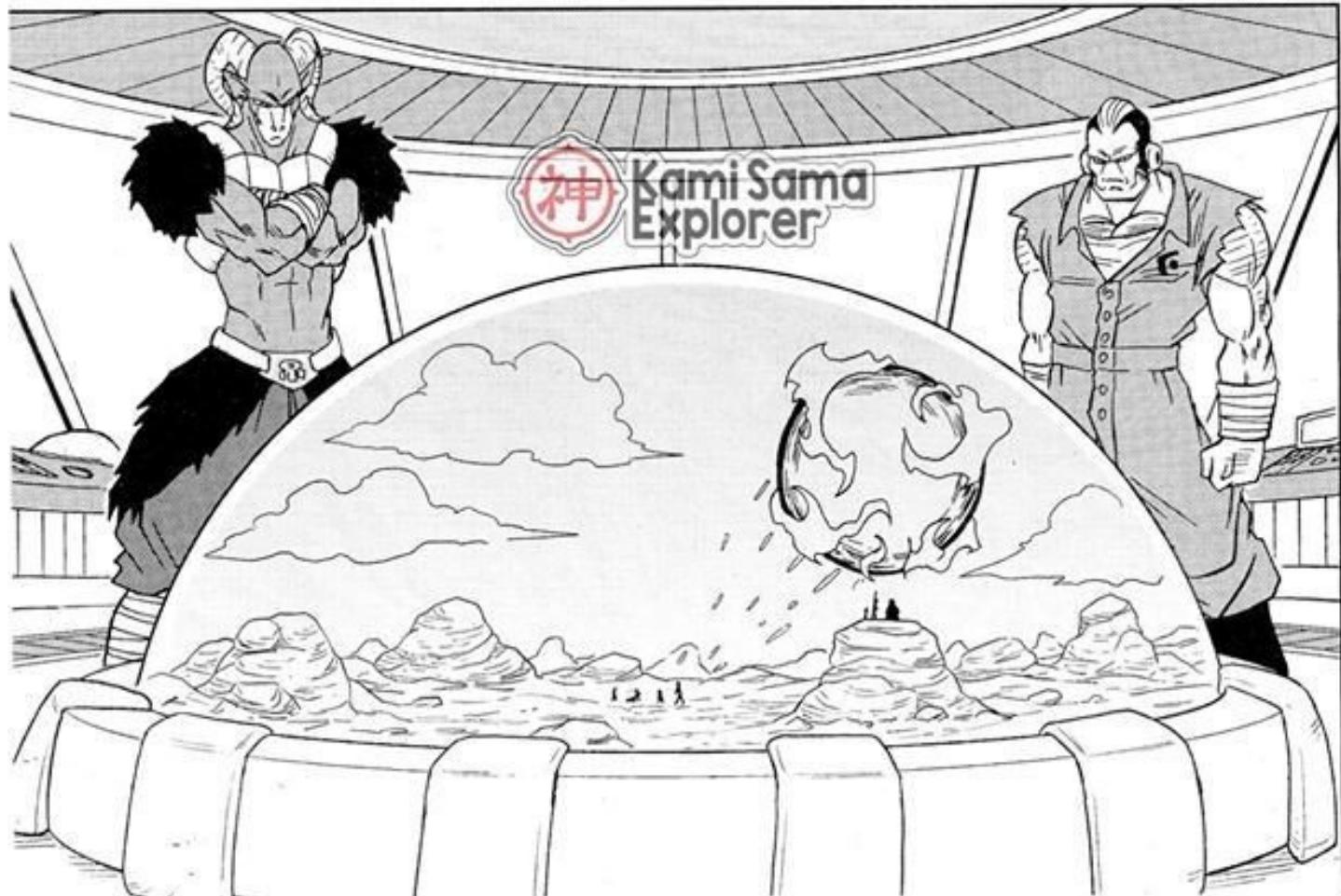
Kami Sama
Explorer













QUE PENA
NÃO PODEREM
VENCER, MESMO
COM UM PODER
DE LUTA MAIOR.

GU, FU,
FU...



Kami Sama
Explorer

Ji, Ji,
Ji.....



GAAA-
AAH!!!!

DOOM



GYAAAH!!!!









QUE SE ES-
PERARMOS MAIS
UM POLICO, EU
PODEREI CONSE-
GUIR LIMA ENERGIA
AINDA MAIOR.

... ISSO
SIGNIFICA...



A PATRULHA
GALÁCTICA NÃO É
MAIS UMA AMEAÇA,
ENTÃO NÃO
PRECISAMOS NOS
ESCONDER DELA.

ENTEN-
DIDO.

DECIDI QUE COME-
REI A TERRA JUNTO
COM GOKU E VEGETA,
QUANDO ESTIVEREM
COM O MÁXIMO DE
SUAS ENERGIAS.

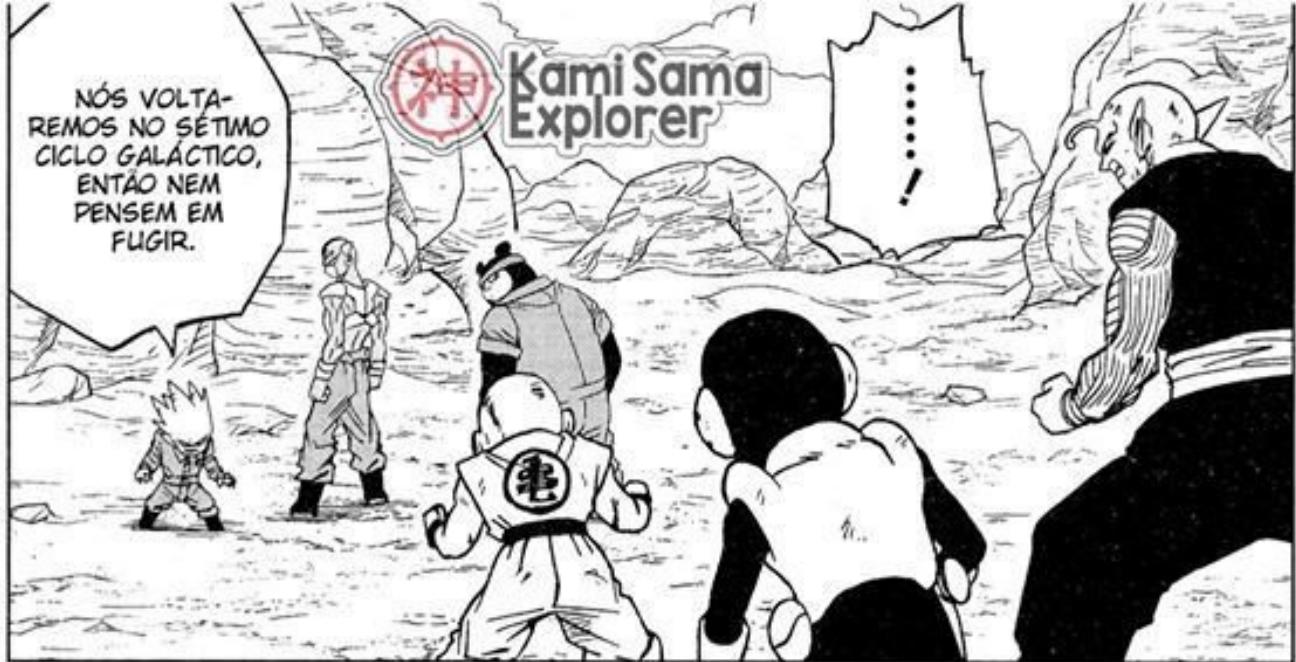
DIGA AO
SHIMOREKKA
PARA QUE
SE RETIREM
NESSE INSTAN-
TE DA TERRA.

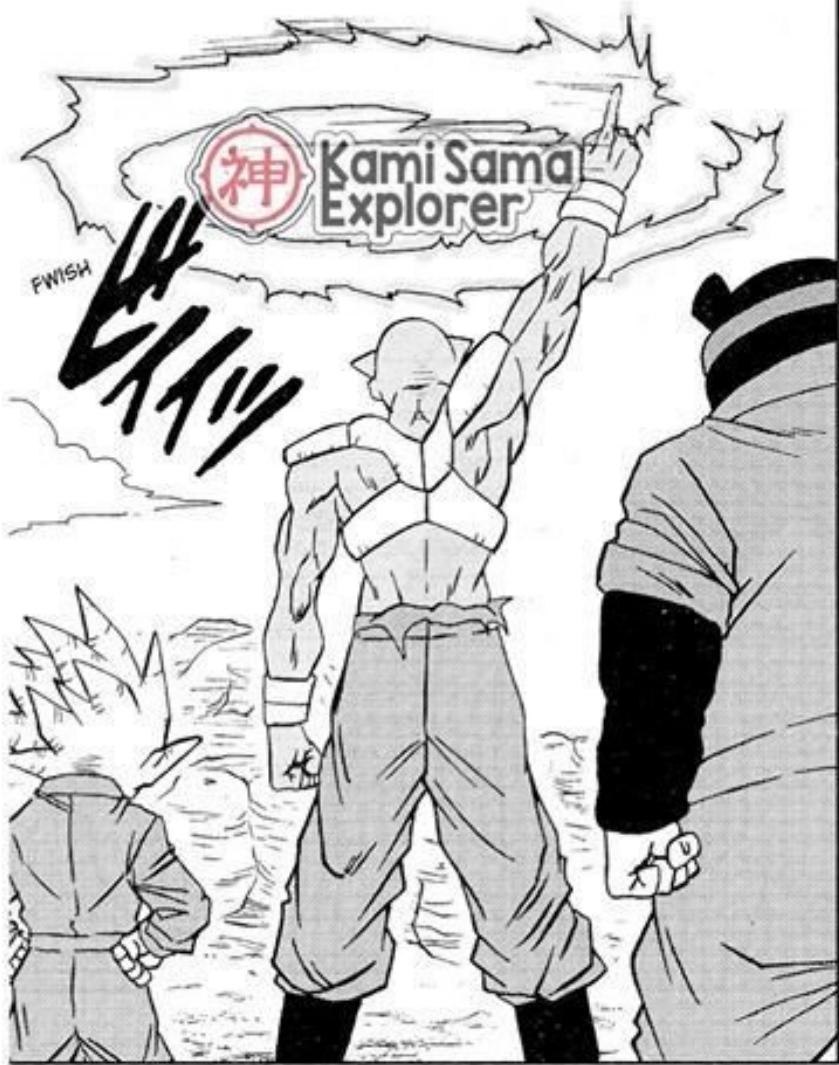
CERTO...

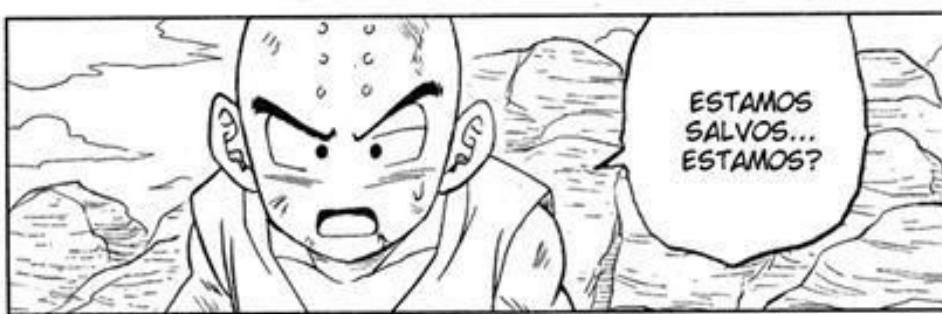










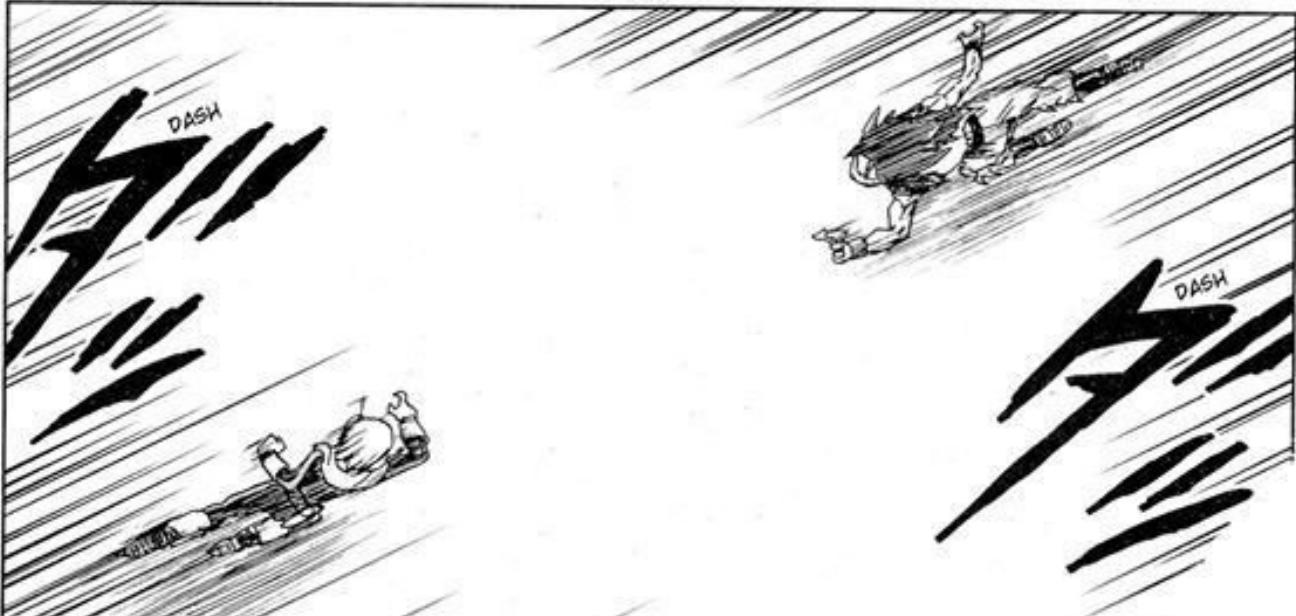








神 Kami Sama
Explorer







神
Kami Sama
Explorer





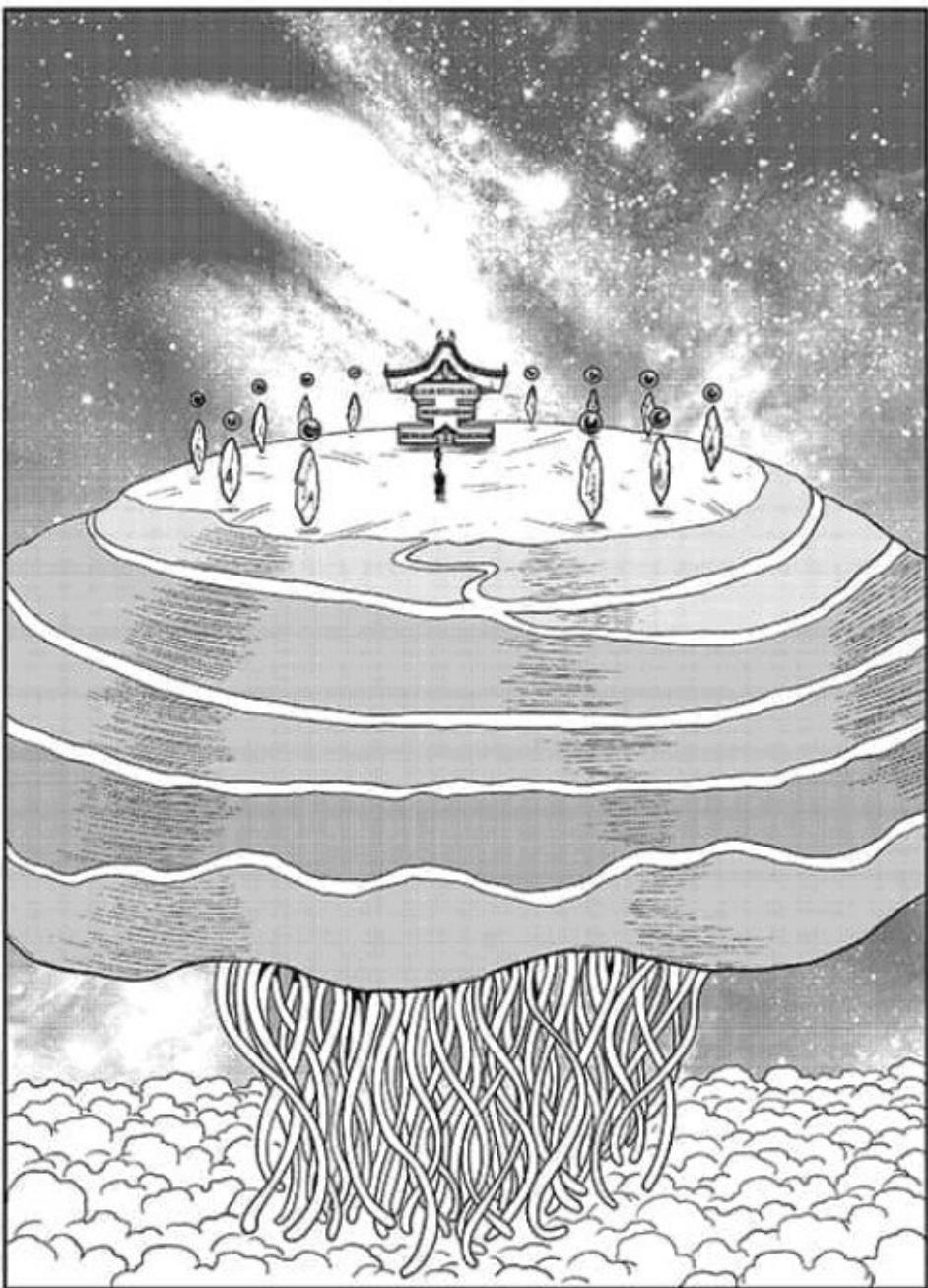
LÍDER DA GANGUE GALÁCTICA
SAGANBO

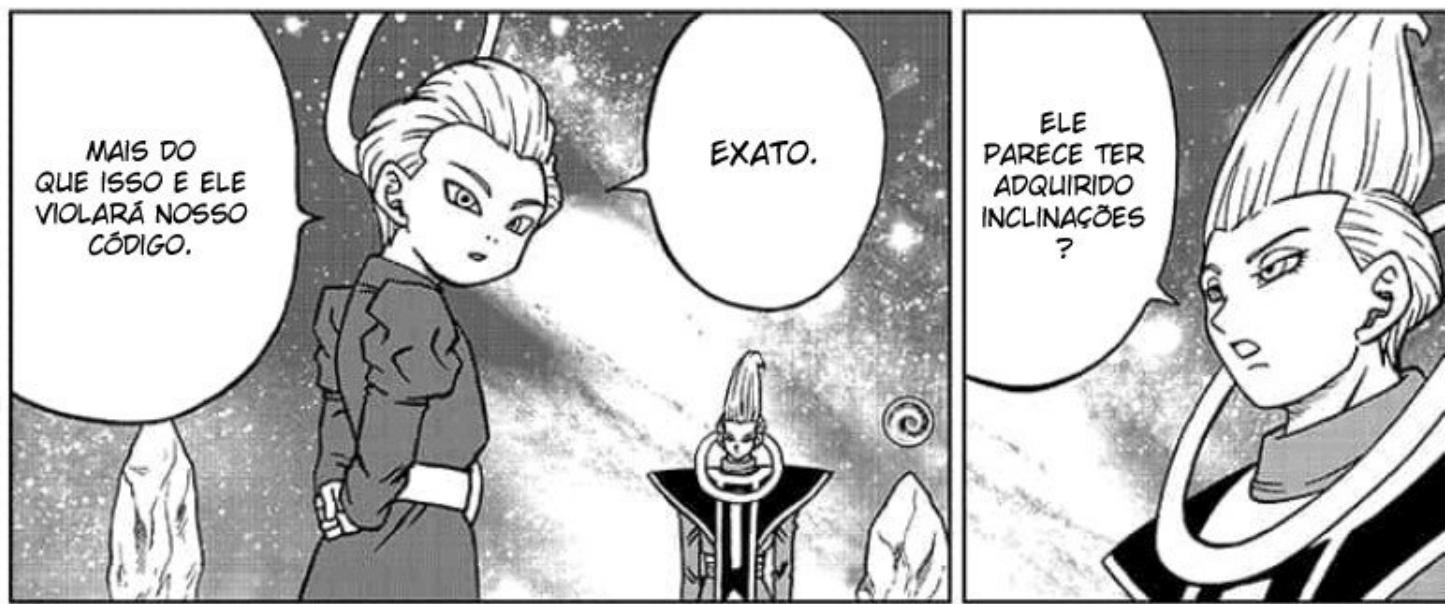
DRAGON BALL SUPER

CAPÍTULO 55: A VERDADEIRA IDENTIDADE DE MERUS

ARTE: TOYOTAROU ROTEIRO: AKIRA TORIYAMA

ELI ENVIEI
MEU ANJO EM
TREINAMENTO, MERUS,
AO UNIVERSO 7 PARA
QUE ELE PUDESSE
APRENDER SOBRE
OUTRAS COISAS E
AUMENTAR SUAS
PERSPECTIVAS.







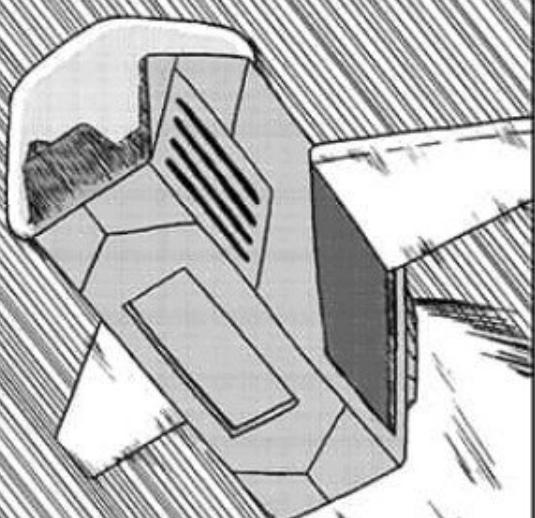


SEM FORMAS DE SE COMUNICAR, IRICO E VEGETA NÃO TINHA COMO RECEBER INFORMAÇÕES.

YARDRAT ESTA FORA DA JURISDIÇÃO DA PATRULHA GALÁTICA.

O QUE ESTÁ HAVENDO NA GALÁXIA? ESPERO QUE TODOS ESTEJAM BEM...

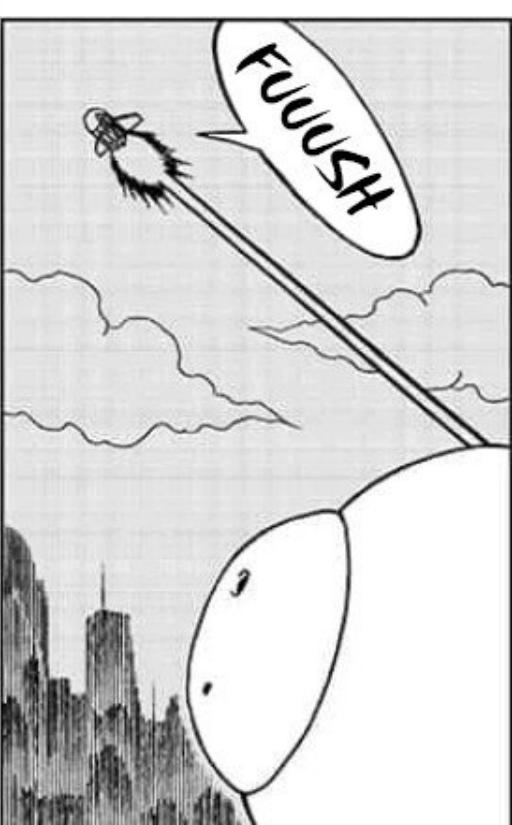
DROGA... AINDA NÃO CONSIGO FALAR COM O QG.

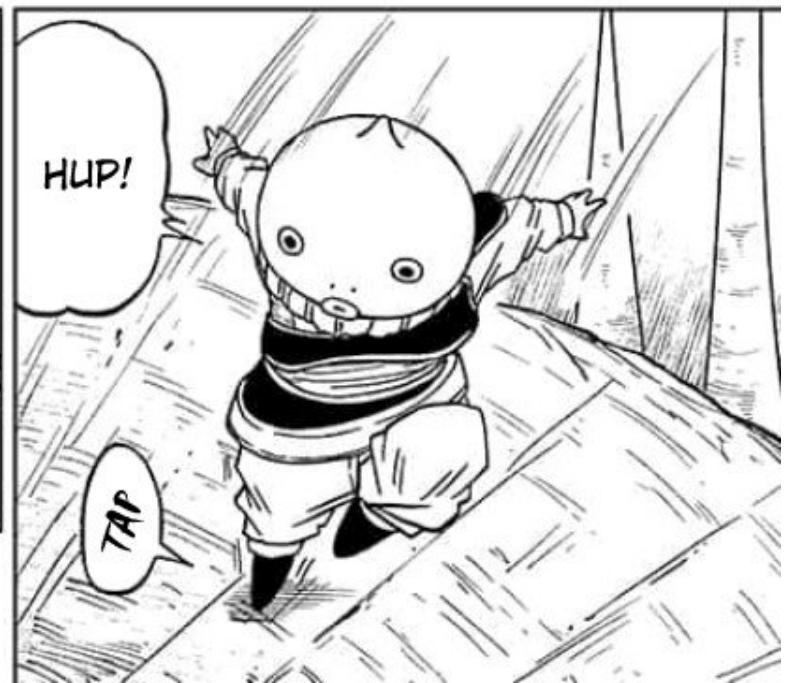


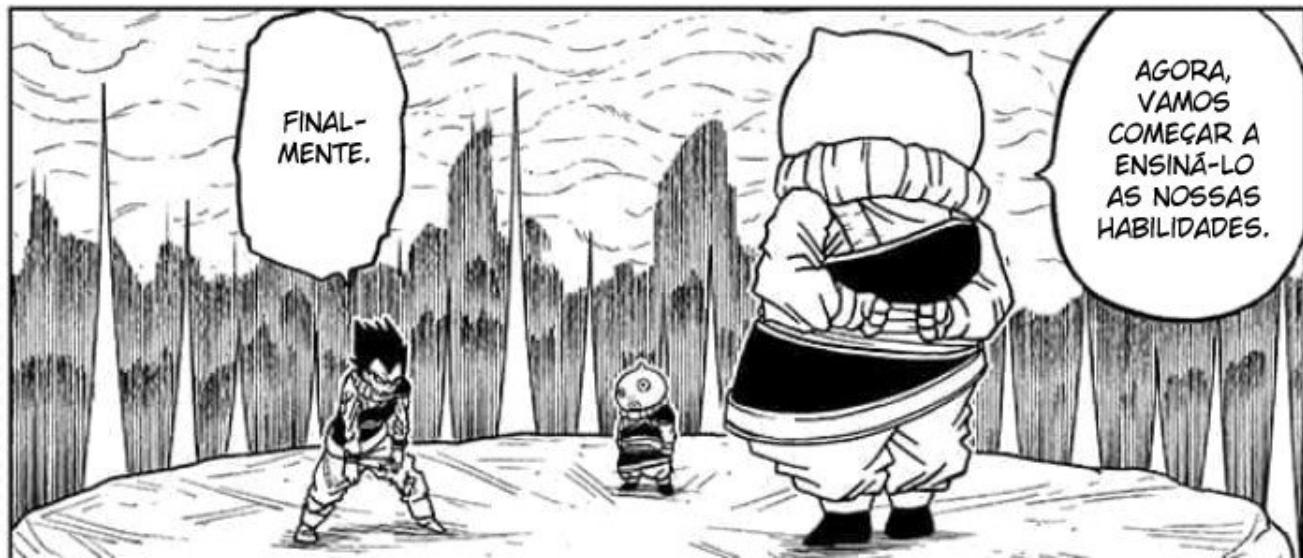
ESPERA. AQUELA NAVE...



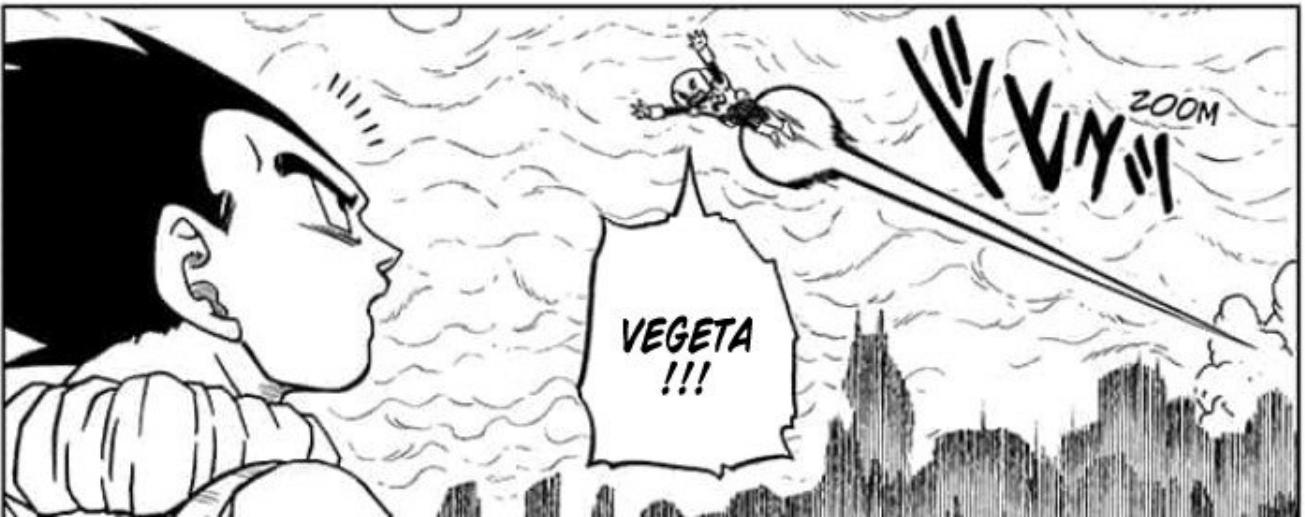
FUUUCH





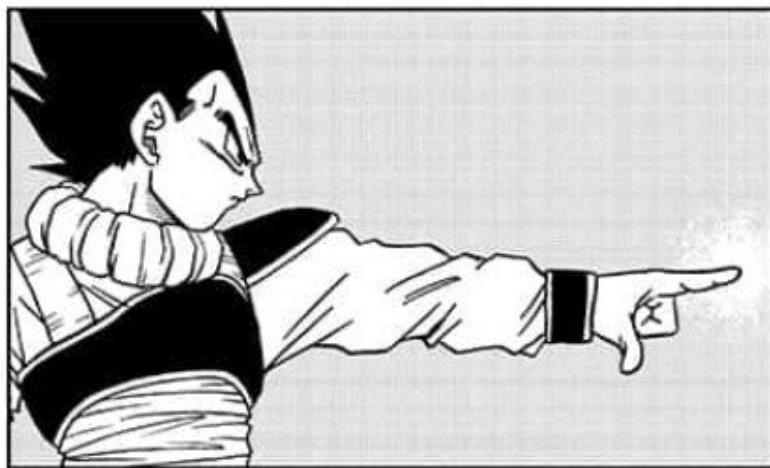












HÃ?!





PARE
COM ISSO!
NÃO DESTRUA
O NOSSO
PLANETA!

FUSH

O QUE
FOI
ISSO?

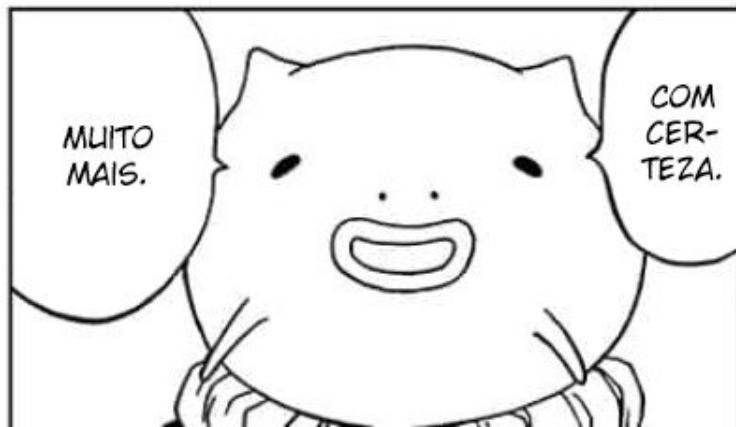
O-



MUITO
MAIS.

COM
CER-
TEZA.

ENTÃO EU JÁ
FIQUEI MAIS
FORTE DESDE
QUE CHEGUEI?







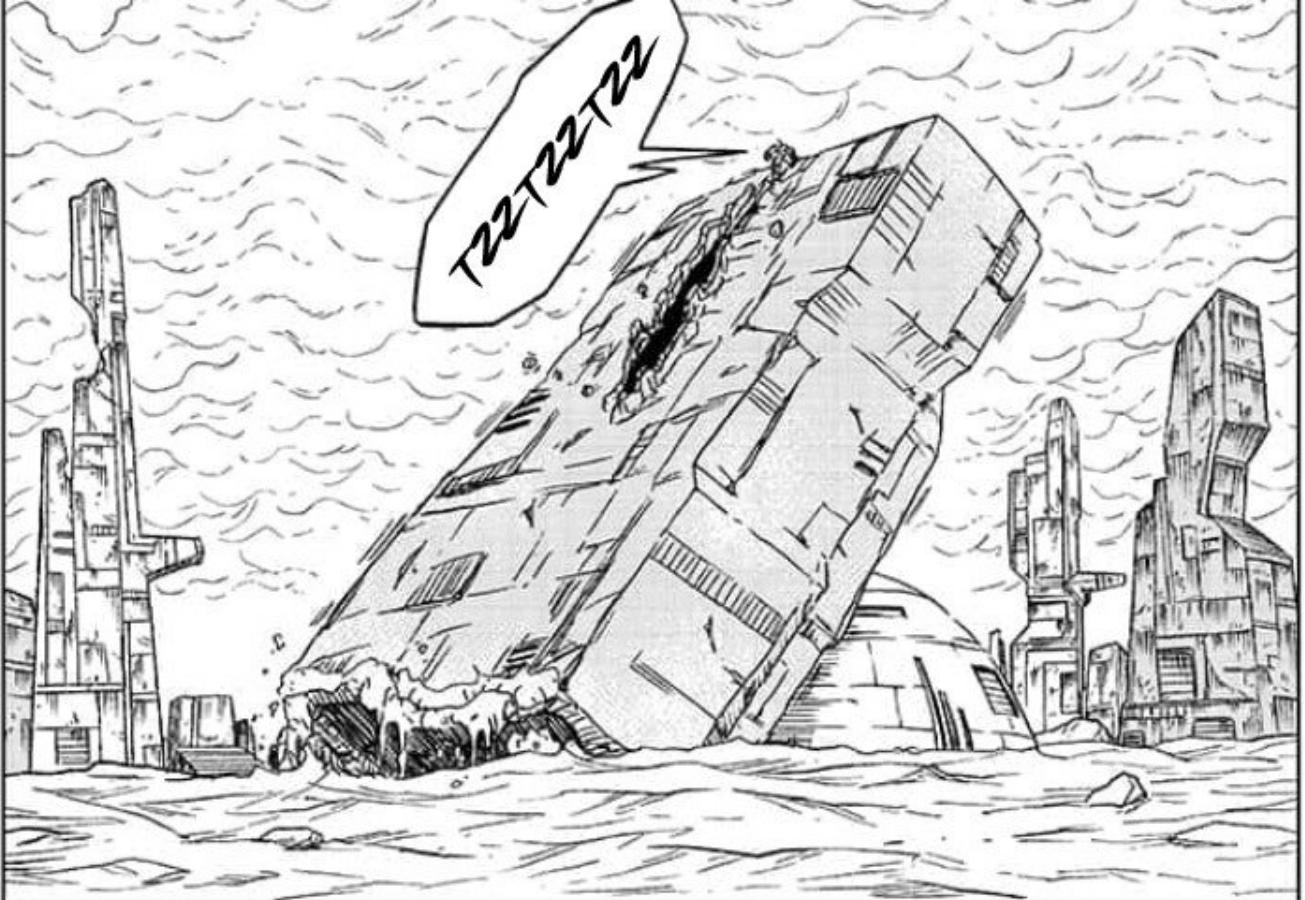


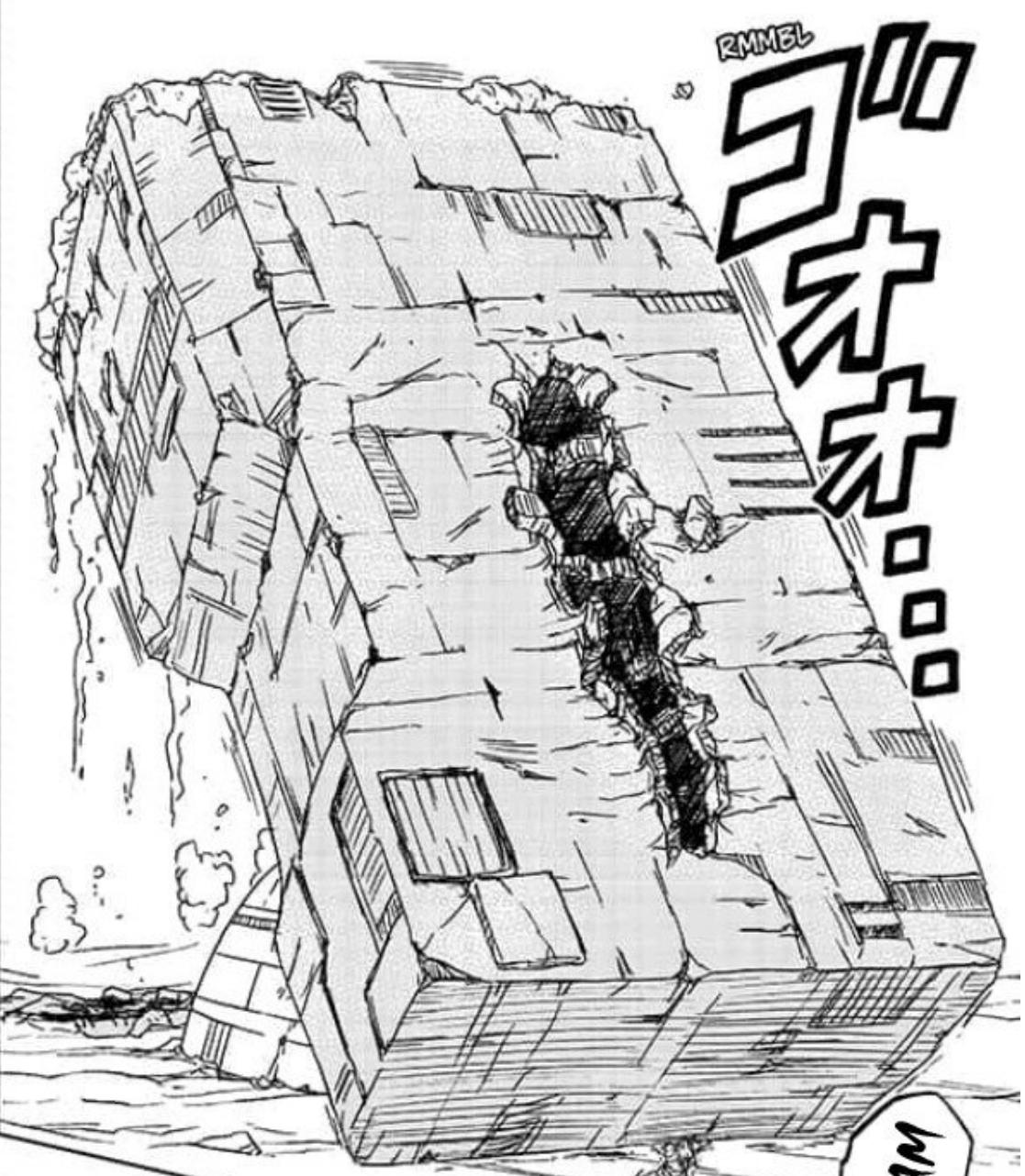


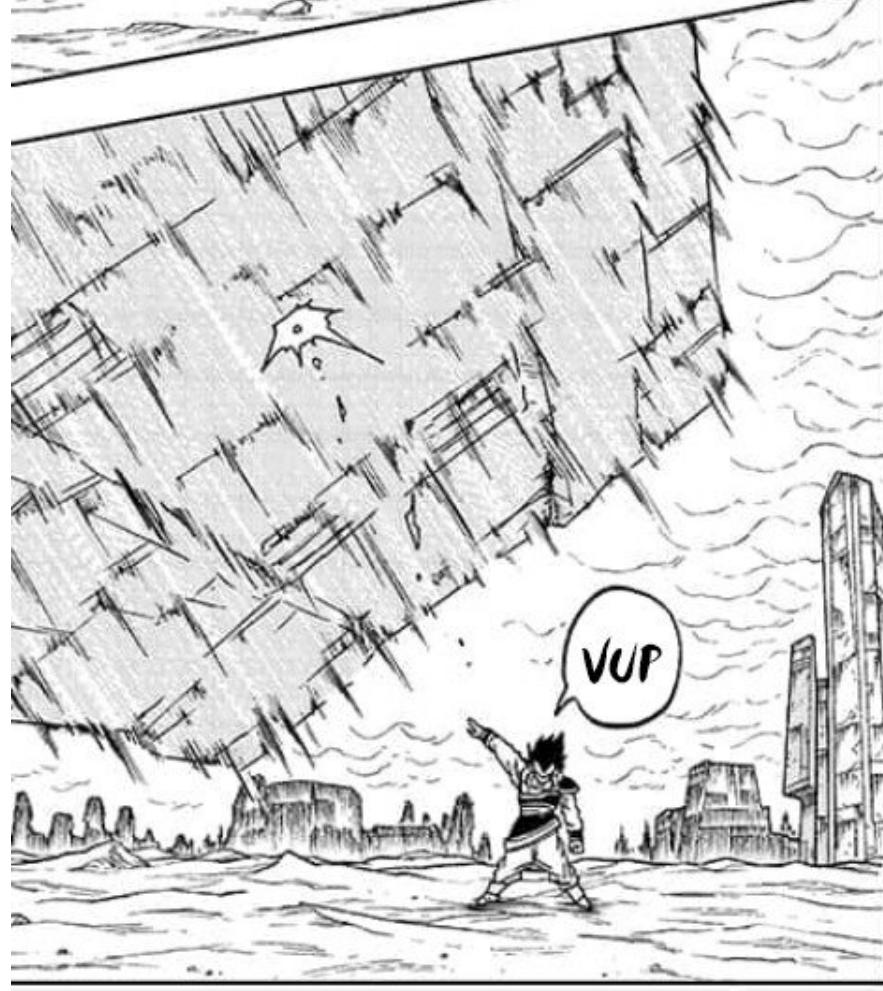
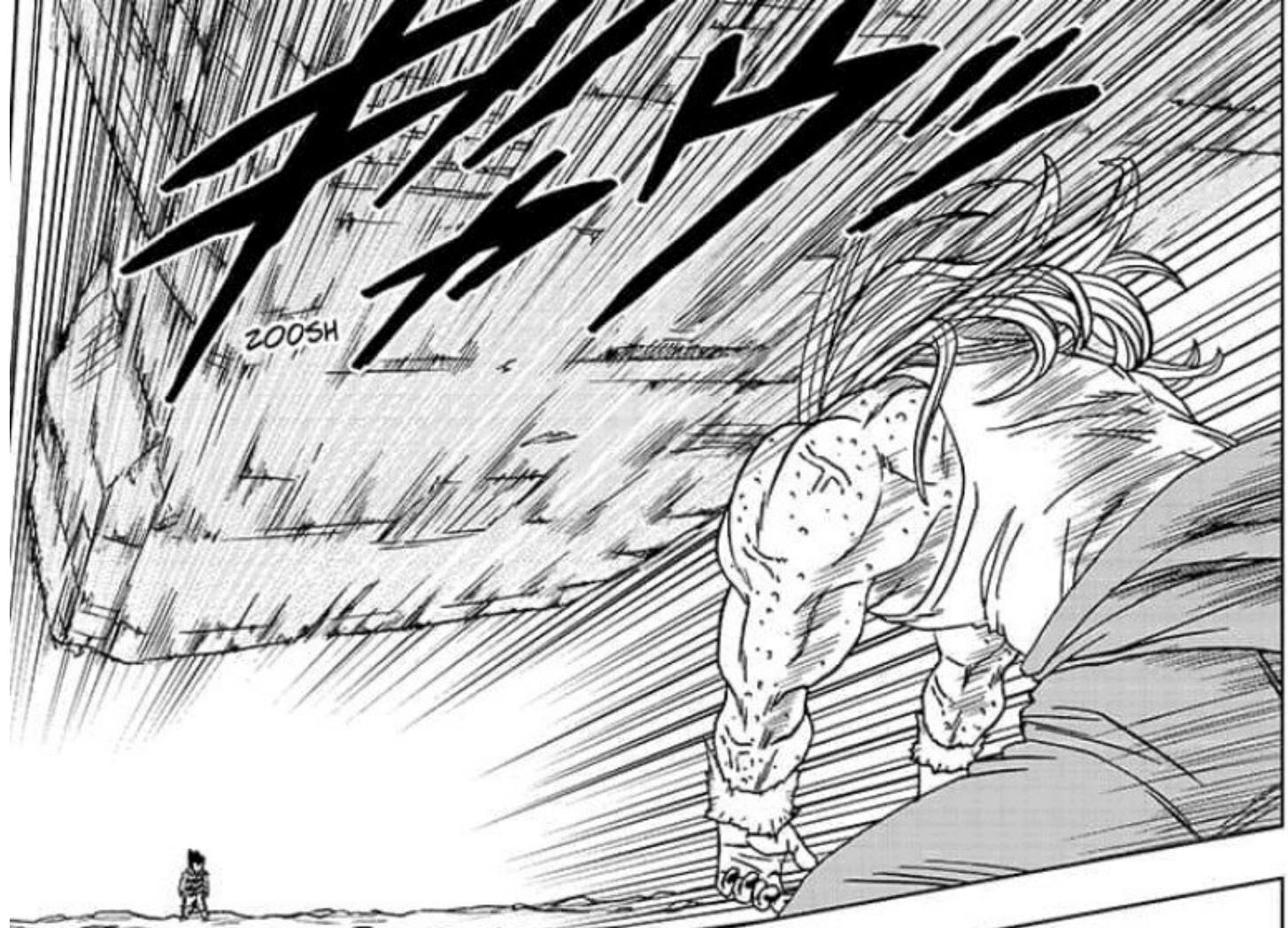


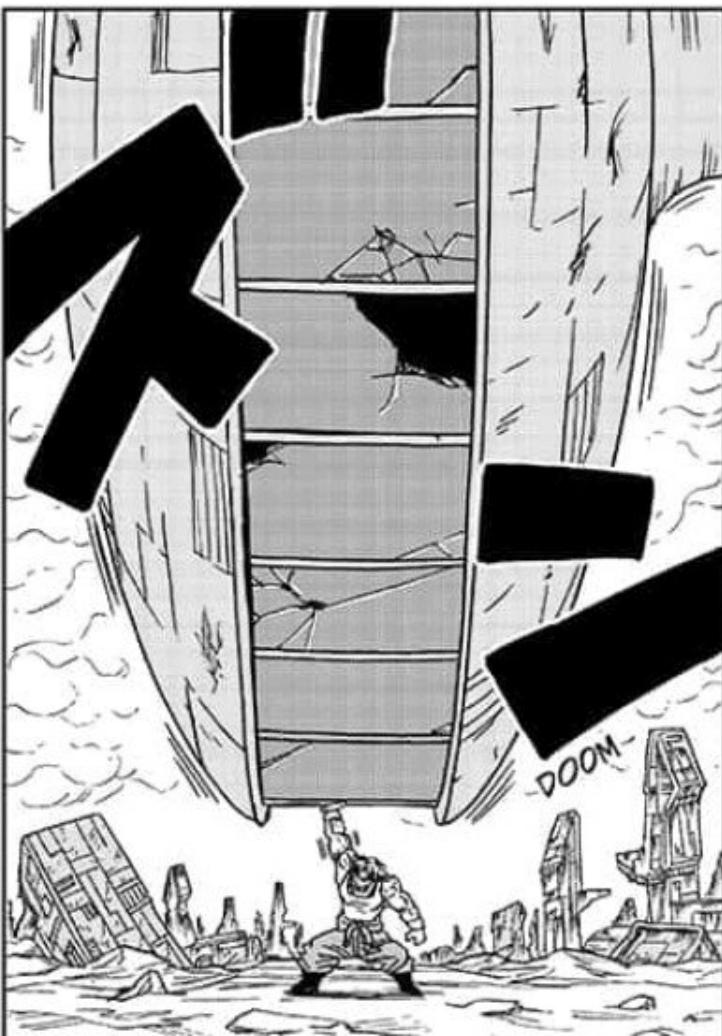


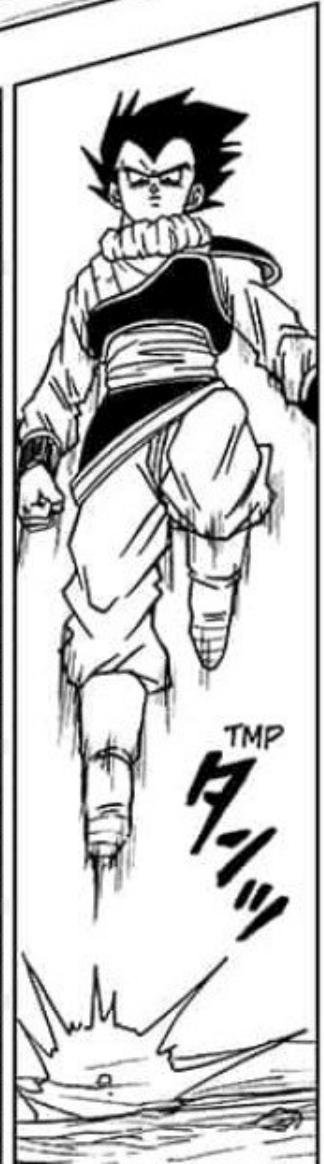
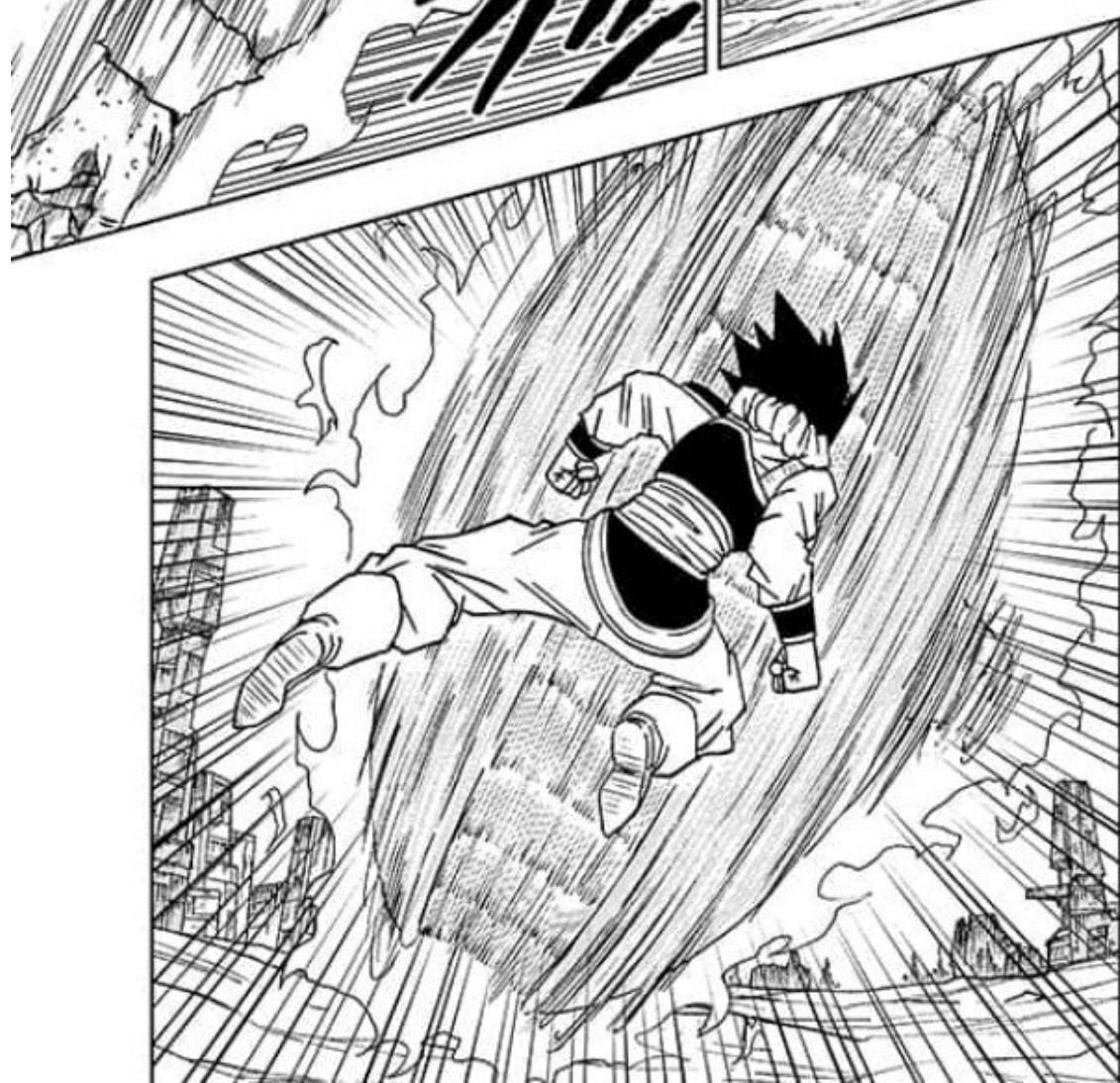
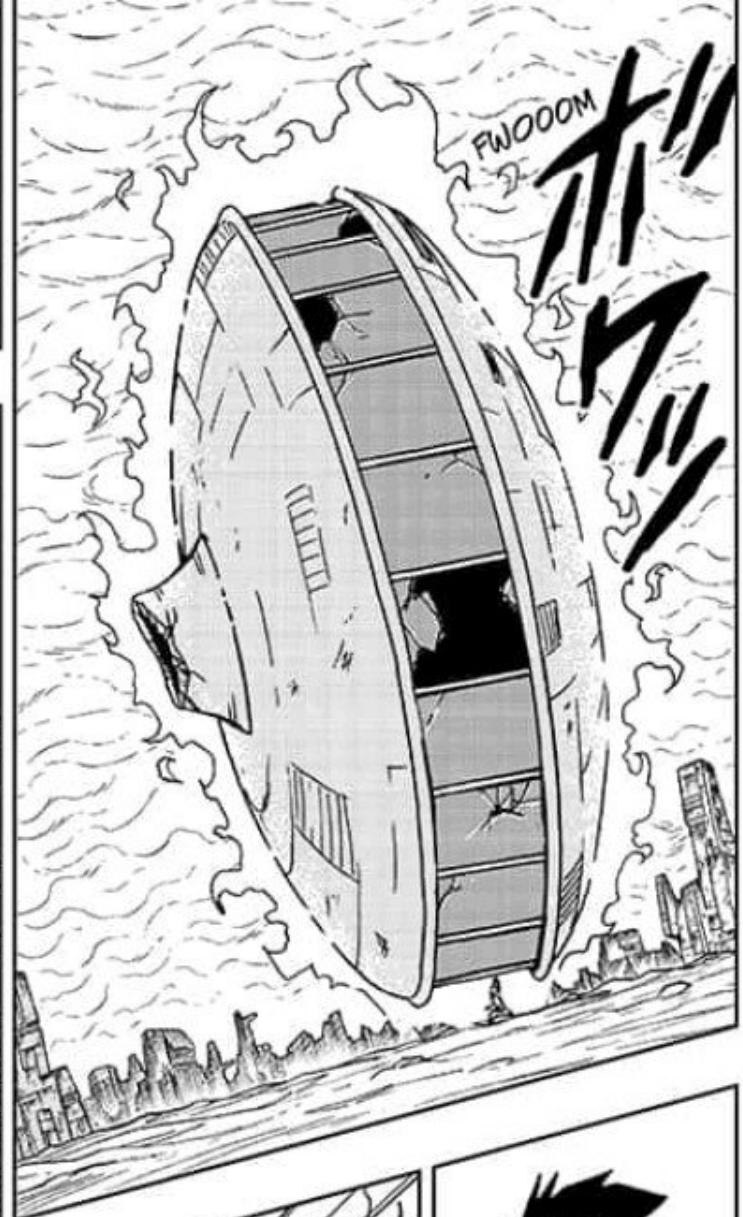
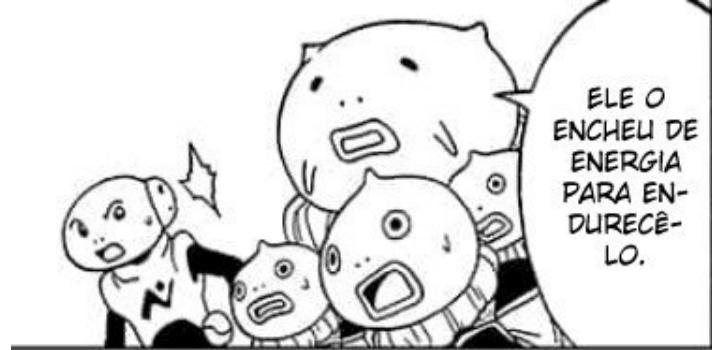


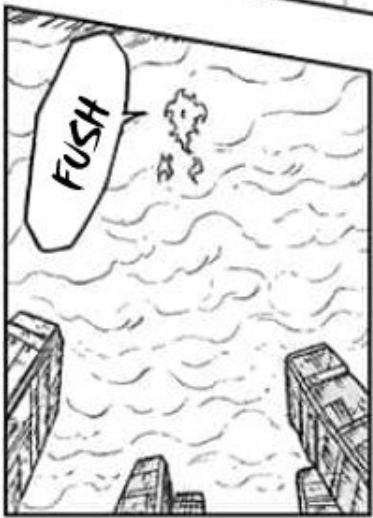










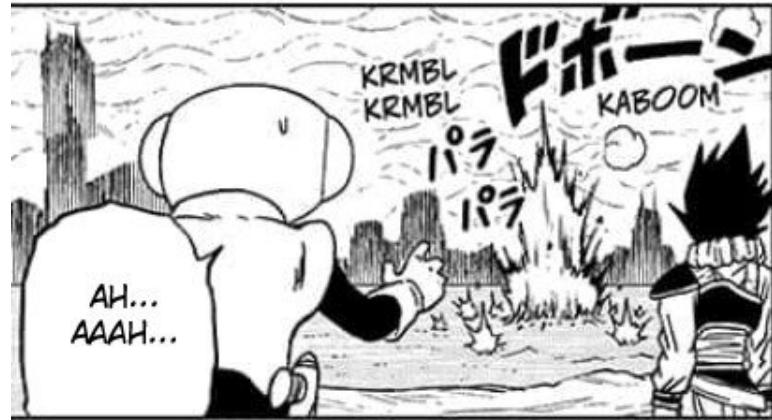














O TAL
VEGETA.

ENTENDI.
ELE FICOU
AINDA MAIS
PODEROSO.



O QUÉ?
NÃO PODE
SER.

NO
PLANETA PARA
ONDE YUZUN
FOI. EMBORA
YUZUN AGORA
ESTEJA MORTO.

VOÇÊ O
ACHOU?



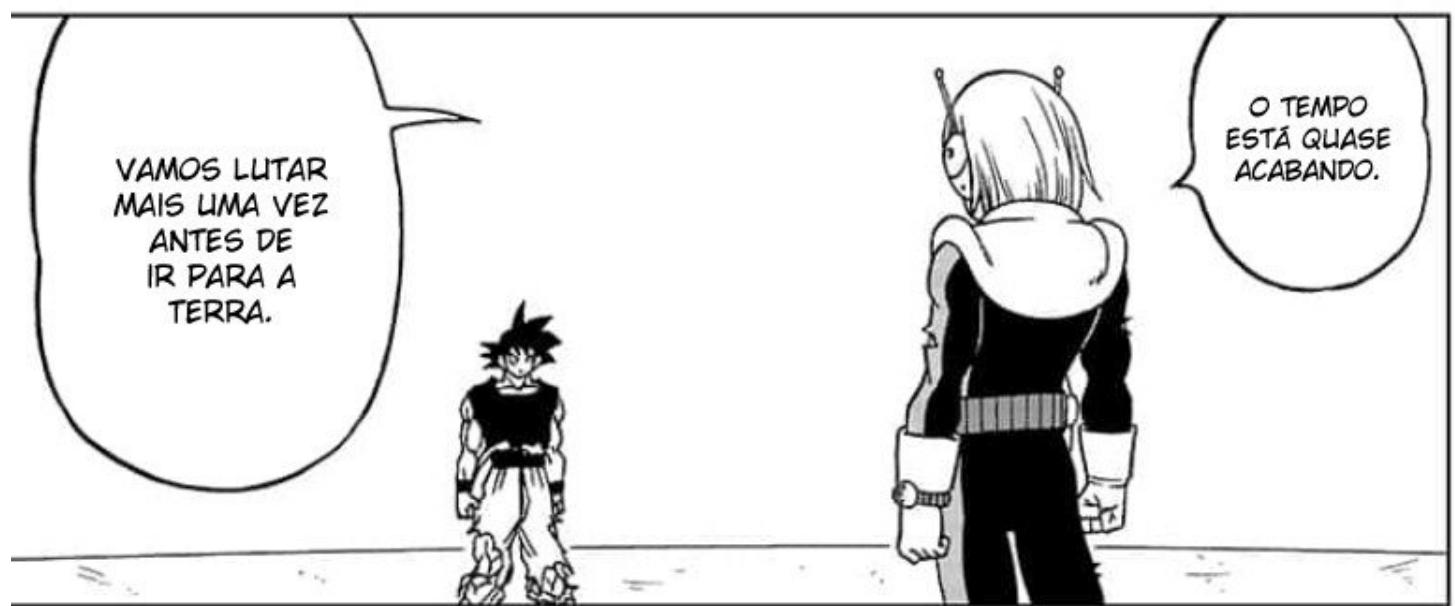
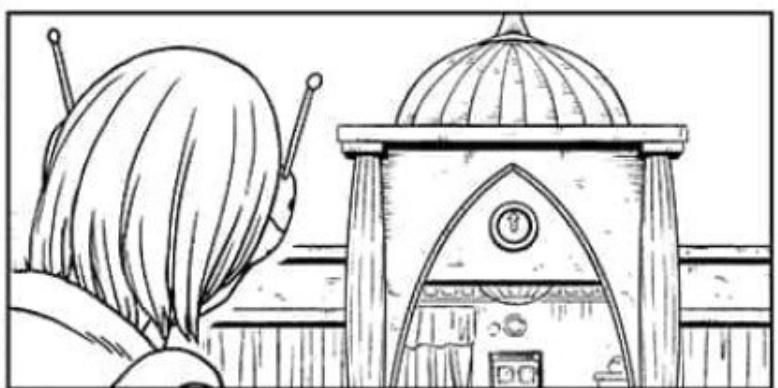
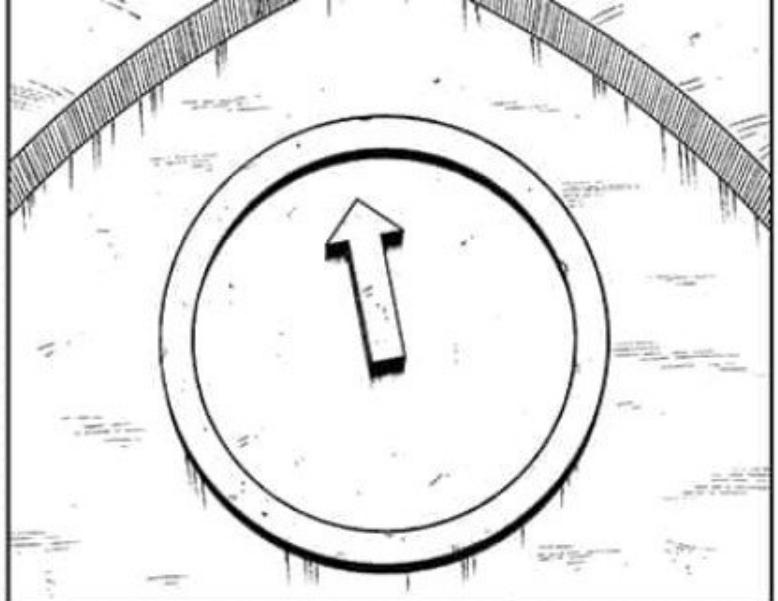
NESSE CASO, PRECISO
REESTOCAR ENERGIA E
AUMENTAR OS LIMITES
DO MEU PODER ANTES
DE VIAJAR PARA A
TERRA.

HEHEHE...
QUE BELA
REVIRAVOLTA.

ELE
DEVERIA SER
INVENCÍVEL
DEPOIS QUE
SE TRANS-
FORMA...



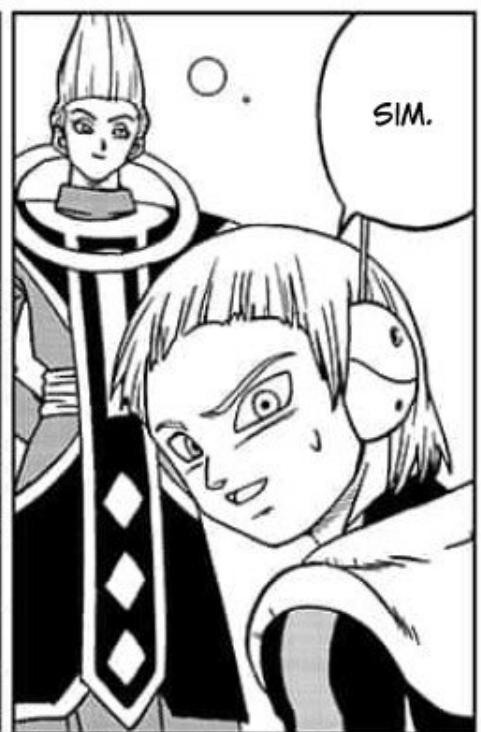


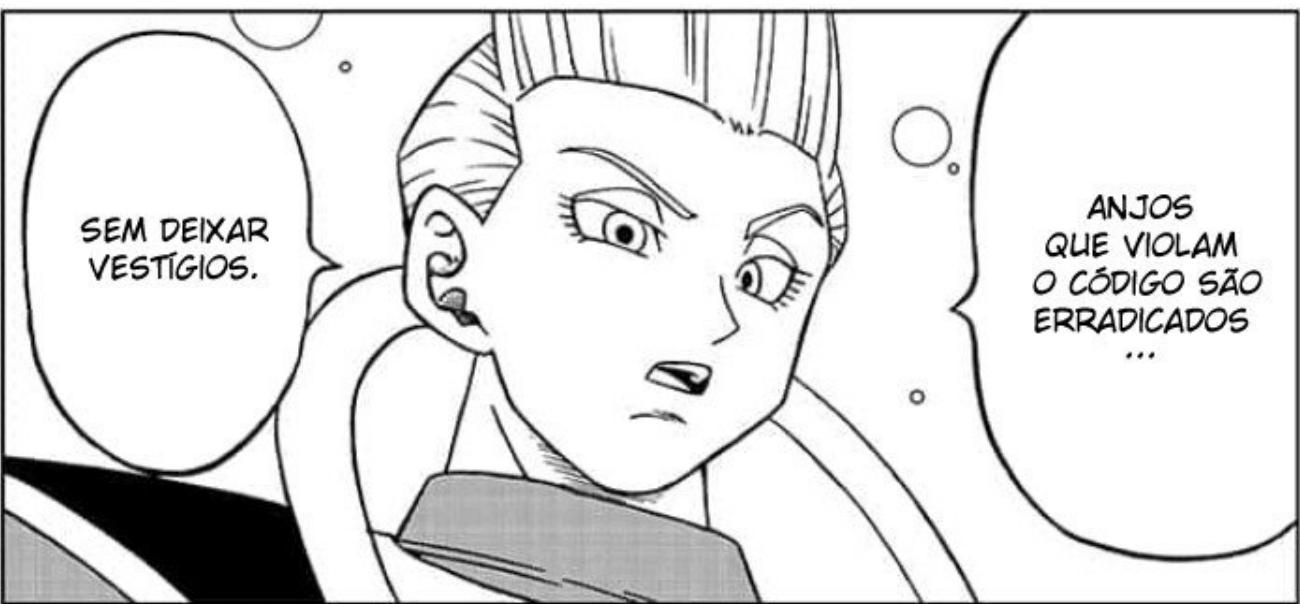




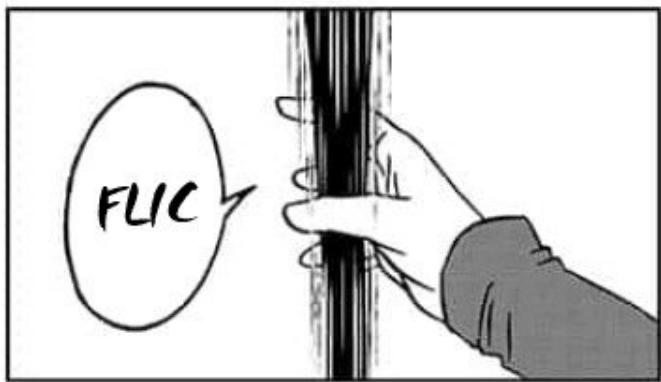












ME
DESCULPE
POR NÃO
PODER
TERMINAR
ISSO COM
VOCÊ.

GOKU...



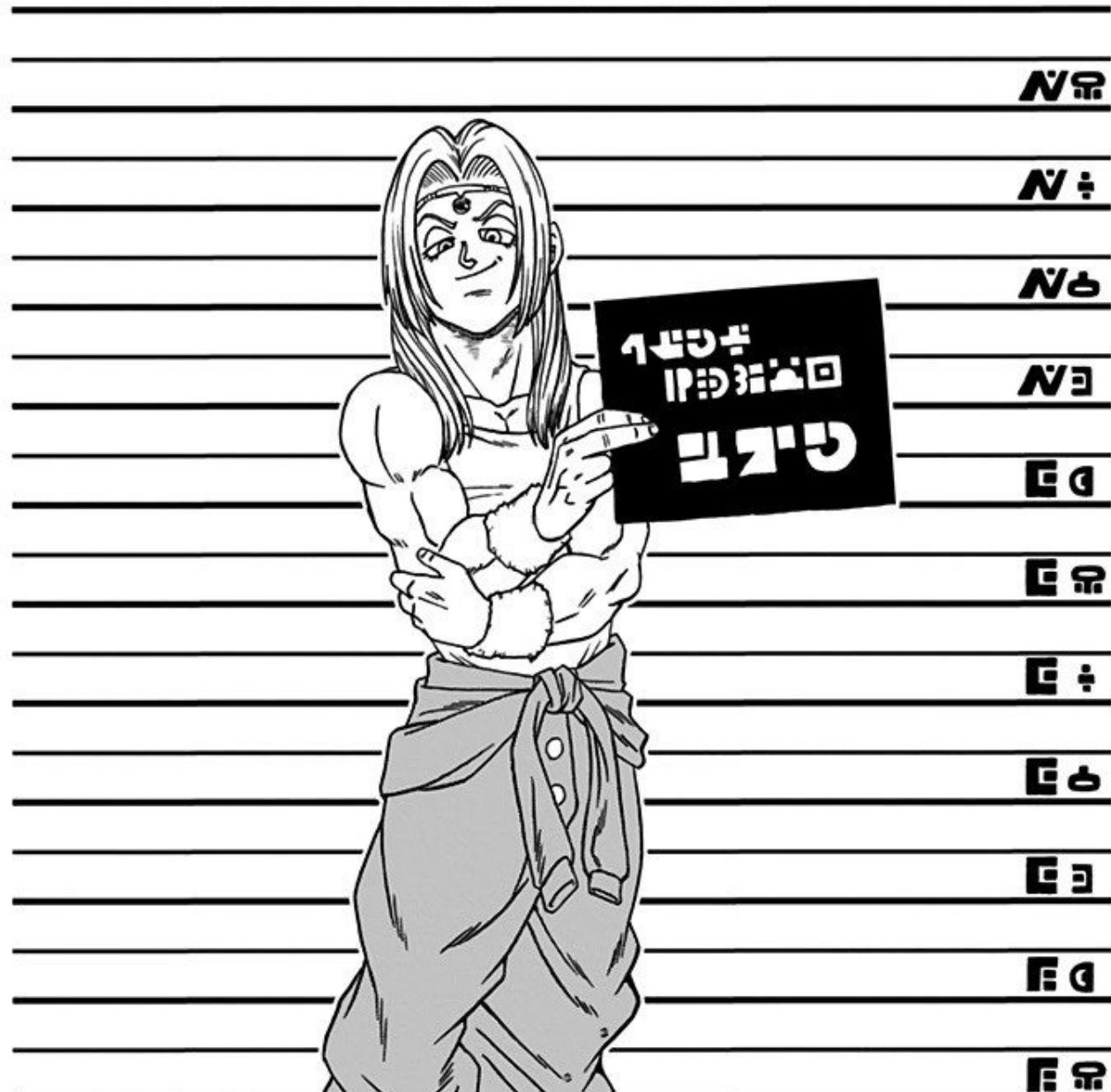
CLARO.



ESTÁ NA
HORA DE
VOLTAR AO
MUNDO DOS
ANJOS.







GANGUE GALÁCTICA DO SAGANBO
YUKUN

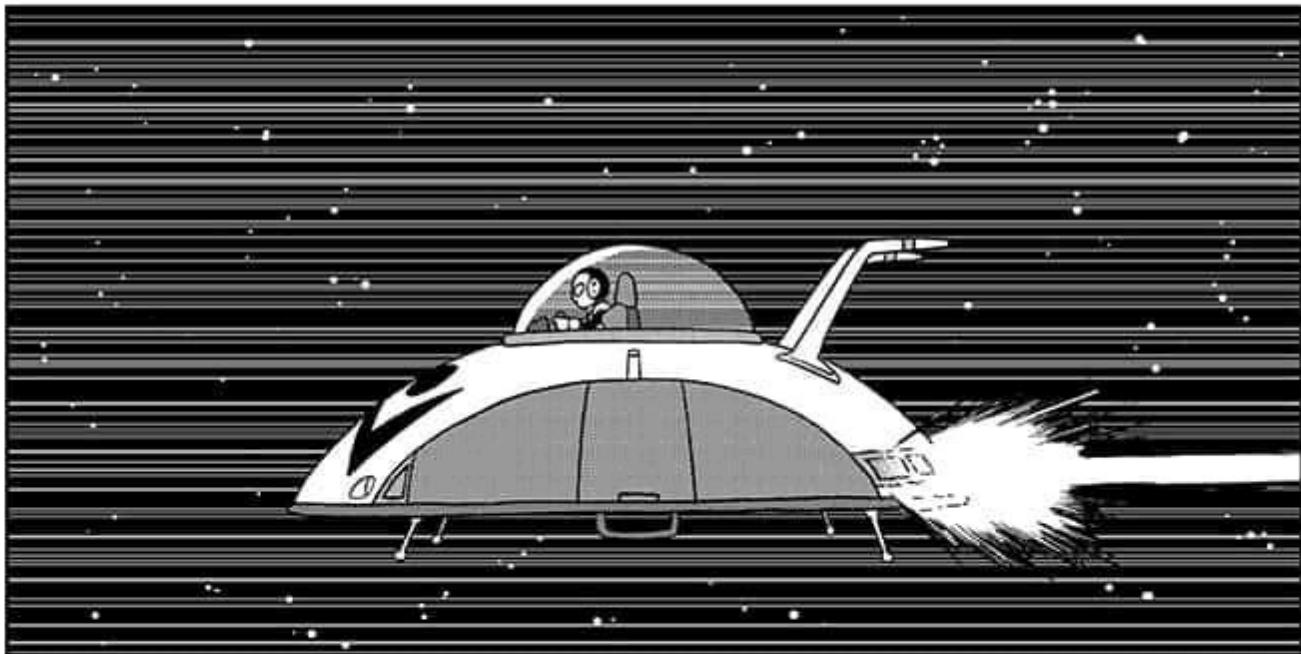
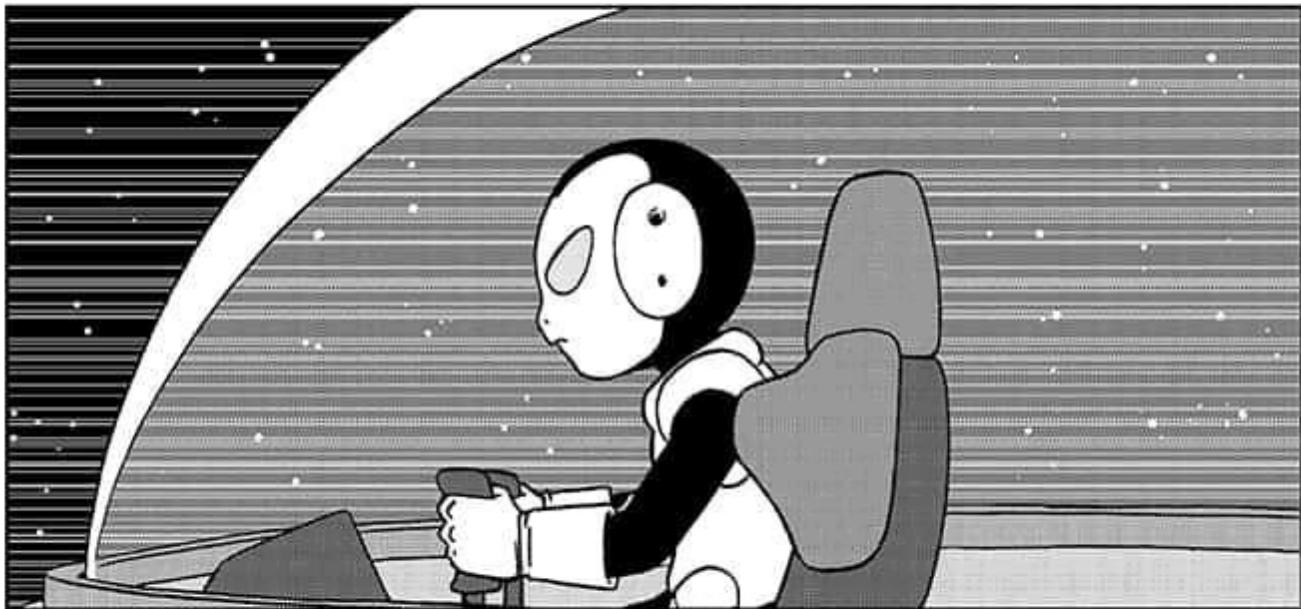
DRAGONBALL SUPER

ドラゴンボールスーパー SUPER

CAPÍTULO 56: GUERREIROS DA TERRA AVANTE

ROTEIRO: AKIRA TORIYAMA ARTE: TOYOTAROU

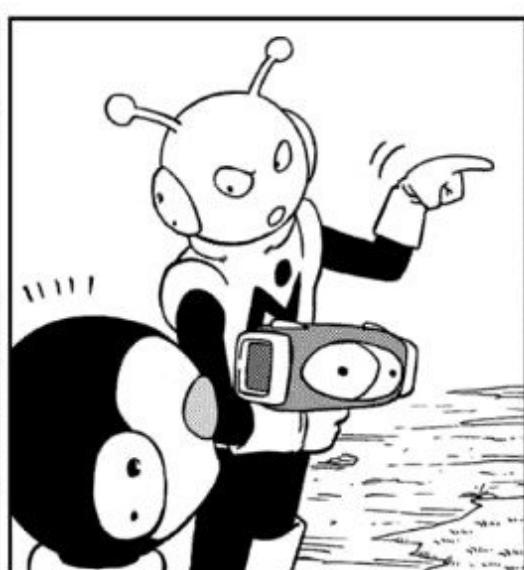
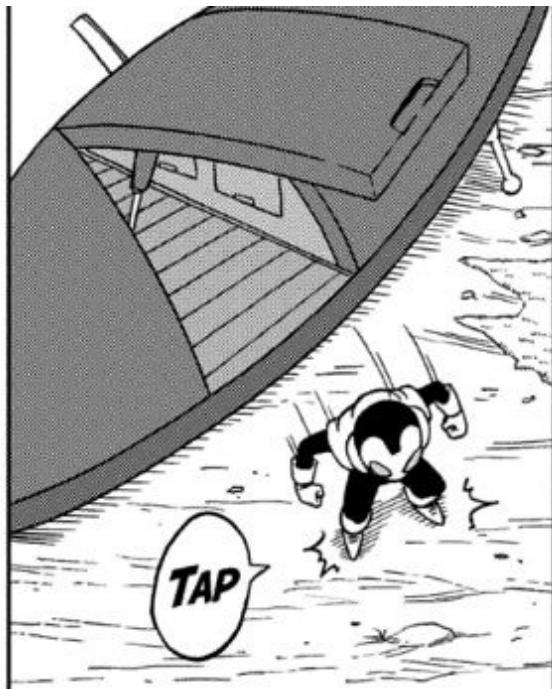
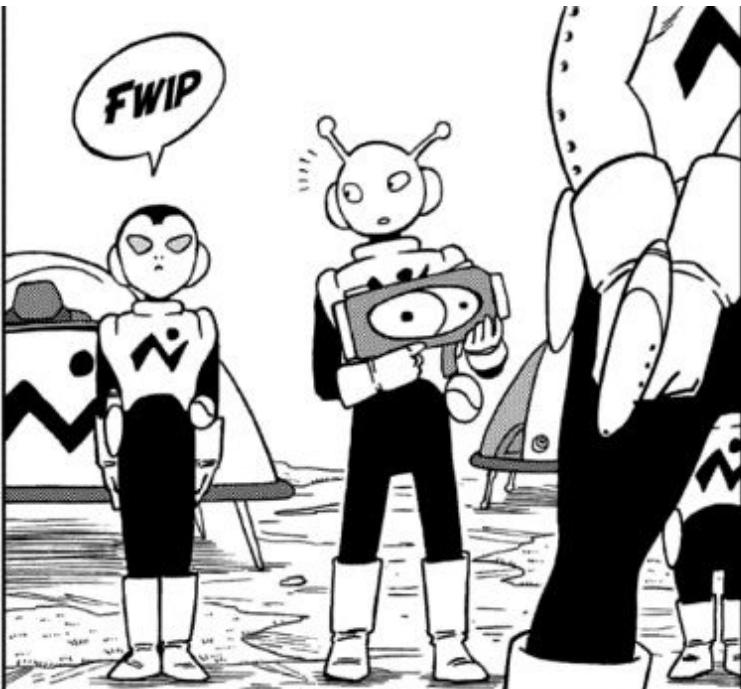
OS GUERREIROS SE REÚNEM NA TERRA NO DIA COMBINADO!!



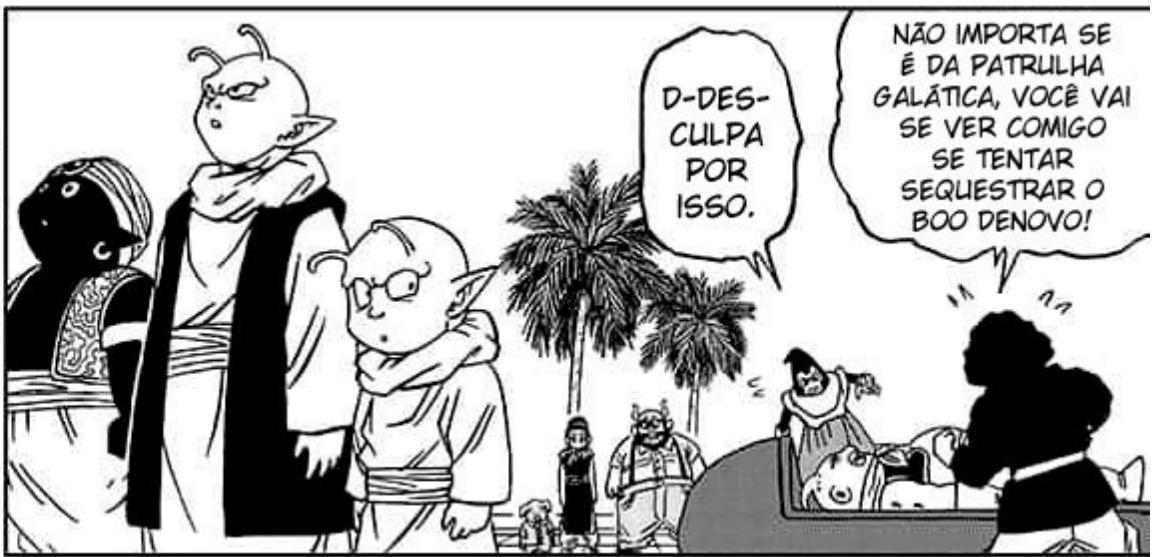
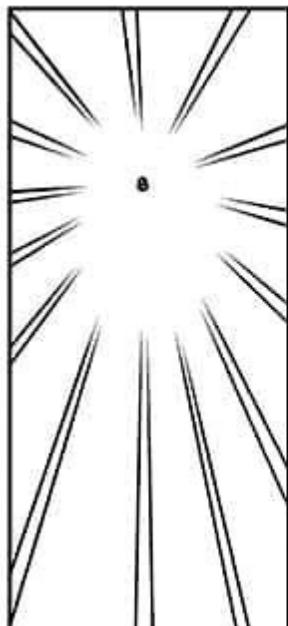
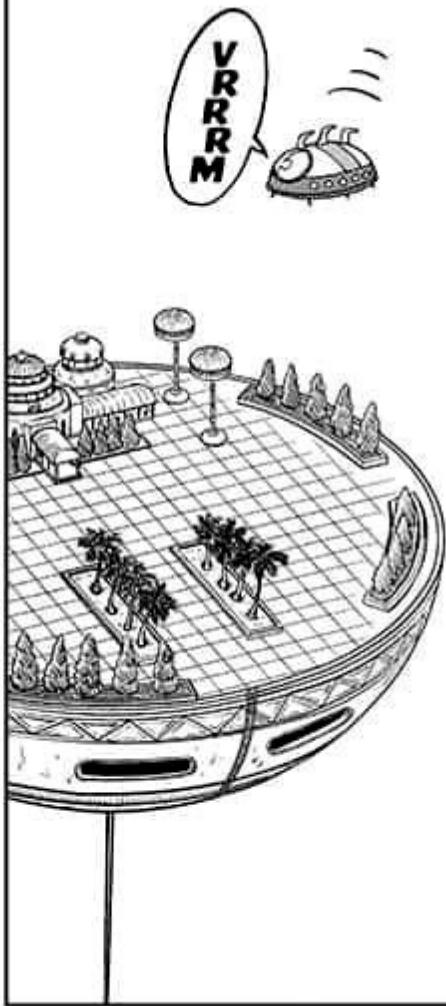
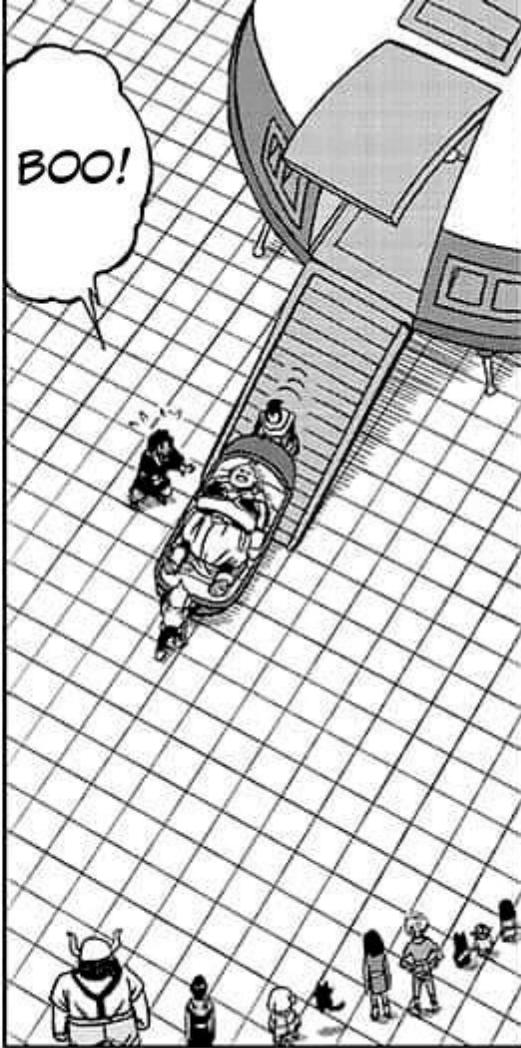
TRADUÇÃO: CALEBZAW

EDIÇÃO: IGORBKRY



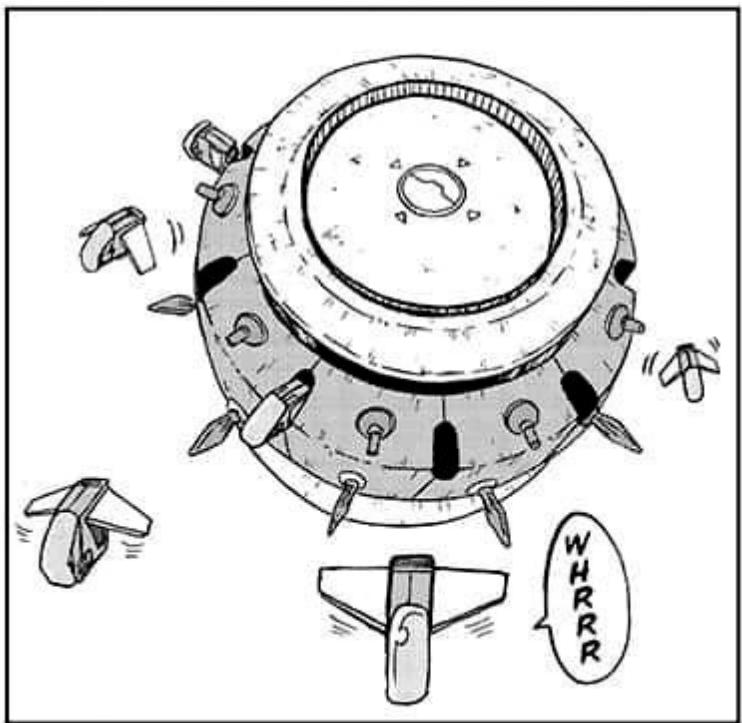
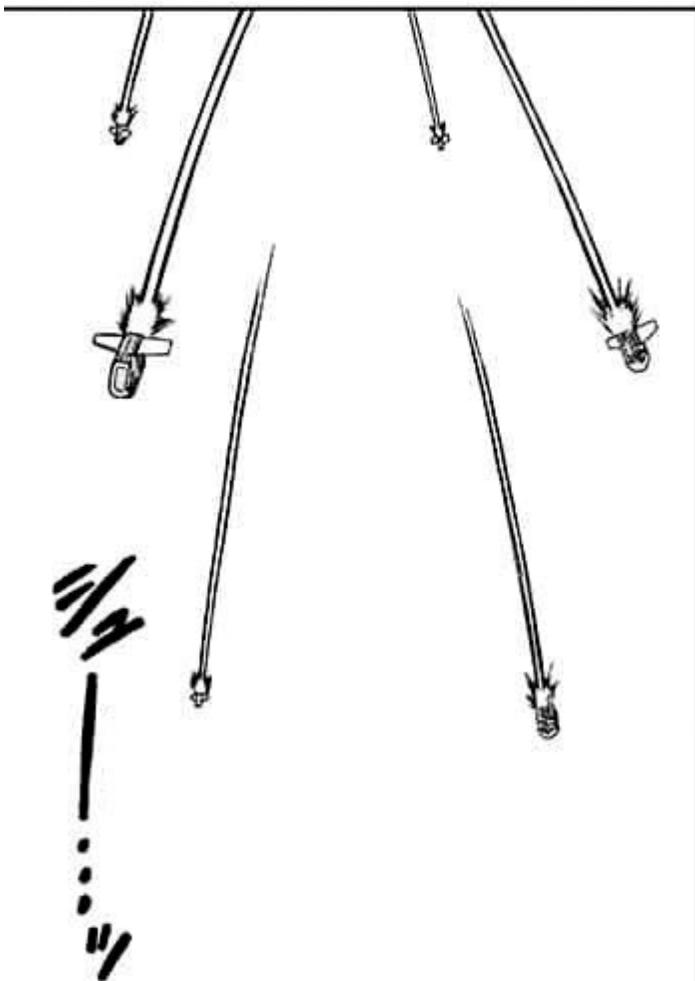


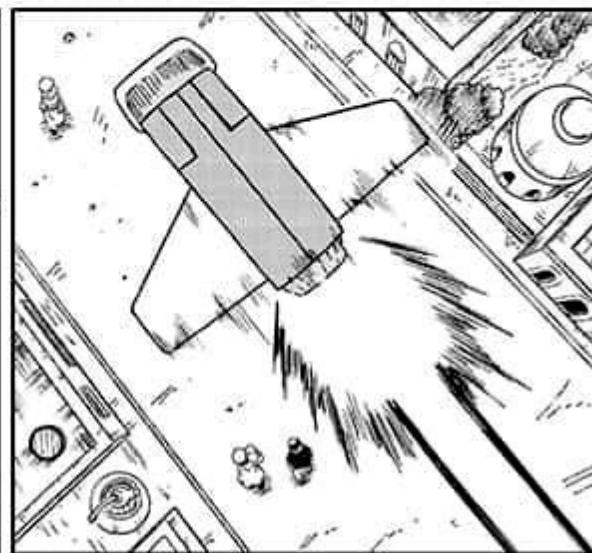
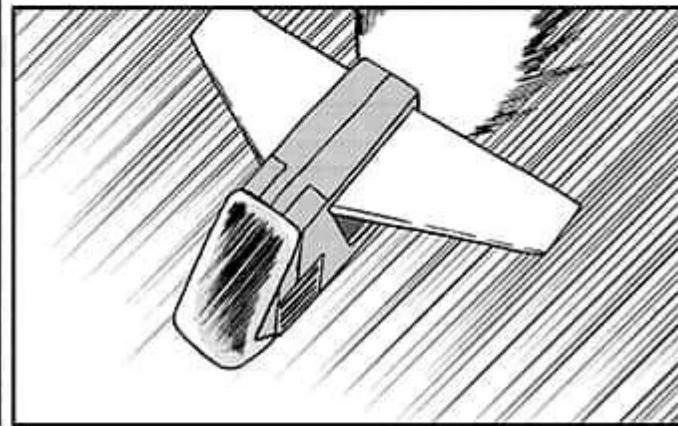
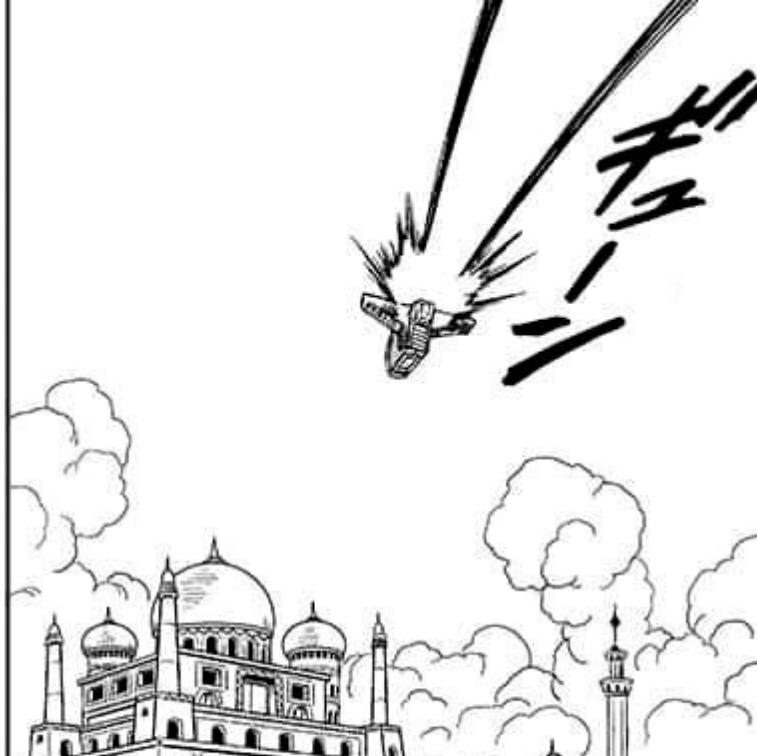


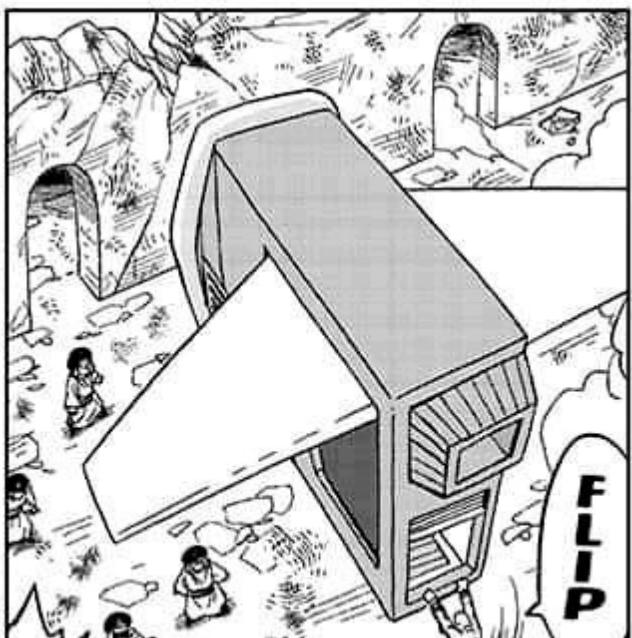


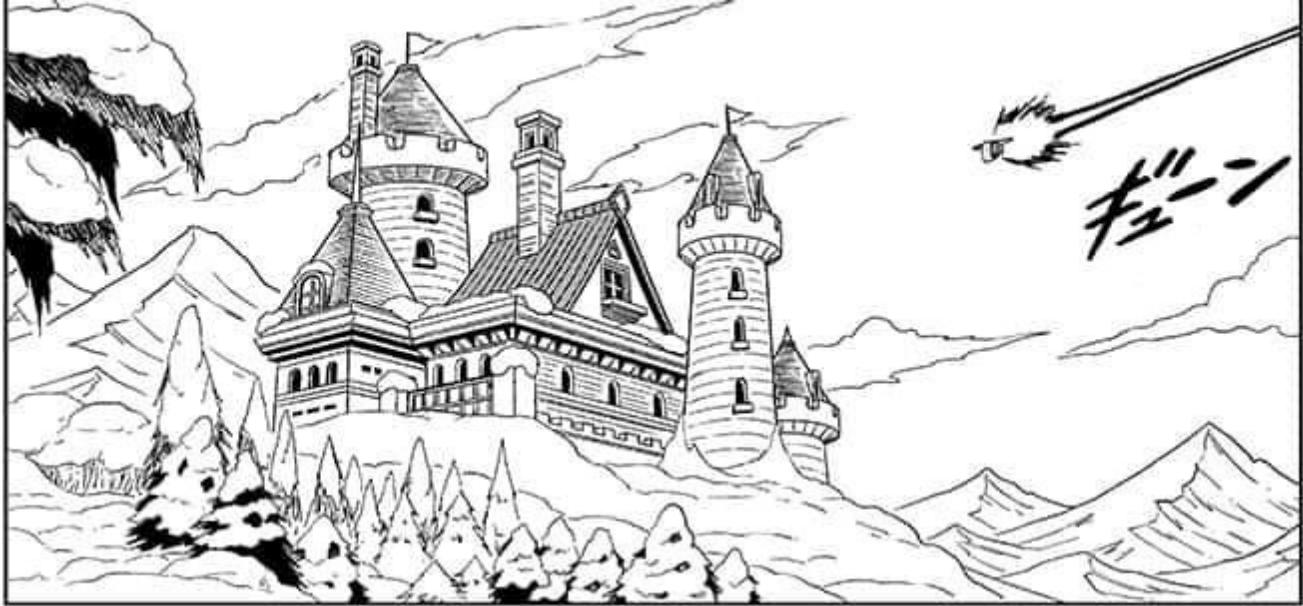
LIMA GRANDE NAVE MÃE EM FORMA DE PEÃO COM VÁRIAS NAVES DE ESCOLTA O REDOR.

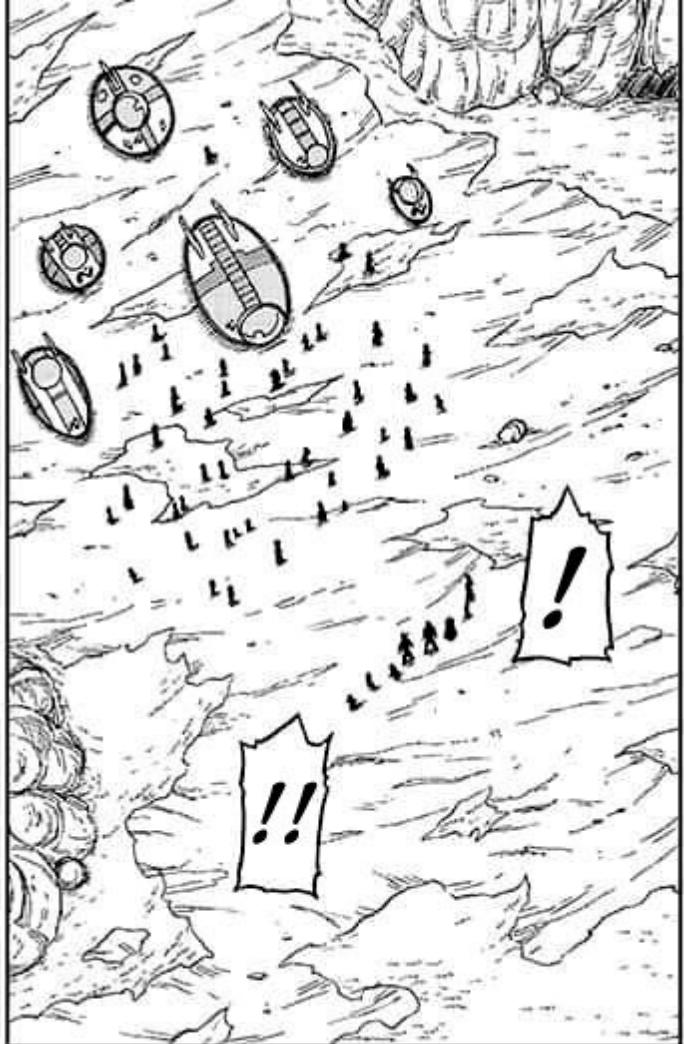
COMO A NAVE ESPACIAL DO MORO É?

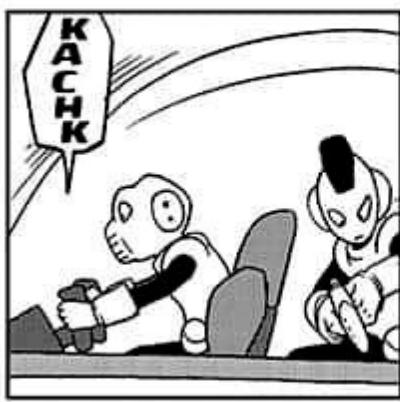
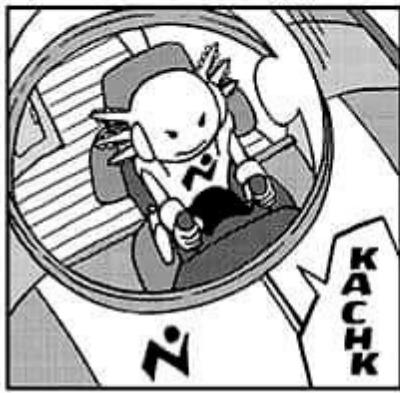


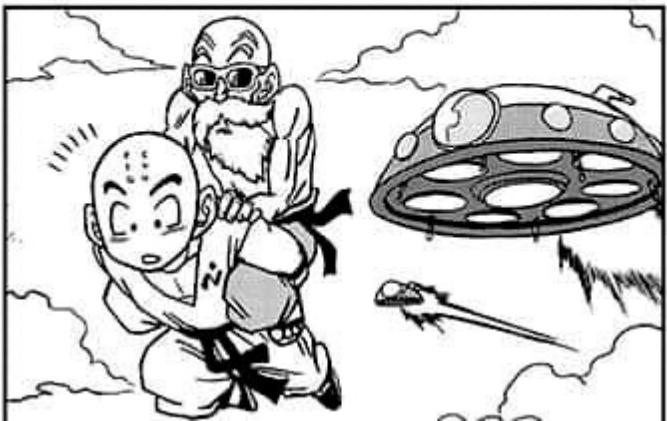
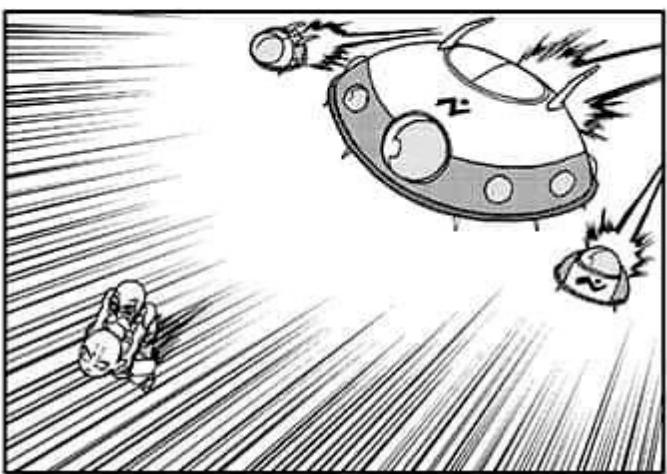
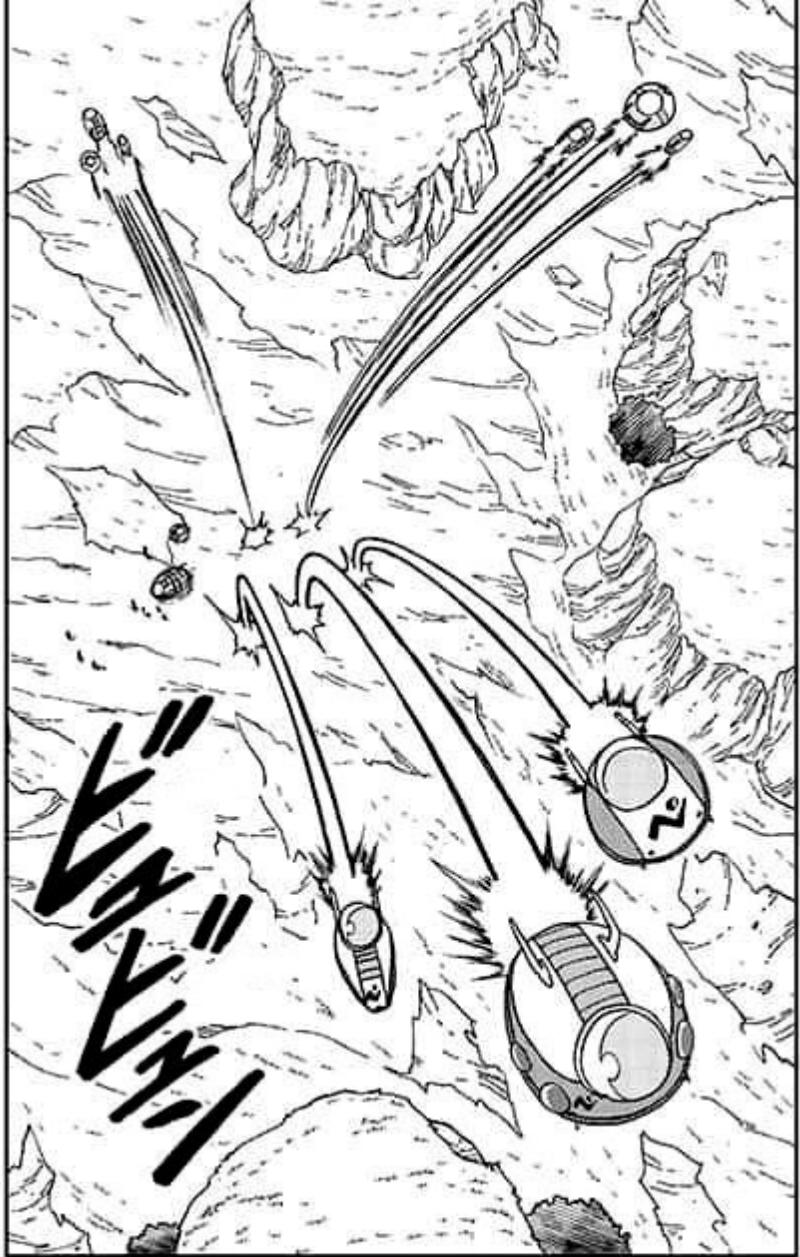




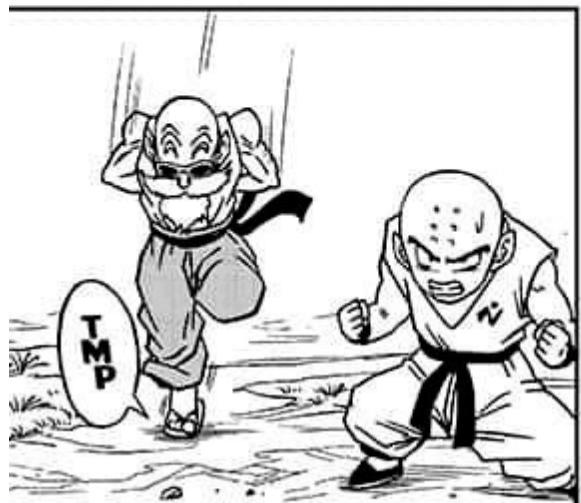


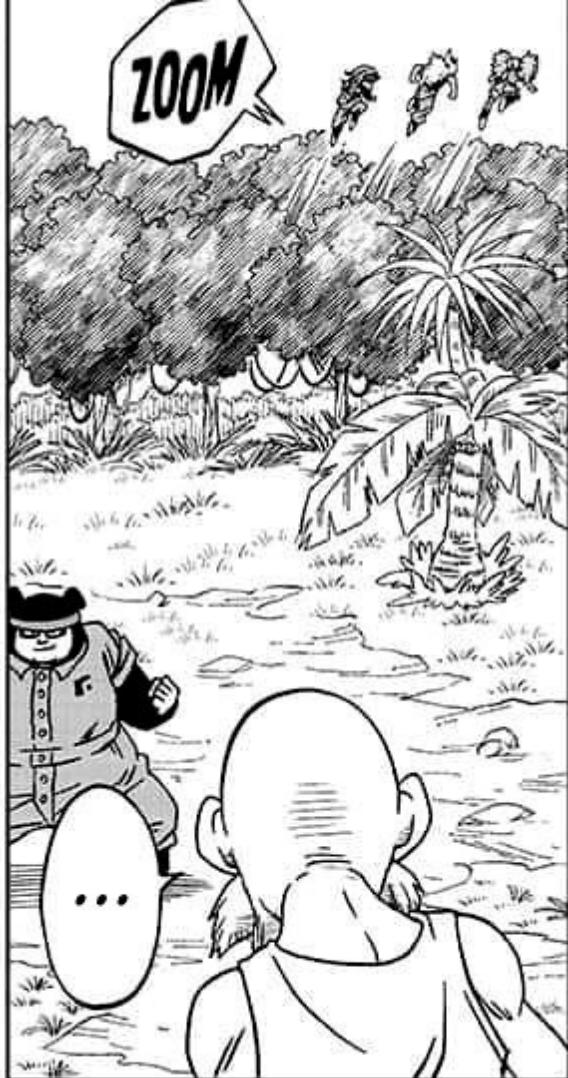




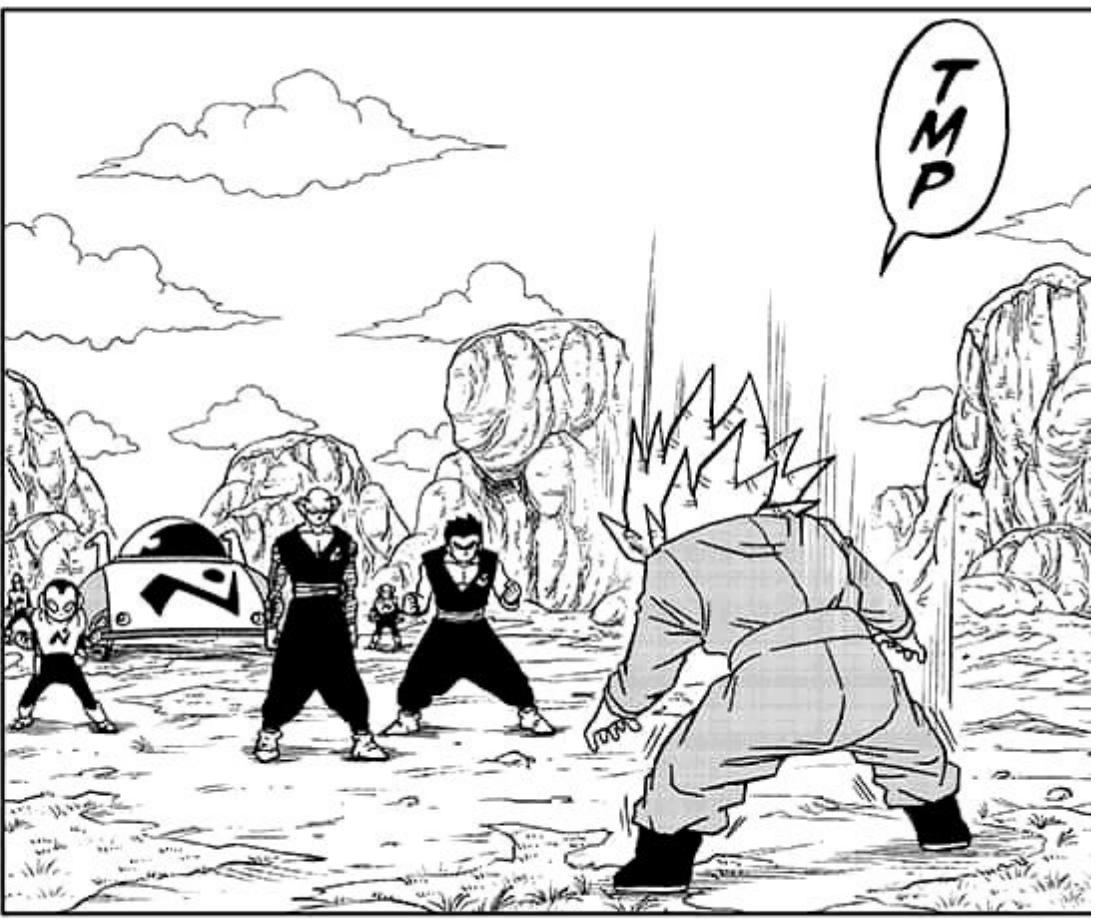
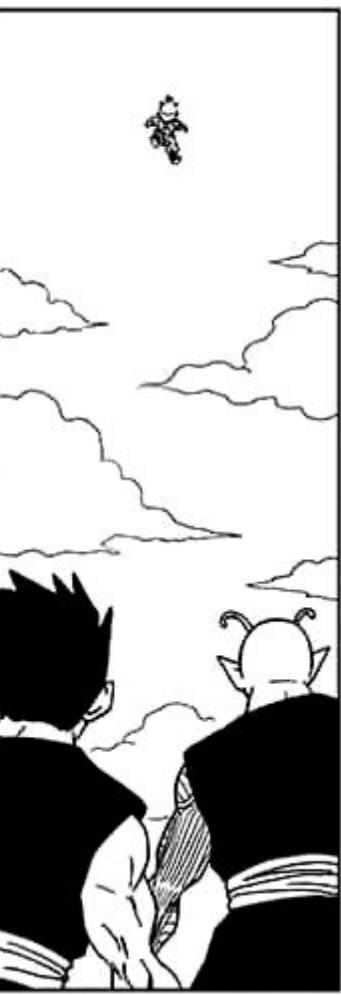


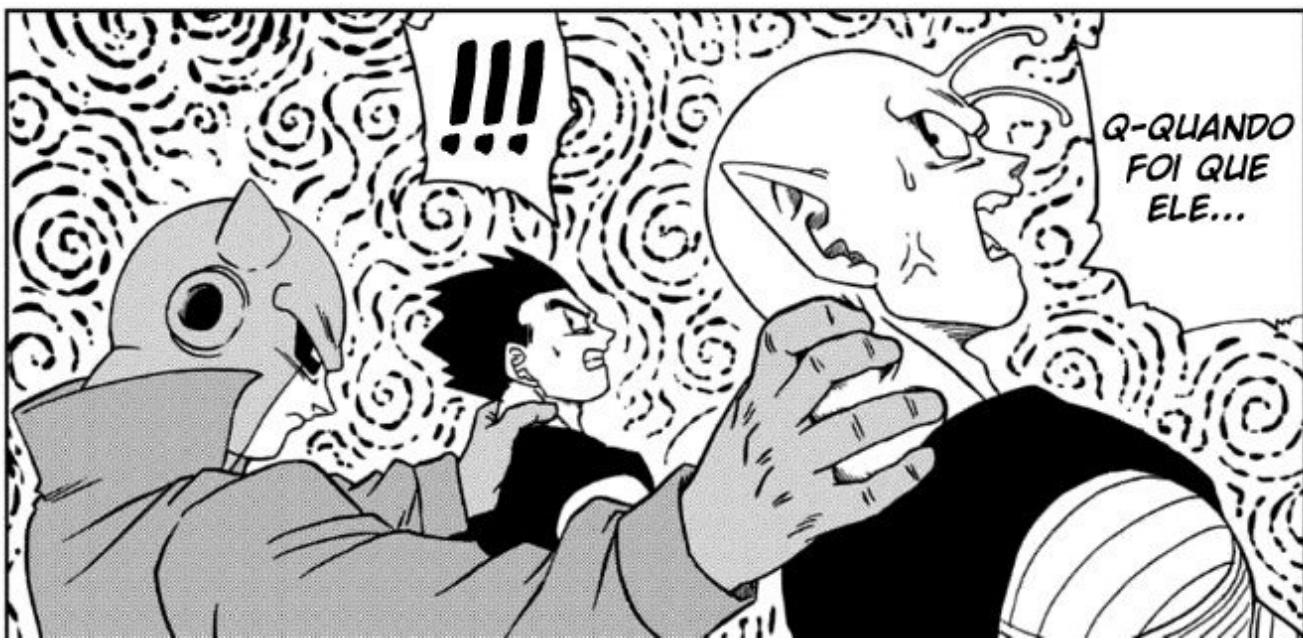
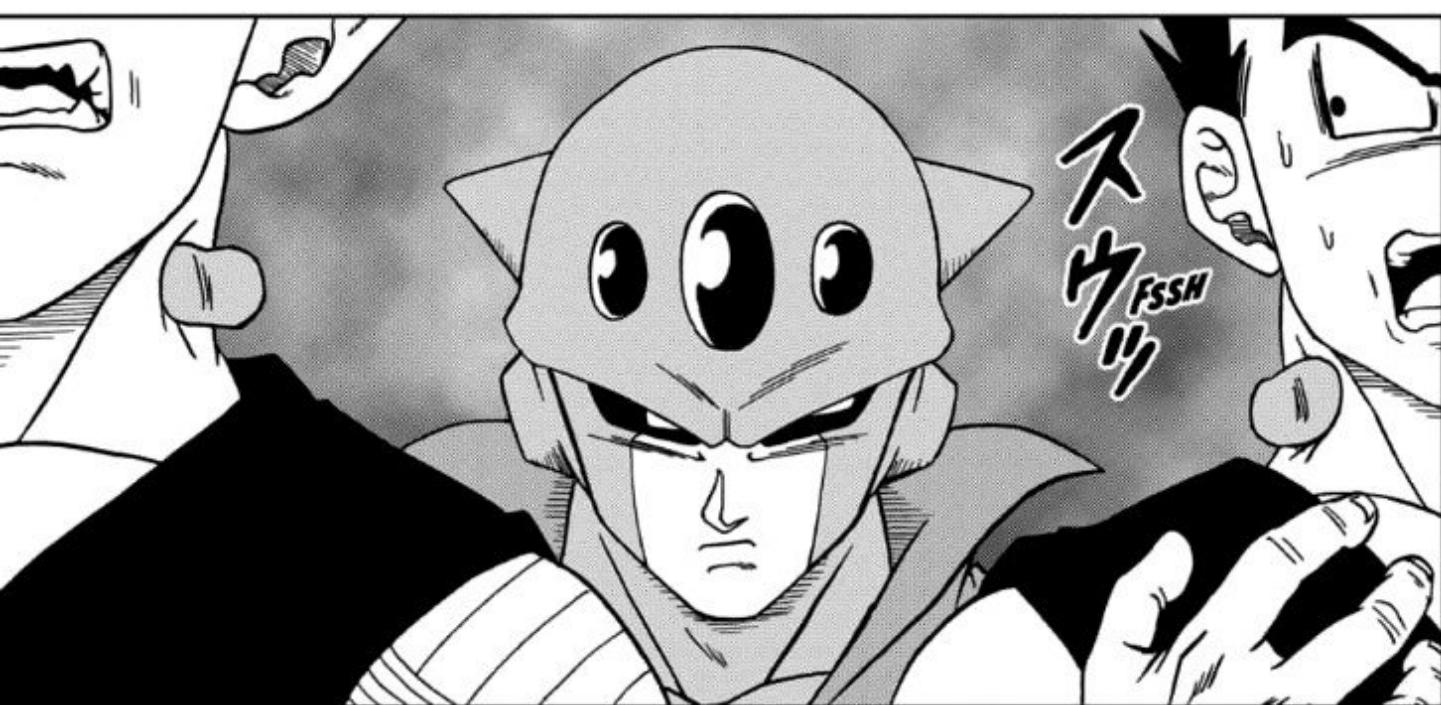




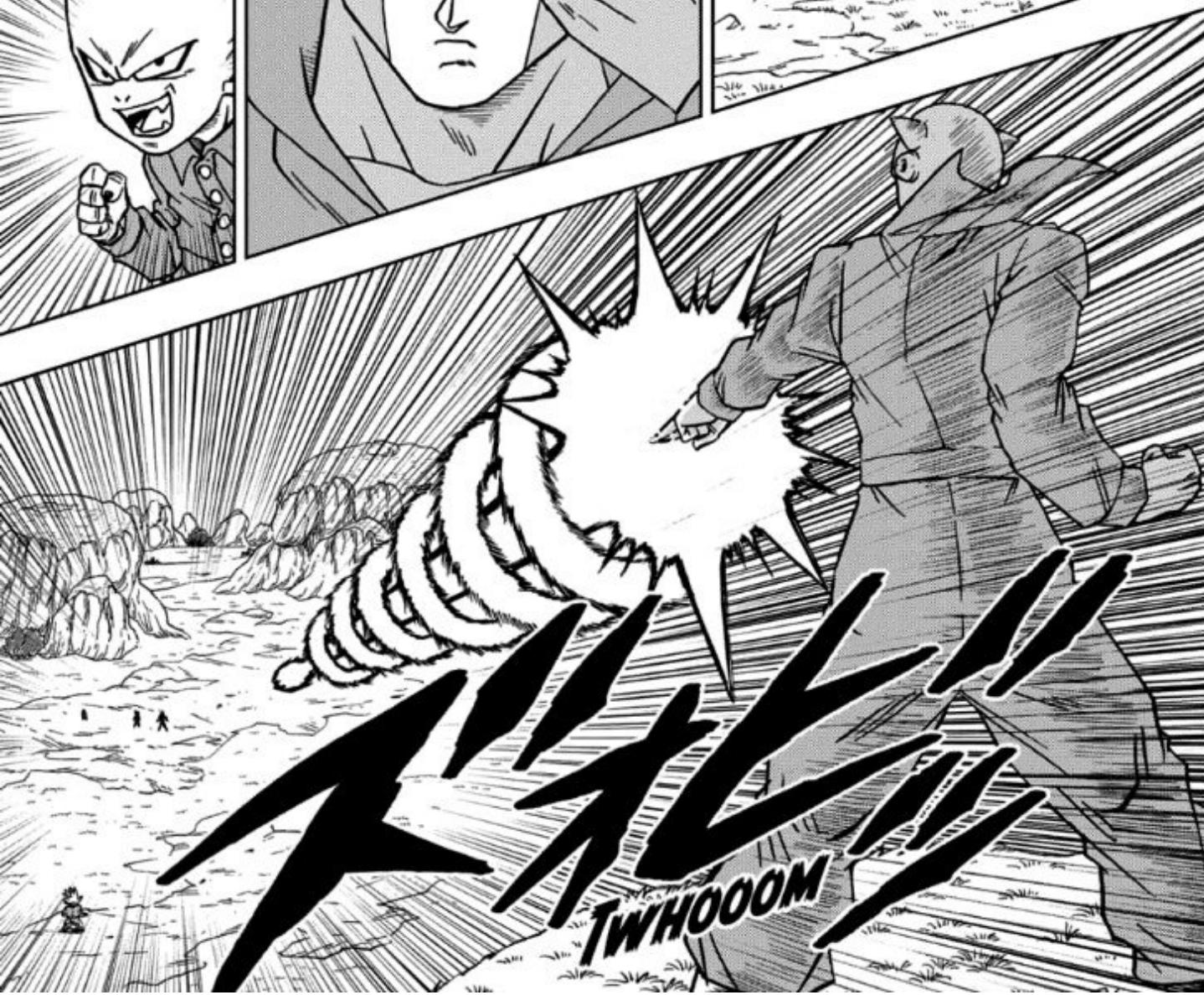
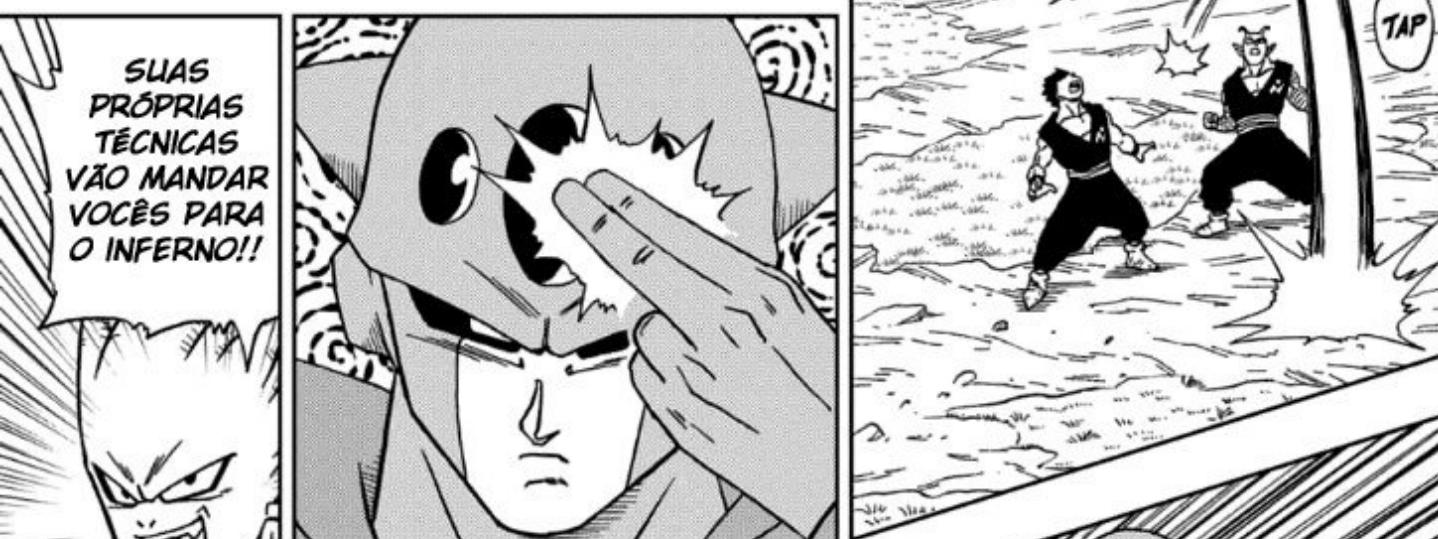




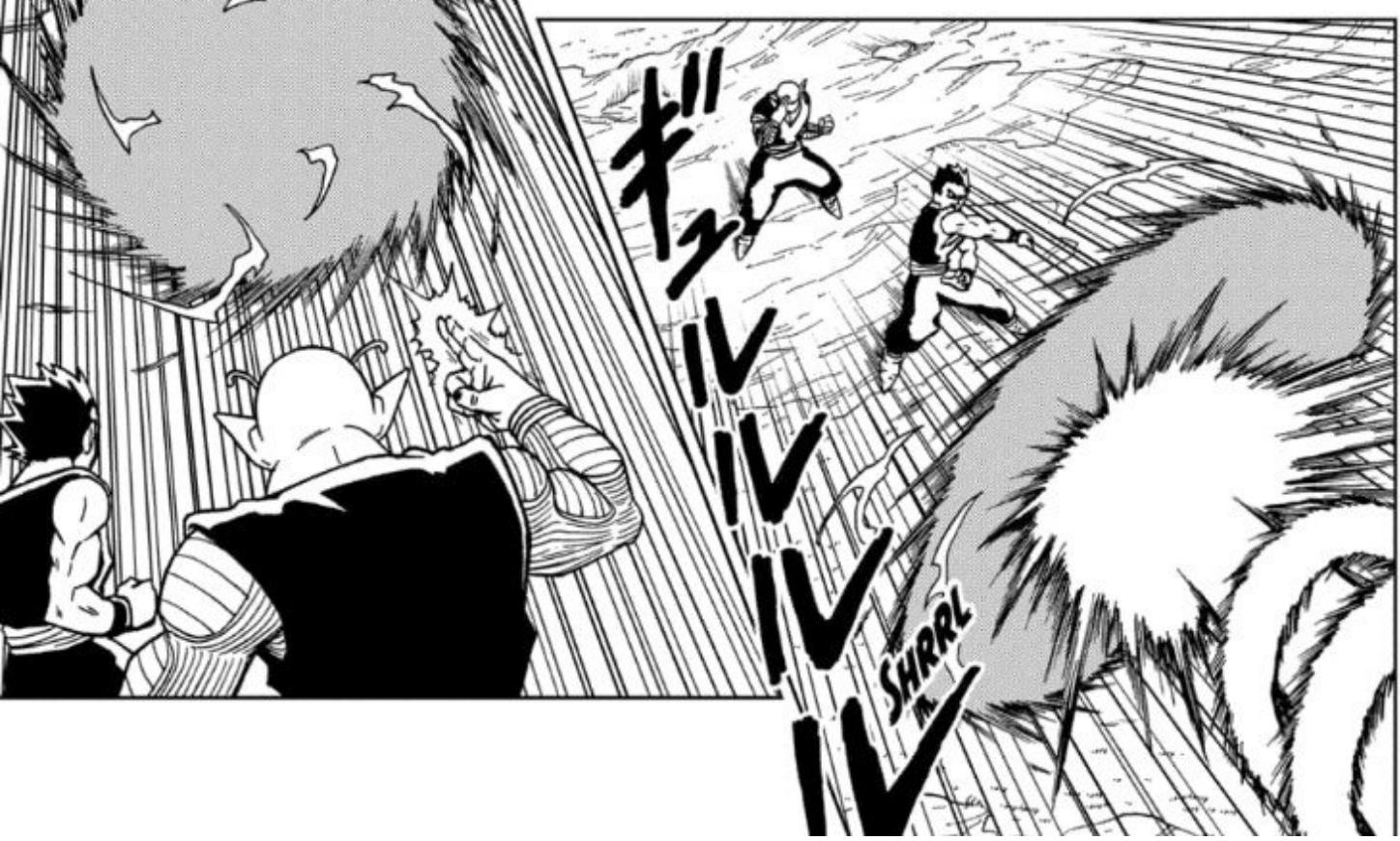
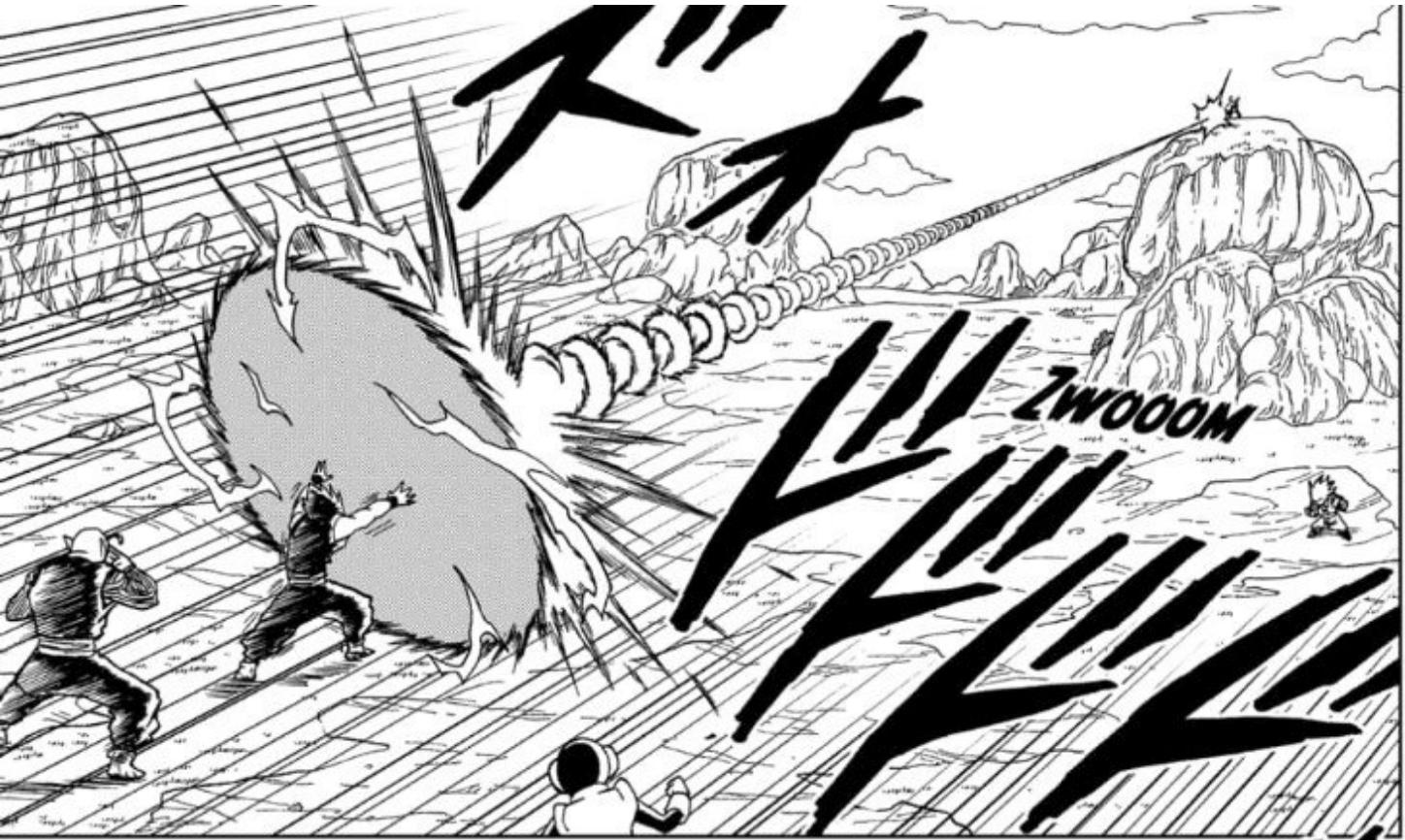








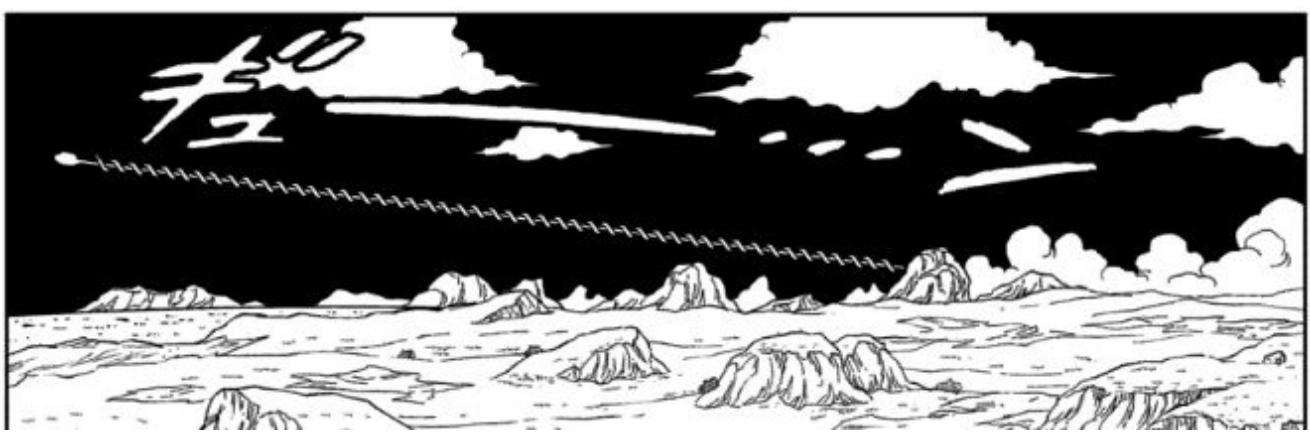


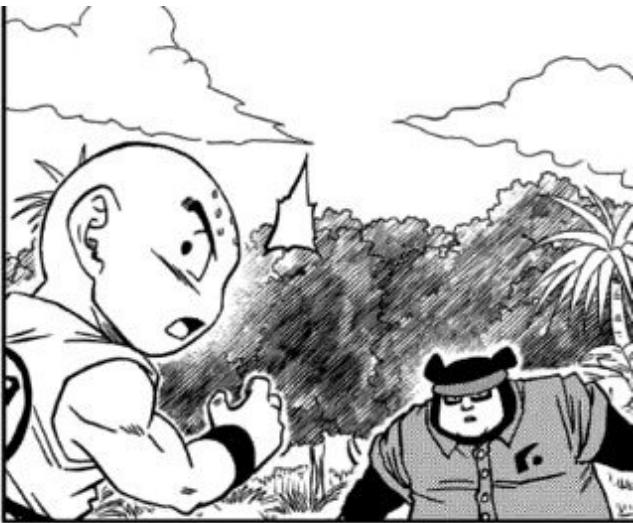




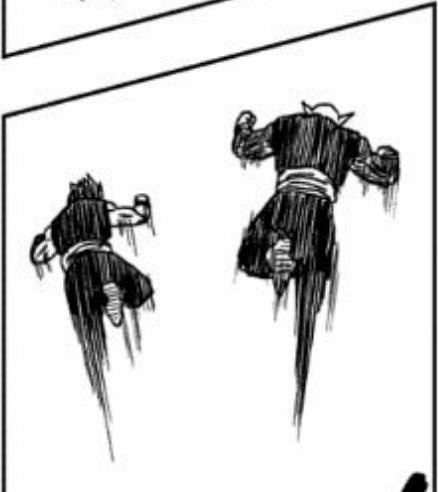
TOMA
ISSO
...

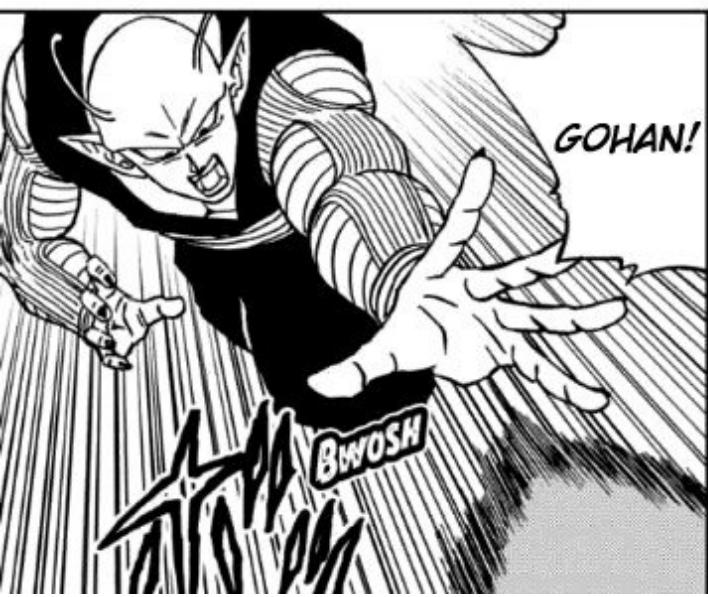




















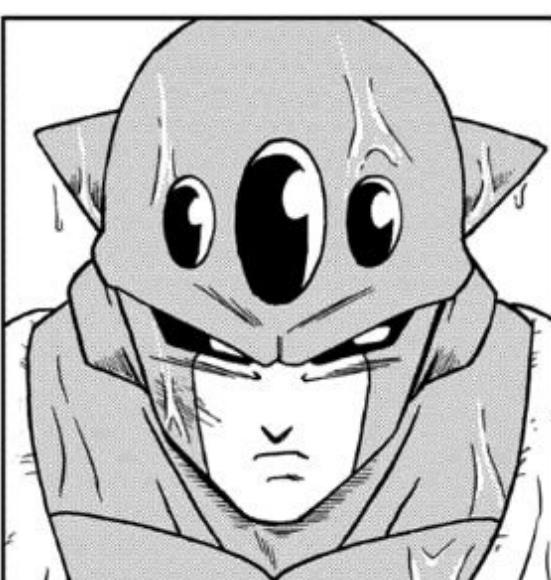
NUNCA
VAMOS
PERDER
PARA UMA
CÓPIA
BARATA!

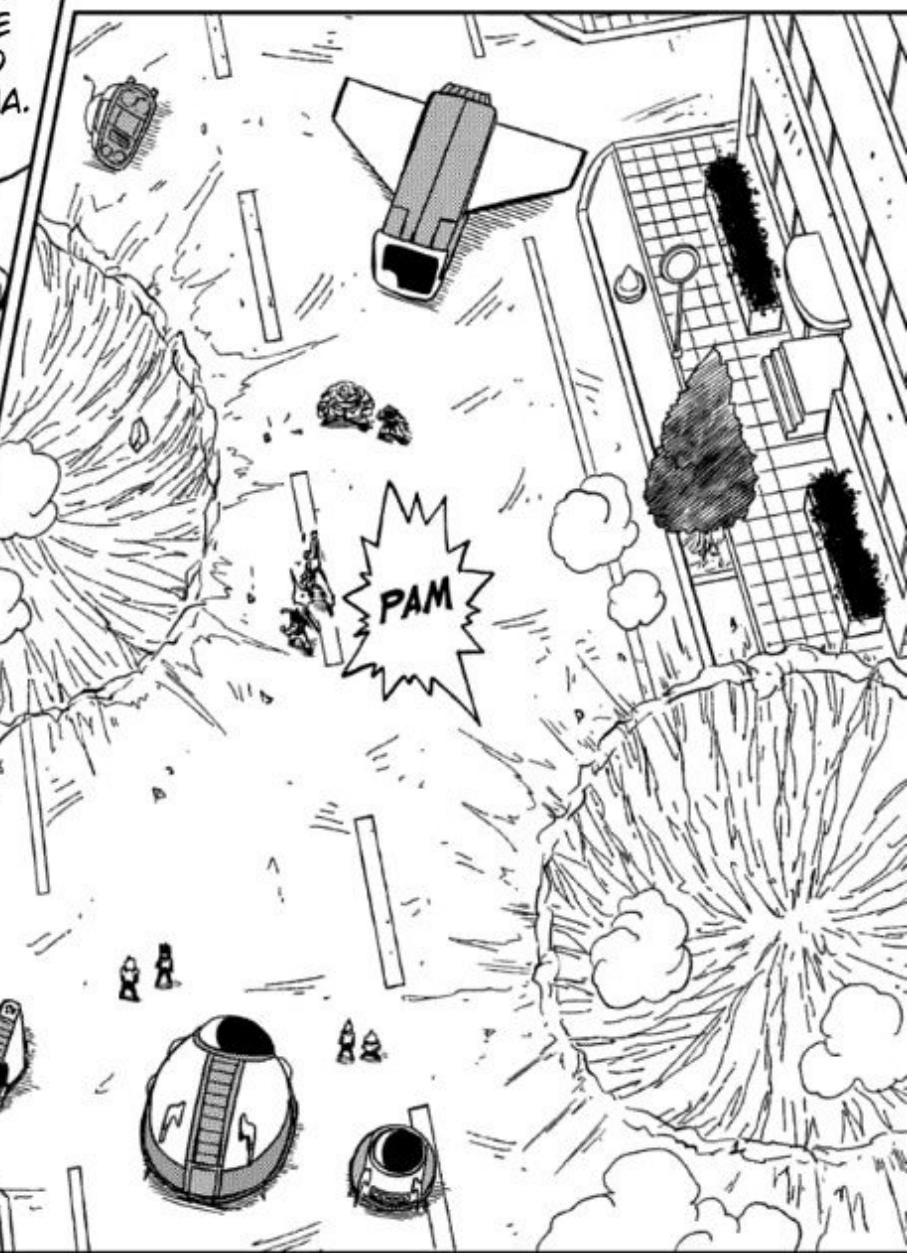
N-NÃO
PODE
SER!

ENTÃO
NÃO TEM
COMO ELE
DESVIAR DE
ATAQUES
EM DUPLA!

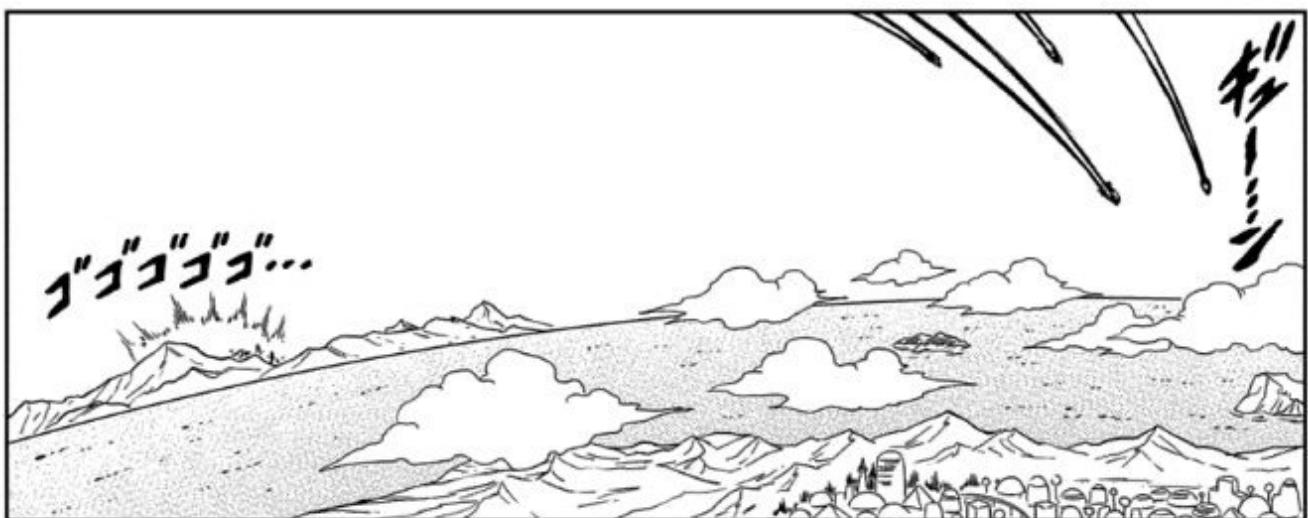
SETE TRÊS
SÓ PODE
USAR OS
PODERES
DE LIM DE
VOCÊS POR
VEZ...

MUITO
BEM,
GOHAN!!





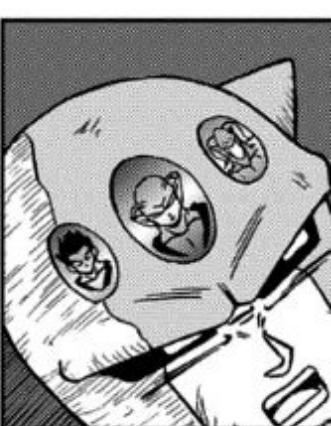
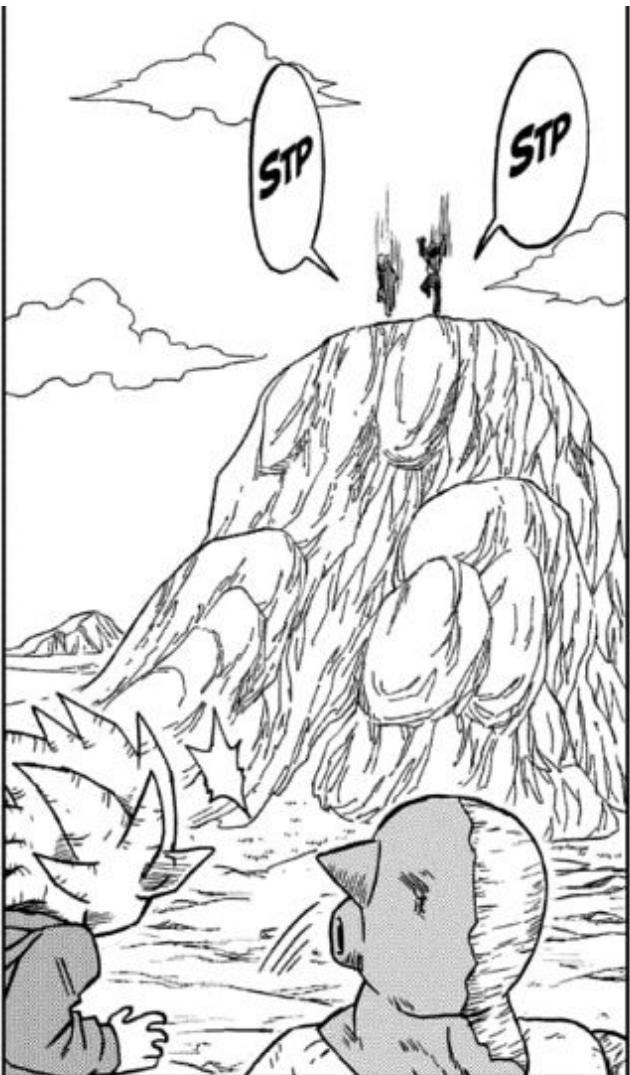


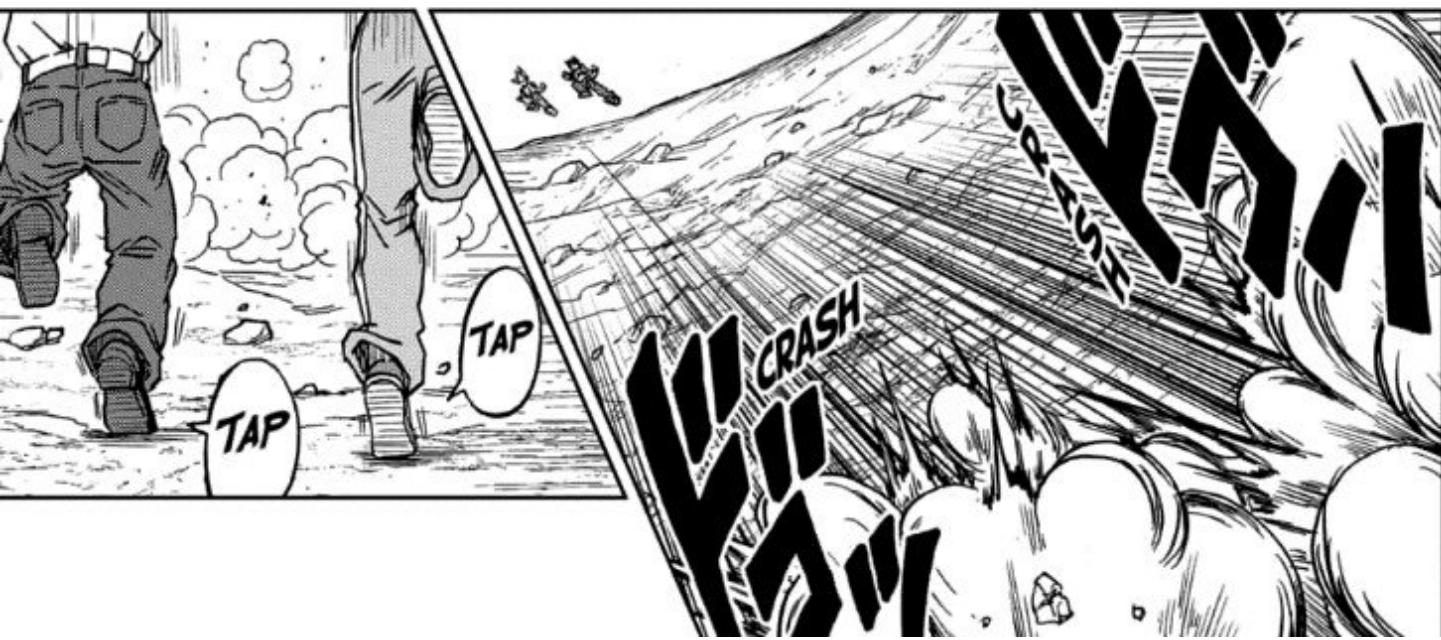












ELES
DISSERAM
QUE ELE
NÃO TEM
EMOÇÕES...
ENTÃO SIM,
PROVAVEL-
MENTE.

QUAL
DELES É
O "SETE
ALGUMA
COISA"?
O QUE EU
CHUTEI?



Q-QUIEM
SÃO
ELES!?

JÁ QUE
ANDROIDES
NÃO TEM KI.

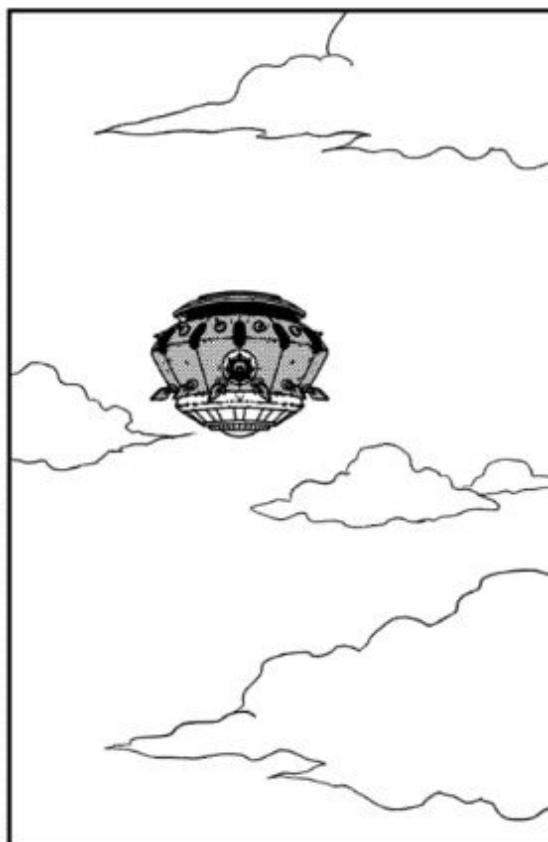


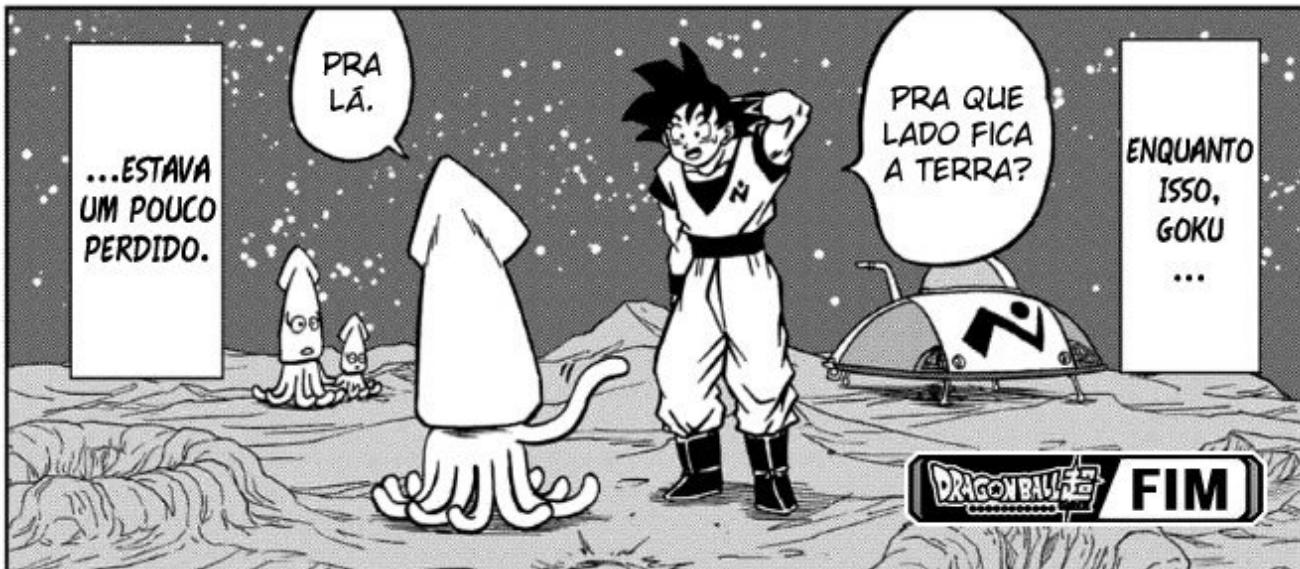
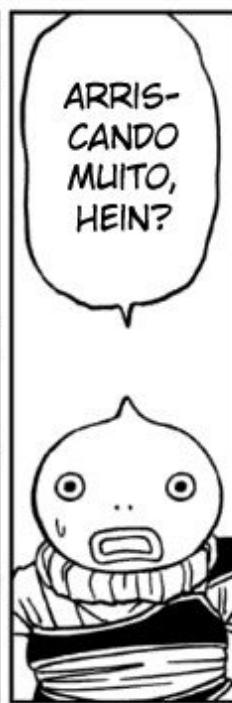
VOCÊ TEM
CERTEZA QUE
PRECISA DE
NÓS, PICCOLO?

ESTRANHO,
ELES PARECEM
BEM FRACOS
PARA MIM.









TAVEZ... NÃO CHEQUE A TEMPO.



CAPÍTULO
ESPECIAL
特別マンガ



ISSO
MESMO,
SENHORA
BERIBLU.

NÓS DOMINAMOS
OS PLANETAS, ACABAMOS
COM OS SEUS HABITANTES
PARA, DEPOIS, VENDÊ-LOS
AOS ALIENÍGENAS POR
UM VALOR ALTO.
**SÃO APENAS
NEGÓCIOS!**

O QUE
VOCÊ
DISSER?



O UNIVERSO
É MUITO
GRANDE.

ENTÃO,
TRATE DE
PROCURAR
UM OUTRO
PLANETA.

SI...
SIM!

ALGUM
PROBLEMA
COM ISSO,
KIKONO?



■編集協力／由木デザイン
■カバー、表紙デザイン／前川真吾、岩井美沙（バナナグループスタジオ）



ドラゴンボール超

12巻

とよたろう

© とよたろう 2020, 2020

鳥山明

© バード・スタジオ / 集英社 2020, 2020

初版発行 2020年

デジタル版発行 2020年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、
無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載
を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人
的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなど
の著作権保護技術を解除して行うことはできません。